

# PUERTO DE MARÍN MEMORIA ANUAL 2018

---

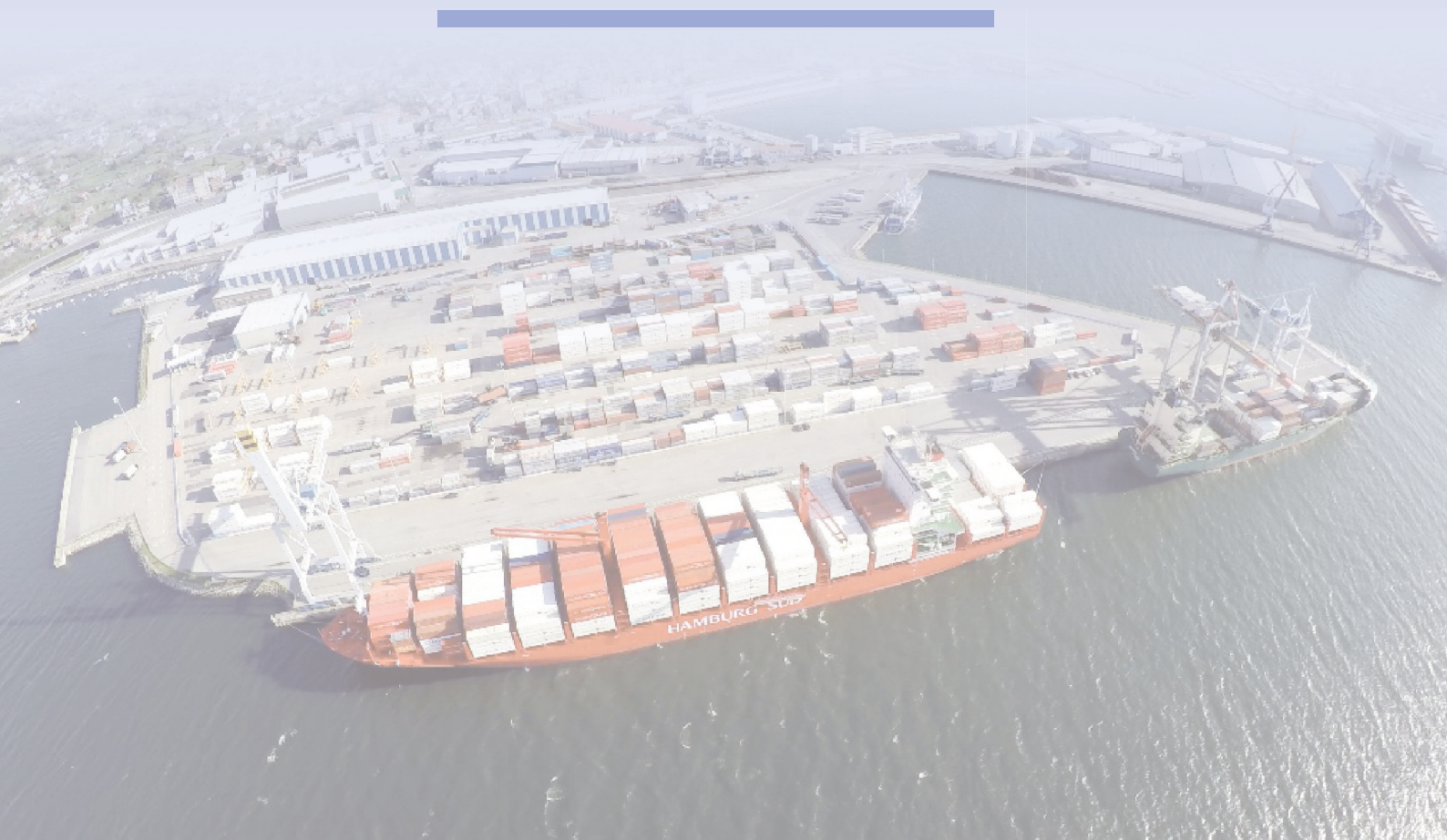


**Puerto de Marín**

Autoridad Portuaria de Marín  
y Ría de Pontevedra

**PUERTO DE MARÍN**  
**MEMORIA ANUAL**  
**2018**

---



|   |    |
|---|----|
| <b>0 Presentación / Presentation</b>  |    |
| Consejo de administración / <i>Board of Directors</i>   | 6  |
| Consejo de Navegación y Puerto / <i>Shipping and Port Board</i>   | 7  |
| Organigrama de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra  | 8  |
| <b>1 Estados financieros/Financial situation</b>  |    |
| Comentario a los Estados Financieros / <i>Comments on the Financial Statements</i>                                      | 10 |
| 1.2 Balance de situación 2018 / <i>Balance sheet 2018</i>   | 13 |
| 1.3 Cuentas de Pérdidas y Ganancias (en euros) / <i>Operating account</i>   | 14 |
| 1.4 Estados de flujo de efectivo / <i>Cash flow statement</i>   | 15 |
| <b>2 Características técnicas del puerto/ Technical features of the port</b>  |    |
| 2.1 Condiciones generales/ <i>General conditions</i>  | 17 |
| 2.1.1. Situación/ <i>Location</i>   | 17 |
| 2.1.2. Régimen de vientos/ <i>Wind conditions</i>   | 17 |
| 2.1.3. Régimen de temporales en la entrada de la Ría / <i>Storm conditions in the Ria entrance</i>                      | 17 |
| 2.1.4. Mareas/ <i>Tides</i>   | 17 |
| 2.1.5. Entrada/ <i>Harbour entrance</i>   | 17 |
| 2.1.5.1. Canal de entrada/ <i>Entrance channel</i>  | 17 |
| 2.1.5.2. Boca de entrada/ <i>Entrance mouth</i>   | 17 |
| 2.1.5.3. Utilización de remolcadores de entrada y salida/ <i>Tugboats assistance</i>                                    | 17 |
| 2.1.5.4. Mayor buque entrado en últimos cinco años/ <i>Largest vessel handled</i>                                       | 18 |
| 2.1.6. Superficies de flotación(Ha)/ <i>Water areas</i>   | 18 |
| 2.1.6.1. Zona I/ <i>Zone I</i>  | 18 |
| 2.1.6.2. Zona II/ <i>Zone II</i>  | 18 |
| 2.2 Instalaciones al servicio del comercio marítimo/ <i>Commercial and shipping facilities</i>                          | 19 |
| 2.2.1. Muelles y atraques/ <i>Quays and berths</i>  | 19 |
| 2.2.1.1. Clasificación por dársena / <i>Classification by basins</i>  | 19 |
| 2.2.1.2. Clasificación por empleos y calados/ <i>Classification by uses and depths</i>                                  | 20 |
| 2.2.2. Superficie terrestre y áreas de depósito (m <sup>2</sup> ) / <i>Land areas and storage areas (m<sup>2</sup>)</i> | 20 |
| 2.2.3. Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo/ <i>Cold storages and ice factories</i>                               | 21 |
| 2.2.4. Estaciones Marítimas/ <i>Passengers terminals</i>  | 21 |
| 2.2.5. Instalaciones pesqueras/ <i>Fishing facilities</i>   | 21 |
| 2.2.6. Edificaciones e instalaciones de uso público/ <i>Public use buildings and facilities</i>                         | 22 |
| 2.2.7. Diques de abrigo/ <i>Breakwaters</i>   | 22 |
| 2.2.8. Plano esquemático de faros y balizas/ <i>Plan of lighthouses and beacons</i>                                     | 22 |
| 2.2.9. Relación de faros y balizas/ <i>List of lighthouses and bouys</i>  | 23 |
| 2.4 Instalaciones para buques/ <i>Ships facilities</i>  | 24 |
| 2.4.1. Diques/ <i>Docks</i>   | 24 |
| 2.4.1.1. Diques secos/ <i>Dry docks</i>   | 24 |
| 2.4.1.2. Diques flotantes/ <i>Floating docks</i>  | 24 |
| 2.4.2. Varaderos/ <i>Slyp ways</i>  | 24 |
| 2.4.3. Astilleros/ <i>Shipyards</i>   | 24 |
| 2.4.4. Servicio de suministro a buques/ <i>Vessel services</i>  | 25 |
| 2.5 Medios mecánicos de tierra/ <i>Dockside cargo handling equipment</i>  | 26 |
| 2.5.1. Grúas/ <i>Cranes</i>   | 26 |
| 2.5.1.1. Grúas de muelle/ <i>Dockside cranes</i>  | 26 |
| 2.5.1.2. Grúas de automóviles/ <i>Mobile cranes</i>   | 26 |
| 2.5.1.3. Número de grúas/ <i>Number of cranes</i>   | 26 |
| 2.5.2. Instalaciones especiales de carga y descarga/ <i>Special loading, unloading facilities</i>                       | 27 |
| 2.5.3. Material móvil ferroviario/ <i>Railway rolling stock</i>   | 27 |
| 2.5.4. Material auxiliar de carga, descarga y transporte/ <i>Auxiliary cargo handling and transport equipment</i>       | 27 |
| 2.5.5. Otro material auxiliar/ <i>Other auxiliar equipment</i>  | 28 |
| 2.6 Material flotante/ <i>Floating equipment</i>  | 29 |
| 2.6.1. Dragas/ <i>Dredges</i>   | 29 |
| 2.6.2. Remolcadores/ <i>Tugboats</i>  | 29 |

|            |   |    |
|------------|---|----|
| 2.6.3.     | Gánguiles, gabarras y barcazas/ <i>Hoppers, lighters and barges</i>   | 29 |
| 2.6.4.     | Grúas flotantes/ <i>Floating cranes</i>   | 29 |
| 2.6.5.     | Otros medios auxiliares de servicio/ <i>Other auxiliary equipment</i>   | 29 |
| 2.7        | Accesos terrestres y comunicaciones/ <i>Internal communications and land approaches</i>   | 30 |
| 2.7.1.     | Accesos terrestres y comunicaciones interiores/ <i>Road Access and inner communications</i>   | 30 |
| 2.8        | Breve descripción de instalaciones para tráficoes específicos/ <i>Brief description of facilities for specific traffic</i>                              | 30 |
| <b>3</b>   | <b>Obras y actividades autorizadas a particulares/<i>Works or activities authorised to private companies</i></b>  |    |
| 3.1        | Autorizadas antes de empezar 2018 y aún vigentes/ <i>Authorized before beginning 2018 and still forcé</i>   | 32 |
| 3.2        | Autorizadas en 2018/ <i>Authorized in the year</i>  | 36 |
| <b>4</b>   | <b>Estadísticas de tráfico/<i>Traffic statistics</i></b>  |    |
| 4.1        | Tráfico de pasaje/ <i>Passengers traffic</i>  | 40 |
| 4.1.1.     | Pasajeros/ <i>Passengers</i>  | 40 |
| 4.1.1.1.   | Número de pasajeros/ <i>number of passengers</i>  | 40 |
| 4.1.1.2.   | Pasajeros de línea regular/ <i>Passengers of regular shipping lines</i>   | 40 |
| 4.1.2.     | Vehículos en régimen de pasaje/ <i>Vehicles with passengers</i>   | 40 |
| 4.2        | Buques/ <i>Ships</i>  | 40 |
| 4.2.1.     | Buques mercantes/ <i>Merchant ships</i>   | 40 |
| 4.2.1.1.   | Distribución por tonelaje/ <i>Distribution by tonnage</i>   | 40 |
| 4.2.1.2.   | Distribución por bandera/ <i>Distribution by flags</i>  | 41 |
| 4.2.1.3.   | Distribución por tipos de buques/ <i>Distribution by type of vessels</i>  | 42 |
| 4.2.2.     | Buques de guerra / <i>Warships</i>  | 42 |
| 4.2.3.     | Embarcaciones de pesca fresca/ <i>Fishing ships</i>   | 42 |
| 4.2.4.     | Embarcaciones de recreo/ <i>Pleasure boats</i>  | 42 |
| 4.2.5.     | Buques entrados para desguace/ <i>Ships for breaking up</i>   | 42 |
| 4.2.6.     | Otras embarcaciones/ <i>Other ships</i>   | 42 |
| 4.3.       | Mercancías/ <i>Goods, tons</i>  | 43 |
| 4.3.1.     | Movidas por muelles y atraques del servicio/ <i>Handled at port authority quays and berths</i>  | 43 |
| 4.3.2.     | Movidas por muelles y atraques de particulares/ <i>Handled at private quays and berths</i>  | 44 |
| 4.3.3.     | Embarcadas y desembarcadas en el año/ <i>Unloaded and loaded during the year</i>  | 44 |
| 4.3.4.     | Total mercancías por origen y destino/ <i>Total goods by nationality of ports of origin and destination</i>   | 45 |
| 4.3.5.     | Mercancías transbordadas/ <i>Transhipped goods</i>  | 46 |
| 4.3.6.     | Tráfico Roll-on Roll-off/ <i>Roll-on Roll-off traffic</i>   | 46 |
| 4.3.6.1.   | Resumen del tráfico Roll-on Roll off/ <i>Summary of the traffic Roll-on Roll off</i>  | 46 |
| 4.3.6.2.   | Unidades de transporte intermodal/ <i>Units of intermodal transport</i>   | 46 |
| 4.3.6.3.   | Unidades de vehículo en régimen de mercancía/ <i>Units of vehicles considered like good</i>   | 46 |
| 4.3.7.     | Clasificación de mercancías/ <i>Classification of goods</i>   | 47 |
| 4.3.7.1.   | Clasificación según su naturaleza/ <i>Classification by nature</i>  | 47 |
| 4.3.7.2.A. | Clasificación según su naturaleza y presentación/ <i>Classification by nature and packaging</i>   | 48 |
| 4.3.7.2.B. | Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación)/<br><i>Classification by nature and packaging (continuation)</i>                        | 49 |
| 4.3.7.3.   | Clasificación de las mercancías en tránsito según su naturaleza/<br><i>Classificationonn of goods in transit by nature</i>                              | 50 |
| 4.3.7.4.A. | Clasificación de las mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación/<br><i>Classificationonn of goods in transit by nature and packaging</i> | 51 |
| 4.3.7.4.B. | Clasificación de las mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación/<br><i>Classificationonn of goods in transit by nature and packaging</i> | 52 |
| 4.4        | Tráfico interior, toneladas/ <i>Local traffic, tons</i>   | 53 |
| 4.5        | Avituallamientos/ <i>Supplies</i>   | 53 |
| 4.6        | Pesca capturada/ <i>Fish catch</i>  | 53 |
| 4.7        | Tráfico de contenedores/ <i>Container traffic</i>   | 53 |
| 4.7.1.     | Contenedores de 20 pies/ <i>20 feet container</i>   | 53 |
| 4.7.2.     | Contenedores mayores de 20 pies/ <i>Containers over 20 feet</i>   | 53 |
| 4.7.3.     | Total contenedores de 20 pies o mayores/ <i>Total containers equal and over 20 feet</i>   | 54 |
| 4.7.4.     | Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito/ <i>Containers equal and over 20 feet in transit</i>  | 54 |

|   |  |    |
|---|--|----|
| 4.7.5.  | Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS)/ <i>Total equivalent 20 feet containers (TEUS)</i>  | 54 |
| 4.7.6.  | Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito/ <i>Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit</i>   | 54 |
| 4.7.7.  | Mercancías transportadas por contenedor clasificadas según su naturaleza/ <i>Containerized goods classified by types (tons)</i>                                    | 55 |
| 4.8   | <b>Resumen general del tráfico marítimo/<i>General summary of maritime traffic</i></b>   | 56 |
| 4.8.1.  | Cuadro general nº1/ <i>General chart number 1</i>  | 56 |
| 4.8.2.  | Cuadro general nº2 (incluido tráfico local, avituallamiento y pesca fresca)/<br><i>(General charter number 2, local traffic, supplies and fresh fish included)</i> | 56 |
| 4.8.3.  | Cuadro general nº3/ <i>General charter number 3</i>  | 56 |
| 4.9   | <b>Tráfico terrestre/<i>Hinterland traffic</i></b>   | 57 |
| 4.9.1.  | Tráfico ferroviario/ <i>Railway traffic</i>  | 57 |
| 4.9.2.  | Tráfico T.I.R y terrestre en general/ <i>T.I.R traffic</i>   | 57 |
| 4.10  | <b>Gráficos y series históricas/<i>Charts</i></b>  | 58 |
| <b>5 Utilización del puerto/<i>Port utilization</i></b> |  |    |
| 5.1   | Utilización de muelles/ <i>Quay utilization</i>  | 65 |
| 5.2   | Dársenas/ <i>Basins</i>  | 66 |
| 5.3   | Amarres de punta/ <i>Pointed mooring</i>   | 66 |
| 5.4   | Atraques/ <i>Berths</i>  | 66 |
| 5.5   | Ocupación de superficie/ <i>Area utilization</i>   | 66 |
| 5.6   | Medios mecánicos de tierra/ <i>Mechanical shore equipment</i>  | 67 |
| 5.7   | Carretillas/ <i>Conveyor trucks</i>  | 67 |
| 5.8   | Cintas transportadoras/ <i>Cover bels</i>  | 67 |
| 5.9   | Palas cargadoras/ <i>Mechanic shovels</i>  | 67 |
| 5.10  | Tracción de maniobras/ <i>Railways shunting, locomotives</i>   | 68 |
| 5.11  | Vagones/ <i>Wagons</i>   | 68 |
| 5.12  | Camiones/ <i>Trucks</i>  | 68 |
| 5.13  | Básculas/ <i>Weightbridges</i>   | 68 |
| 5.14  | Grúas flotantes/ <i>Floating cranes</i>  | 68 |
| 5.15  | Remolcadores/ <i>Tugboats</i>  | 68 |
| 5.16  | Varaderos/ <i>Slipways</i>   | 68 |
| 5.17  | Descripción de terminales/ <i>Terminals</i>  | 69 |
| <b>6 OBRAS/WORKS</b>                                    |  |    |
| 6.1   | Obras en ejecución o terminadas en el año/ <i>Works under construction or completed during the year</i>  | 72 |
| 6.2   | Descripción de las obras más importantes/ <i>Brief description of most important building works</i>  | 73 |
| <b>7 LÍNEAS REGULARES/Regular sea routes</b>            |  |    |
| 7.1   | Líneas regulares/ <i>Regular sea routes</i>  | 77 |
| 7.1.1.  | Cabotaje/ <i>coastal traffic</i>   | 77 |
| 7.1.2.  | Internacional/ <i>International</i>  | 77 |
| 7.2   | Servicios portuarios/ <i>Port services</i>   | 77 |
| 7.2.1.  | Empresas estibadoras/ <i>Stevedoring companies</i>   | 77 |
| 7.2.2.  | Servicios técnico-náuticos/ <i>Technical services</i>  | 78 |
| 7.2.3.  | Servicio de recepción de desechos de buques (Marpol)/ <i>Marpol service</i>  | 78 |
| 7.3   | Servicios portuarios/ <i>Port services</i>   | 78 |
| 7.3.1.  | Empresas consignatarias/ <i>Shipping agents</i>  | 78 |
| 7.3.2.  | Control de tráfico marítimo/ <i>Maritime traffic control</i>   | 79 |
| 7.3.3.  | Almacenamiento, consolidación, desconsolidación/ <i>Goods storage</i>  | 79 |
| 7.3.4.  | Ferrocarril/ <i>Railway</i>  | 79 |
| 7.3.5.  | Servicios PIF/ <i>PIF services</i>   | 80 |
| 7.3.6.  | Pesca congelada/ <i>Frozen fish</i>  | 81 |
| 7.3.7.  | Pesca fresca/ <i>Fresh fish</i>  | 81 |
| 7.3.8.  | Astilleros, desguace/ <i>Shipbuilding</i>  | 82 |
| 7.3.9.  | Suministro de combustible/ <i>Fuel supply</i>  | 82 |
| 7.3.10.   | Limpieza/ <i>Port cleaning service</i>   | 82 |
| 7.3.11.   | Otros servicios/ <i>Other services</i>   | 82 |
| 7.4   |  | 83 |



**0 1 2 3 4 5 6 7**  
**presentación**  
**presentation**

## Consejo de Administración / Board of Directors

### PRESIDENTE

**D. José Benito Suárez Costa**

*Presidente*

### VICEPRESIDENTE

**D. José Manuel Cores Tourís**

*Vicepresidente (Representante Xunta de Galicia)*

### MIEMBROS NATOS

**D. Miguel Ángel Navarro Veroz**

*Director*

**D. Juan José Escolar Calzón**

*Capitán Marítimo (Representante Administración General del Estado)*

### SECRETARIO

**D. José Carlos Navarro Bernabeu**

*Secretario*

### VOCALES

**D. Juan José Vázquez Seijas**

*Representante Administración General del Estado*

**D. Ángel Moldes Martínez** (Hasta 19/10/2018)

*Representante Administración General del Estado*

**D<sup>a</sup>. María Luz Santiago Suárez** (Desde 19/10/2018)

*Representante Administración General del Estado*

**D<sup>a</sup>. Verónica Pérez del Val Sheriff**

*Representante Administración General del Estado*

**D<sup>a</sup>. María Ramallo Vázquez**

*Representante Ayuntamiento de Marín*

**D. Miguel Anxo Fernández Lores**

*Representante Ayuntamiento de Pontevedra*

**D. Víctor Nogueira García**

*Representante de las organizaciones empresariales*

**D. Eduardo Barros Pereira**

*Representante Cámara de Comercio, Industria y Navegación*

**D. Enrique Freire Faria**

*Representante del sector pesquero*

**D. Enrique Iglesias Pazos**

*Representante de las organizaciones sindicales*

**D. Manuel Nores González**

*Representante Xunta de Galicia*

**D<sup>a</sup>. Encarnación Rivas Díaz**

*Representante Xunta de Galicia*

**D<sup>a</sup>. Paloma Rueda Crespo**

*Representante Xunta de Galicia*

## Consejo de Navegación y Puerto / Shipping and Port Board

### PRESIDENTE

**D. José Benito Suárez Costa**

*Presidente de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra*

### VICEPRESIDENTE

**D. Carlos P. Alonso González**

*Representante de la Capitanía Marítima de Vigo*

### VOCALES

**D. Miguel Ángel Navarro Veroz**

*Director de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra*

**D. Luis B. Martínez Guerra**

*Jefe del Departamento de Desarrollo Portuario de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra*

**D. Pablo Domínguez Gómez**

*Representante de la Demarcación de Carreteras del Estado (Ministerio de Fomento)*

**D. Jose María Núñez Torrente.**

*Representante del Ministerio de Defensa. Armada*

**D. Javier Seoane Costoya** (desde 30/05/2017).

*Representante Dependencia del Área funcional de Agricultura y Pesca de Pontevedra (Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas)*

**D<sup>a</sup>. Cristina de Paz-Curbera y Llovet**

*Representante del Servicio Provincial de Costas de Pontevedra (Ministerio de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente)*

**D. Manuel Mazoy Fernández**

*Representante del Área Funcional de Sanidad y Política Social (Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas)*

**D. Aquilino Pazos Sartal**

*Representante de la Administración de Aduanas de Marín (Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas)*

**D. Nicolás García Gestoso**

*Representante de la Federación de Asociaciones de Usuarios del Puerto de Marín*

**D. Jesús Gil Domínguez**

*Representante de la Cofradía de Pescadores "Santa María del Puerto"*

**D. Claudino González Covelo**

*Representante de la Asociación de Armadores de Buques de Pesca de Marín*

**D. Manuel Guisasola Arenaz**

*Representante de la Asociación de exportadores de productos de la pesca del Puerto de Marín (AEXPEMAR)*

**D. Niso Rodríguez**

*Representante de las empresas estibadoras de pescado del Puerto de Marín*

**D. Enrique González López** (Hasta 17/04/2018)

*Representante de las empresas vendedoras de pescado del Puerto de Marín*

**D<sup>a</sup>. Beatriz Vázquez Piedras** (Desde el 17/04/2018)

*Representante de las empresas vendedoras de pescado del Puerto de Marín*

**D. Carlos Iglesias Liboreiro**

*Representante de las empresas frigoríficas y de pescado congelado del Puerto de Marín*

**D. Pedro Pérez-Torres Calvar**

*Representante de las empresas consignatarias del Puerto de Marín*

**D. Ángel L. Godar Moreira**

*Representante de las organizaciones sindicales con representación en la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra*

**D. Juan Ramón Bahamonde Antón**

*Representante de la Corporación de Prácticos del Puerto de Marín*

**D. Antonio Alonso Cabaleiro**

*Representante de las empresas de remolque y amarre del Puerto de Marín*

**D<sup>a</sup>. María Cristina Fernández Silva**

*Representante de la Sociedad de Estiba del Puerto de Marín, SAGEP*

**D. Rafael Outeiral Graña**

*Representante de las empresas de construcción y reparación naval del Puerto de Marín*

**D. Francisco Alonso Fernández** (Hasta el 12/06/2018)

*Representante del Colegio Oficial de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos*

**D. José Antonio Rodríguez Pardo** (Desde el 12/06/2018)

*Representante del Colegio Oficial de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos*

**D. Peter H.A.M. Van Dinter**

*Representante de la Asociación de Navieros Españoles (ANAVE)*

**D. Carlos Arranz Argüelles** (Hasta el 16/05/2018)

*Representante de la Gerencia de Producción de Mercancías Norte de RENFE*

**D. Julio Fernando Salazar Tardajos** (Desde el 16/05/2018)

*Representante de la Gerencia de Producción de Mercancías Norte de RENFE*

**D. Lino Sexto Bermúdez** (Desde el 21/06/2018)

*Representante de la Consellería do Mar (Xunta de Galicia)*

**D. Mateo Ruibal Fernández**

*Representante de Portos de Galicia (Xunta de Galicia)*

**D. Antonio Búa Domínguez**

*Representante de las empresas que generan mayor tráfico en el Puerto de Marín*

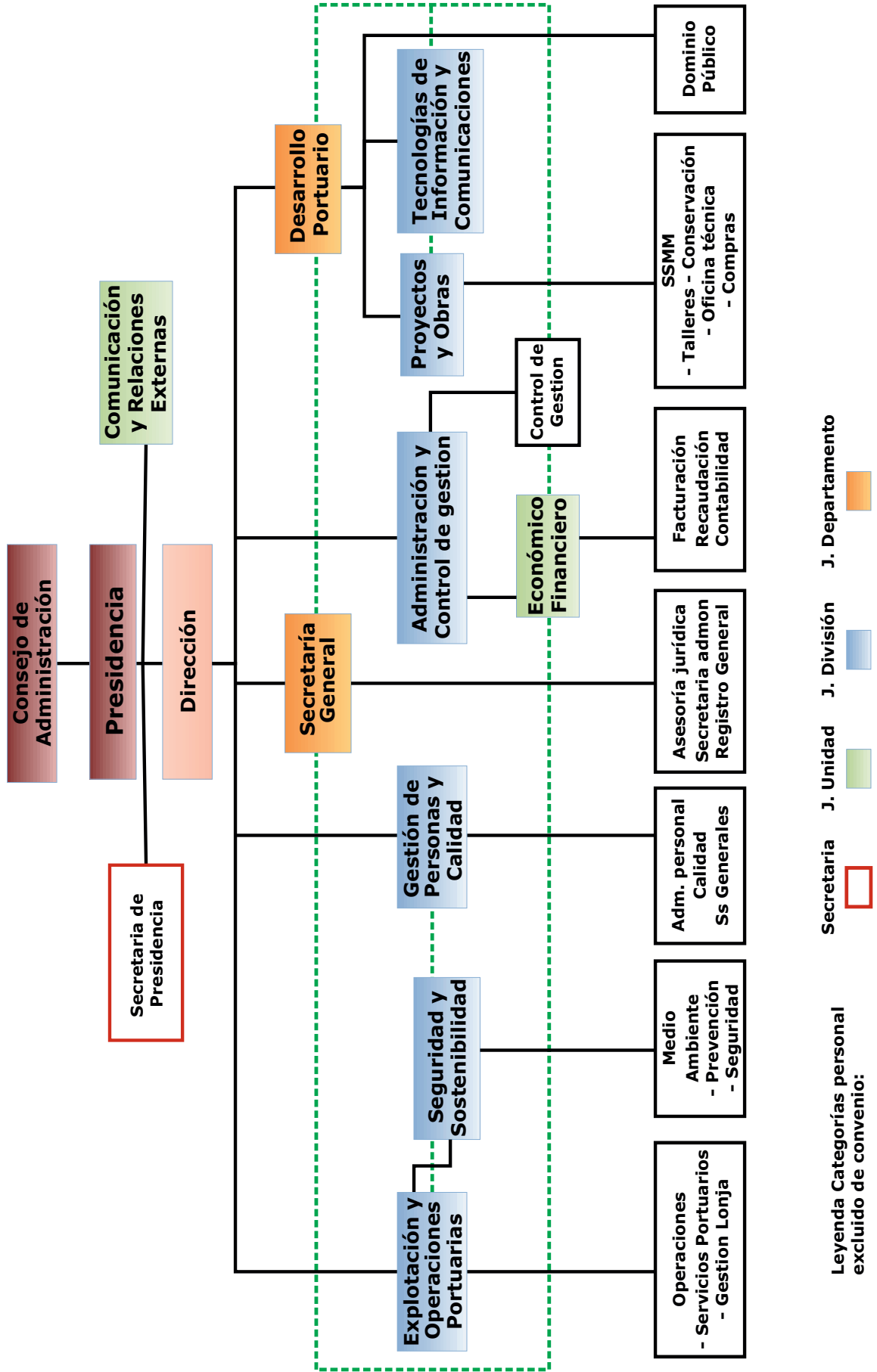
### SECRETARIO

**D. José Carlos Navarro Bernabeu**

*Secretario. Jefe del Departamento de Secretaría General de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra*



# Organigrama de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra

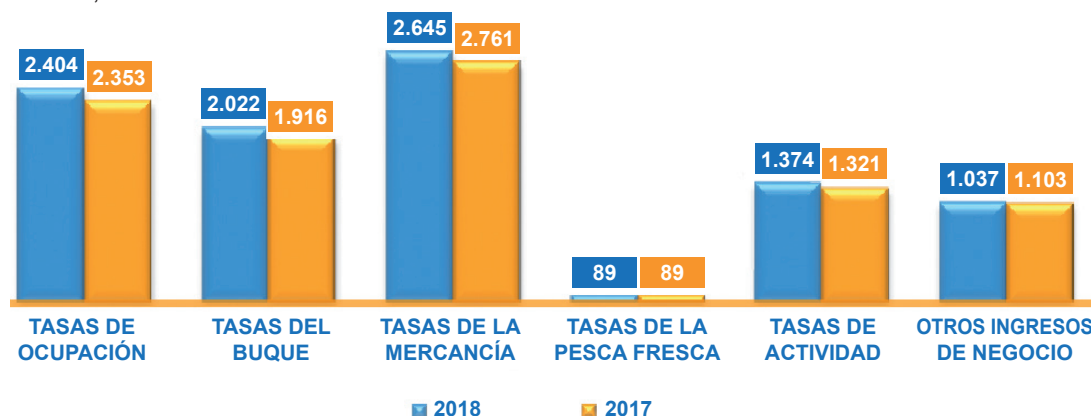




**0 1 2 3 4 5 6 7**  
**estados financieros**  
**financial situation**

## Comentario a los Estados Financieros / Comments on the Financial Statements

El año 2018 sigue la tendencia al alza de estos dos últimos años, marcando cifras record de tráfico portuario con un crecimiento de un 0,53%, situándose en 2.514 miles de toneladas. Este hecho, repercute directamente en un crecimiento del Importe Neto de la Cifra de Negocio, situándose en torno a los 9.746 miles de €. El porcentaje de ejecución presupuestaria ha sido del 101,91%.



2018 continues the same upward trend experienced in previous years, achieving a new port traffic record with 0.53% growth and reaching 2.514 million tonnes. This has had a direct impact on Net Sales Figure, rising to €9,746k. The budgetary execution percentage results stand at 101.91%.

Por otro lado, las iniciativas de mejora de la eficiencia que viene impulsando la entidad, le permite continuar un ejercicio más con un rendimiento razonable de la actividad y con una estructura financiera saneada compatible con una estabilidad a medio plazo de las cuotas de tasas y tarifas portuarias.

La partida "Otros Ingresos de Explotación" se sitúa en los 2.263 miles de € destacando los derivados de la reversión de concesiones, los asociados a los tráficos mínimos, y el fondo de compensación recibido. La principal variación se deriva del incremento del fondo de compensación recibido que ha ascendido a 1.688 miles de € para hacer frente a la inversión realizada en señales marítimas, sobre todo en la reconstrucción del Faro Picamillo.

De los "Ingresos Financieros", destacan los derivados del reintegro, con cargo al fondo de contingencias gestionado por Puertos del Estado, de los intereses abonados en materia de litigios tarifarios, por importe de 9 miles de euros. La bajada generalizada de los tipos de interés ha repercutido negativamente en los rendimientos asociados a los excedentes de tesorería que desaparecen por completo.

La partida "otros gastos de explotación" se sitúa en los 2.776 miles de euros lo que supone un crecimiento del 17,48%; motivado por el reconocimiento de una provisión por responsabilidad derivada de la ampliación del muelle comercial oeste.

En 2018, la aportación al Fondo de Compensación ha sido de 220 miles de euros lo que supone un incremento del 3,77%, siendo un ejercicio en el que la Autoridad Portuaria ha recibido más que aportado, en 1.468 miles de euros.

El porcentaje de ejecución presupuestaria en materia de gastos se sitúa en torno al 95,75%

Efficiency improvement initiatives driven by the entity, will continue for another year with a very reasonable returns expected, meeting the annual profit target established by the state harbor system. This will enable a sound financial structure compatible with a medium term stability on port taxes and fees.

The item "Other Operating Income" stands at €2.263k, highlighting reversed concessions linked with minimum traffic and the compensation fund which was received. The main variation derives from an increase in the compensation fund received, which rose to €1,688k to face the investment made on maritime signals, mainly the rebuilding of Picamillo Lighthouse.

From "Financial Income", we can highlight the ones derived from refunds, charged to the contingency fund managed by State Ports and the interests received from fare disputes, for a total amount of €166k. The drop in interest rates have negatively affected the performance associated to cash surplus which have completely disappeared.

The item "Other Economic Expenses" sits at €2,776k which results in an increase of 17.48% due to the recognition of a valuation provision for responsibility derived from the expansion of the West commercial dock.

The contribution to the Compensation Fund was €220k in 2018 which results in an increase of 3.77%, meaning that the Port Authority received €1,468k more than they contributed.

The percentage of budgetary execution in expenses sits around 95.75% decreasing the participation

## Comentario a los Estados Financieros / Comments on the Financial Statements

disminuyendo el coeficiente de participación de los gastos sobre los ingresos (excluyendo el fondo de compensación), lo que responde al principio de equilibrio presupuestario por el que se ha regido la entidad durante 2018 y años anteriores.

rate of expenditure over income (excluding the compensation fund), which answers to the budgetary balance principle of the institution in 2018 and previous years.



La partida de gastos financieros se sitúa en 27 mil euros y recoge las cuantías derivadas de la provisión financiera de intereses que se vincula con los conflictos litigiosos de la t-3, y a la actualización de provisiones por responsabilidades.

Economic expenses reach €27k and includes the amounts derived of the financial interests provision, linked to legal disputes of the t-3 and the responsibilities provisions update.

Con todo ello, el resultado provisional del ejercicio asciende a 3.326 miles de euros, un 28,68% superior a lo presupuestado para este año, lo que permite continuar con el equilibrio económico-financiero de la entidad con ausencia de endeudamiento externo.

With all this, the provisional result of the year is €3,326k, 28.68% higher than the budget for this year, which allows for a continuation of an economic-financial balance without external debt.

Este resultado sitúa a los recursos generados por las operaciones en los 4.499 miles de euros frente a

This result provides a figure of €4,499k of generated resources from operations against 4,619k in 2017. This fall is due to the responsibility provisions



los 4.619 del ejercicio 2017, esta bajada es debida a la dotación de la provisión por responsabilidades. El capital circulante se ve incrementado en 4.651 miles de euros, reforzando la sostenibilidad financiera de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra.

which increases working capital by €4,651k, enhancing financial sustainability of the Port Authority of Marín and the Estuary of Pontevedra.

Los Estados Financieros que aquí se presentan se encuentran pendientes de ser auditados por la Intervención General del Estado.

Financial Statements presented are still pending audit by the State Administration

## 1.2 Balance de situación 2018 / Balance sheet 2018

| ACTIVO / ASSETS  | 12/2018               | 12/2017               |
|--|-----------------------|-----------------------|
| <b>A) ACTIVO NO CORRIENTE</b>                          | <b>79.956.758,47</b>  | <b>81.956.805,33</b>  |
| I. Inmovilizado intangible.                            | 59.303,69             | 66.089,72             |
| 1. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible | -                     | -                     |
| 2. Aplicaciones informáticas                           | 53.714,89             | 66.089,72             |
| 3. Anticipos para Inmovilizaciones intangibles         | 5.588,80              | 0,00                  |
| II. Inmovilizado material.                             | 63.964.477,74         | 64.624.735,57         |
| 1. Terrenos y bienes naturales                         | 10.538.477,03         | 10.538.477,03         |
| 2. Construcciones                                      | 51.334.482,52         | 52.317.204,29         |
| 3. Equipamientos e instalaciones técnicas              | 255.685,23            | 318.358,04            |
| 4. Inmovilizado en curso y anticipos                   | 1.520.124,97          | 1.112.648,23          |
| 5. Otro inmovilizado                                   | 315.707,99            | 338.047,98            |
| III. Inversiones inmobiliarias.                        | 15.928.477,04         | 16.310.730,04         |
| 1. Terrenos  | 8.499.710,96          | 8.499.710,96          |
| 2. Construcciones                                      | 7.428.766,08          | 7.811.019,08          |
| IV. Inversiones en E.G. y asociadas a l/p              | -                     | -                     |
| V. Inversiones financieras a l/p.                      | 4.500,00              | 955.250,00            |
| 1. Instrumentos de patrimonio                          | -                     | -                     |
| 2. Créditos a terceros.                                | 4.500,00              | 5.250,00              |
| 3. Adm. Públicas, subvenciones o. ptes. de cobro.      | -                     | 950.000,00            |
| 4. Otros activos financieros                           | -                     | -                     |
| VI. Activos por impuesto diferido.                     | -                     | -                     |
| VII. Deudores comerciales no corrientes.               | -                     | -                     |
| <b>B) ACTIVO CORRIENTE</b>                             | <b>35.120.734,73</b>  | <b>30.431.048,62</b>  |
| I. Activos no corrientes mantenidos para la venta.     |                       |                       |
| II. Existencias.                                       | 22.384,69             | 20.553,21             |
| III. Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar.    | 971.314,86            | 961.271,66            |
| 1. Clientes por ventas y prestaciones de servicios     | 771.680,08            | 792.113,02            |
| 2. Clientes y deudores, e. del grupo y asociadas       | 20.509,60             | 20.509,60             |
| 3. Deudores varios                                     | 20.538,63             | 49.856,39             |
| 4. Adm. Públicas, subvenciones o. ptes. de cobro.      | -                     | -                     |
| 5. Otros créditos con las Administraciones Públicas.   | 158.586,55            | 98.792,65             |
| IV. Inversiones en E.G. y asociadas a c/p              | -                     | -                     |
| V. Inversiones financieras a c/p                       | 0,00                  | 0,00                  |
| VI. Periodificaciones.                                 | 23.991,69             | 20.928,97             |
| VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes.   | 34.103.043,49         | 29.428.294,78         |
| 1. Tesorería.  | 34.103.043,49         | 29.428.294,78         |
| <b>TOTAL ACTIVO (A+B)</b>                              | <b>115.077.493,20</b> | <b>112.387.853,95</b> |

## 1.2 Balance de situación 2018 / Balance sheet 2018

| PATRIMONIO NETO Y PASIVO / LIABILITIES                    | 12/2018               | 12/2017               |
|---|-----------------------|-----------------------|
| <b>A) PATRIMONIO NETO</b>                                 | <b>111.740.551,72</b> | <b>109.432.355,43</b> |
| <b>A-1) Fondos propios.</b>                               | <b>82.243.131,66</b>  | <b>78.916.839,45</b>  |
| I. Patrimonio.  | 36.195.193,85         | 36.195.193,85         |
| II. Resultados acumulados.                                | 42.721.645,60         | 40.308.136,99         |
| III. Resultado del ejercicio.                             | 3.326.292,21          | 2.413.508,61          |
| <b>A-2) Ajustes por cambios de valor.</b>                 | <b>-</b>              | <b>-</b>              |
| I. Activos financieros disponibles para la venta.         | -                     | -                     |
| II. Operaciones de cobertura.                             | -                     | -                     |
| III. Otros.   | -                     | -                     |
| <b>A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos.</b> | <b>29.497.420,06</b>  | <b>30.515.515,98</b>  |
| <b>B) PASIVO NO CORRIENTE</b>                             | <b>1.328.776,71</b>   | <b>931.537,86</b>     |
| I. Provisiones a largo plazo.                             | 1.140.028,14          | 716.537,79            |
| 1. Obligaciones por prestaciones a l/p al personal.       | -                     | -                     |
| 2. Provisión para responsabilidades.                      | 1.140.028,14          | 716.537,79            |
| 3. Otras provisiones.                                     | -                     | -                     |
| II. Deudas a largo plazo.                                 | 188.748,57            | 215.000,07            |
| 1. Deudas con entidades de crédito.                       | -                     | -                     |
| 2. Proveedores de inmovilizado a l/p                      | -                     | -                     |
| 3. Otras.   | 188.748,57            | 215.000,07            |
| III. Deudas con E.G. y asociadas a l/p                    | -                     | -                     |
| IV. Pasivos por impuesto diferido.                        | -                     | -                     |
| V. Periodificaciones a l/p.                               | -                     | -                     |
| <b>C) PASIVO CORRIENTE</b>                                | <b>2.008.164,77</b>   | <b>2.023.960,66</b>   |
| II. Provisiones a corto plazo.                            | 69.042,72             | 39.905,39             |
| III. Deudas a corto plazo.                                | 1.018.531,88          | 569.024,31            |
| 1. Deudas con entidades de crédito.                       | -                     | -                     |
| 2. Proveedores de inmovilizado a c/p                      | 799.836,65            | 407.703,96            |
| 3. Otros pasivos financieros.                             | 218.695,23            | 161.320,35            |
| IV. Deudas con E.G. Y asociadas a c/p                     | 49.000,00             | 582.000,00            |
| V. Acrec. comerciales y otras cuentas a pagar.            | 871.213,84            | 832.574,48            |
| 1. Acreedores y otras cuentas a pagar.                    | 673.551,89            | 678.437,50            |
| 2. Ad. Públicas, anticipos de subvenciones.               | -                     | -                     |
| 3. Otras deudas con las Administraciones Públicas.        | 197.661,95            | 154.136,98            |
| VI. Periodificaciones.                                    | 376,33                | 456,48                |
| <b>TOTAL PASIVO ( A+B+C)</b>                              | <b>115.077.493,20</b> | <b>112.387.853,95</b> |

## 1.3 Cuentas de Pérdidas y Ganancias (en euros) / Operating account

| CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS ACUMULADA  | 2018                 | 2017                 |
|---|----------------------|----------------------|
| <b>1. Importe neto de la cifra de negocios.</b>                                 | <b>9.745.604,03</b>  | <b>9.667.701,80</b>  |
| <b>A. Tasas portuarias</b>  | <b>8.708.531,41</b>  | <b>8.564.861,56</b>  |
| a) Tasa de ocupación  | 2.403.567,91         | 2.353.189,21         |
| b) Tasas por utilización  | 4.882.173,96         | 4.850.912,23         |
| 1. Tasa del buque (T1)  | 2.022.279,02         | 1.916.321,44         |
| 2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo (T5)                        | 51.995,48            | 52.272,91            |
| 3. Tasa del pasaje (T2)   | 10.286,42            | 9.543,74             |
| 4. Tasa de la mercancía (T3)  | 2.645.477,10         | 2.760.777,92         |
| 5. Tasa de la pesca fresca (T4)   | 88.759,71            | 89.158,58            |
| 6. Tasa por utilización especial de la zona de Tránsito (T6)                    | 63.376,23            | 22.837,64            |
| c) Tasa de actividad  | 1.374.287,97         | 1.320.729,92         |
| d) Tasa de ayudas a la navegación   | 48.501,57            | 40.030,20            |
| <b>B. Otros ingresos de negocio</b>   | <b>1.037.072,62</b>  | <b>1.102.840,24</b>  |
| a) Importes adicionales a las tasas.  | -                    | -                    |
| b) Tarifas y otros.   | 1.037.072,62         | 1.102.840,24         |
| <b>3. Trabajos realizados por la empresa para su activo.</b>                    | -                    | -                    |
| <b>5. Otros ingresos de explotación.</b>  | <b>2.262.903,11</b>  | <b>741.528,73</b>    |
| a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente.                            | 215.335,78           | 296.059,99           |
| b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio.         | 7.724,71             | 2.598,00             |
| c) Ingresos traspasados al resultado de concesiones revertidas                  | 351.842,62           | 193.870,74           |
| d) Fondo de Compensación Interportuario recibido                                | 1.688.000,00         | 249.000,00           |
| <b>6. Gastos de personal.</b>   | <b>-3.292.338,40</b> | <b>-3.130.239,60</b> |
| a) Sueldos, salarios y asimilados.  | -2.406.966,58        | -2.284.337,40        |
| b) Indemnizaciones.   | -                    | -                    |
| c) Cargas sociales.   | -885.371,82          | -845.902,20          |
| d) Provisiones.   | -                    | -                    |
| <b>7. Otros gastos de explotación.</b>  | <b>-2.775.726,52</b> | <b>-2.362.867,34</b> |
| a) Servicios exteriores.  | -1.636.813,00        | -1.653.798,19        |
| 1. Reparaciones y conservación  | -455.468,82          | -447.355,41          |
| 2. Servicios de profesionales independientes                                    | -108.017,79          | -104.337,72          |
| 3. Suministros y consumos   | -561.871,99          | -577.376,50          |
| 4. Otros servicios exteriores   | -511.454,40          | -524.728,56          |
| b) Tributos   | -142.730,41          | -137.192,81          |
| c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales.  | 271,73               | -1.455,85            |
| d) Otros gastos de gestión corriente  | -433.860,38          | -32.330,05           |
| e) Aportación a Puertos del Estado art. 19.1.b) RDL 2/2011                      | -342.594,46          | -326.090,44          |
| f) Fondo de Compensación Interportuario aportado.                               | -220.000,00          | -212.000,00          |
| <b>8. Amortizaciones del inmovilizado.</b>                                      | <b>-4.024.503,00</b> | <b>-3.849.758,93</b> |
| <b>9. Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras.</b>     | <b>1.461.113,25</b>  | <b>1.328.360,35</b>  |
| <b>10. Excesos de provisiones.</b>  | -                    | -                    |
| <b>11. Deterioro y resultado por enajenaciones del inmovilizado.</b>            | <b>-14.233,70</b>    | <b>-64.855,94</b>    |
| b) Resultados por enajenaciones y otras.  | -14.233,70           | -64.855,94           |
| <b>Otros resultados</b>   | <b>-25.297,35</b>    | <b>-49.612,38</b>    |
| a) Ingresos Excepcionales   | -                    | -                    |
| b) Gastos Excepcionales   | -25.297,35           | -49.612,38           |
| <b>A.1. RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+3+5+6+7+8+9+10+11)</b>                      | <b>3.337.521,42</b>  | <b>2.280.256,69</b>  |
| <b>12. Ingresos financieros.</b>  | <b>16.081,68</b>     | <b>177.292,83</b>    |
| a) De participaciones en instrumentos de patrimonio.                            | -                    | -                    |
| b) De valores negociables y otros instrumentos financieros.                     | 16.081,68            | 177.292,83           |
| c) Incorporación al activo de gastos financieros.                               | -                    | -                    |
| <b>13. Gastos financieros.</b>  | <b>-27.310,89</b>    | <b>-44.040,91</b>    |
| a) Por deudas con terceros.   | -18.648,86           | -25.085,44           |
| b) Por actualización de provisiones.  | -8.662,03            | -18.955,47           |
| <b>14. Variación de valor razonable en instrumentos financieros.</b>            | -                    | -                    |
| <b>16. Deterioro y resultado por enajenaciones de instrumentos financieros.</b> | -                    | -                    |
| a) Deterioros y pérdidas.   | -                    | -                    |
| b) Resultados por enajenaciones y otras.  | -                    | -                    |
| <b>A.2. RESULTADO FINANCIERO (12+13+14+16)</b>                                  | <b>-11.229,21</b>    | <b>133.251,92</b>    |
| <b>A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</b>                              | <b>3.326.292,21</b>  | <b>2.413.508,61</b>  |
| <b>17. Impuesto sobre beneficios.</b>   | -                    | -                    |
| <b>A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+17)</b>                                    | <b>3.326.292,21</b>  | <b>2.413.508,61</b>  |

## 1.4 Estado de Flujos de Efectivo / Cash flow statement

| CONCEPTO  | 2018                 | 2017                 |
|---|----------------------|----------------------|
| <b>A) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</b>                              | <b>5.553.970,00</b>  | <b>6.482.706,81</b>  |
| <b>1. Resultado del ejercicio antes de impuestos</b>  | <b>3.326.292,21</b>  | <b>2.413.508,61</b>  |
| <b>2. Ajustes del resultado</b>   | <b>2.724.421,48</b>  | <b>2.327.469,96</b>  |
| a) Amortización del inmovilizado (+)  | 4.024.503,00         | 3.849.758,93         |
| b) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)   | -                    | -                    |
| c) Variación de provisiones (+/-)   | 465.626,12           | 26.160,47            |
| d) Imputación de subvenciones (-)   | -1.461.113,25        | -1.328.607,36        |
| e) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)                              | 14.233,70            | 65.102,95            |
| f) Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)                   | -                    | -                    |
| g) Ingresos financieros (-)   | -16.081,68           | -177.292,83          |
| h) Gastos financieros (+)   | 27.310,89            | 44.040,91            |
| i) Variación de valor razonable en instrumentos financieros (+/-)                           | -                    | -                    |
| j) Ingresos traspasados al resultados por concesiones revertidas (-)                        | -351.842,62          | -193.870,74          |
| k) Imputación a resultados de anticipos recibidos por ventas o prestación de servicios (-)  | -                    | -                    |
| l) Otros ingresos y gastos (+/-)  | 21.785,32            | 42.177,63            |
| <b>3. Cambios en el capital corriente</b>   | <b>-474.486,53</b>   | <b>1.584.794,93</b>  |
| a) Existencias (+/-)  | -1.831,48            | 7.294,30             |
| b) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)  | 22.885,55            | 1.375.292,39         |
| c) Otros activos corrientes (+/-)   | -3.062,72            | -4.187,16            |
| d) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)   | -494.360,64          | 91.062,67            |
| e) Otros pasivos corrientes (+/-)   | 9.382,76             | 127.332,73           |
| f) Otros activos y pasivos no corrientes (+/-)  | -7.500,00            | -12.000,00           |
| <b>4. Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación</b>                        | <b>-22.257,16</b>    | <b>156.933,31</b>    |
| a) Pagos de intereses (-)   | -1,00                | -                    |
| b) Cobros de dividendos (+)   | -                    | -                    |
| c) Cobros de intereses (+)  | 7.055,32             | 11.809,20            |
| d) Pagos de principales e intereses de demora por litigios tarifarios (-)                   | -40.133,18           | -74.697,82           |
| e) Cobros de OPPE para el pago de principales e intereses de demora por litigios tarif. (+) | 9.026,36             | 165.723,09           |
| f) Cobros (pagos) por impuesto sobre beneficios (+/-)                                       | 1.795,34             | 54.098,84            |
| g) Otros pagos (cobros) (-/+)   | -                    | -                    |
| <b>B) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>                                | <b>-2.383.776,24</b> | <b>837.177,28</b>    |
| <b>6. Pagos por inversiones (-)</b>   | <b>-2.384.009,24</b> | <b>-1.662.828,72</b> |
| a) Empresas del grupo y asociadas   | -                    | -                    |
| b) Inmovilizado intangible  | -12.387,18           | -40.856,98           |
| c) Inmovilizado material  | -2.371.622,06        | -1.618.438,54        |
| d) Inversiones inmobiliarias  | -                    | -3.533,20            |
| e) Otros activos financieros  | -                    | -                    |
| f) Activos no corrientes mantenidos para la venta   | -                    | -                    |
| g) Otros activos  | -                    | -                    |
| <b>7. Cobros por desinversiones (+)</b>   | <b>233,00</b>        | <b>2.500.006,00</b>  |
| a) Empresas del grupo y asociadas   | -                    | -                    |
| b) Inmovilizado intangible  | -                    | -                    |
| c) Inmovilizado material  | 233,00               | 6,00                 |
| d) Inversiones inmobiliarias  | -                    | -                    |
| e) Otros activos financieros  | -                    | 2.500.000,00         |
| f) Activos no corrientes mantenidos para la venta   | -                    | -                    |
| g) Otros activos  | -                    | -                    |
| <b>C) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>                             | <b>1.504.554,95</b>  | <b>-</b>             |
| <b>9. Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</b>                                     | <b>1.504.554,95</b>  | <b>-</b>             |
| a) Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)   | 1.504.554,95         | -                    |
| <b>10. Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</b>                             | <b>-</b>             | <b>-</b>             |
| a) Emisión  | -                    | -                    |
| 1. Deudas con entidades de crédito (+)  | -                    | -                    |
| 2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)  | -                    | -                    |
| b) Devolución y amortización de   | -                    | -                    |
| 1. Deudas con entidades de crédito (-)  | -                    | -                    |
| 2. Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)  | -                    | -                    |
| <b>E) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</b>                              | <b>4.674.748,71</b>  | <b>7.319.884,09</b>  |
| Efectivo o equivalentes al comienzo del ejercicio   | 29.428.294,78        | 22.108.410,69        |
| Efectivo o equivalentes al final del ejercicio  | 34.103.043,49        | 29.428.294,78        |





0 1 2 3 4 5 6 7

**características técnicas  
del puerto**

**technical features  
of the port**

## 2.1. Condiciones generales / *General conditions*

### ▶ 2.1.1 Situación / *Location*

Longitud: 8° 42' O (Greenwich) / *Longitude: 8° 42' W (Greenwich)*  
 Latitud: 42° 24' N / *Latitude: 42° 24' N*

### ▶ 2.1.2 Régimen de vientos / *Wind conditions*

Reinante: S y SSW. / *Prevailing: S and SSW*  
 Dominante: NNE / *Strongest: NNE*

### ▶ 2.1.3 Régimen de temporales en la entrada de la Ría / *Storm conditions in the Ría entrance*

Altura significativa máxima de oleaje ( $H_s$  MÁX) / *Maximum waves significant height ( $H_s$  MÁX)* 8,49 m  
 Periodo de pico ( $T_p$ ) asociado a  $H_s$  MÁX / *Peak period ( $T_p$ ) associated to  $H_s$  MÁX* 16,12 s  
 Dirección media de procedencia (Dir) asociado a  $H_s$  MÁX /  
*Mean Direction "coming from" (Dir) associated to  $H_s$  MÁX 253 ° (0°= Norte/North; 90°= Este/East)*

### ▶ 2.1.4 Nivel del mar y mareas / *Tides*

Máxima carrera de marea registrada en el año / *Maximum tidal range recorded in the year* 4,08 m  
 Bajamar mínima registrada en el año respecto al cero del puerto / *Height of LLW referred to port zero* - 0,09 m  
 Pleamar máxima registrada en el año respecto al cero del puerto / *Height of HHW referred to port zero* + 4,40 m

### ▶ 2.1.5 Entrada / *Harbour entrance*

#### 2.1.5.1 Canal de Entrada / *Entrance channel*

No hay / *No channel*

#### 2.1.5.2 Boca de Entrada / *Entrance Mouth*

|   |                        |
|---|------------------------|
| Orientación / <i>Direction</i>                                | S.W.                   |
| Ancho / <i>Width</i>  | 5.500 m.               |
| Calado en B.M.V.E. / <i>Depth in SLTL</i>                     | 60 m.                  |
| Máxima corriente controlada / <i>Maximum recorded current</i> | 2 nudos / <i>knots</i> |

#### 2.1.5.3 Utilización de remolcadores de entrada y salida / *Tug assistance in ship approaching*

Buques entrantes y salientes no precisan remolcador / *Incoming and outgoing vessels not requiring tugs*

## 2.1.5.4 Mayor buque entrado en el año / Largest vessel handled in the year

|   | Mayor eslora / By length |                 | Mayor calado / By draught |                 |
|---|--------------------------|-----------------|---------------------------|-----------------|
|   | Zona 1 / Zone 1          | Zona 2 / Zone 2 | Zona 1 / Zone 1           | Zona 2 / Zone 2 |
| Nombre / Name                                     | AUTUMN E                 |                 | IONIC KLEOS               |                 |
| Nacionalidad / Registration                       | Chipre                   |                 | Islas Marshall            |                 |
| G.T. / G.R.T.                                     | 38.332                   |                 | 43.013                    |                 |
| T.P.M. / D.W.T.                                   | 46.309                   |                 | 82.250                    |                 |
| Eslora m. / Length m.                             | 246,83                   |                 | 222,54                    |                 |
| Calado m. / Draught m.                            | 12,30                    |                 | 14,43                     |                 |
| Tipo / Type of ship                               | Portacontenedores        |                 | Granelero                 |                 |
| Calado m. / Maximun draught at entry or departure | 12,30                    |                 | 14,43                     |                 |

## ► 2.1.6 Superficies de flotación (Ha) / Water areas

## 2.1.6.1 Zona I / Zone I

| Situación<br>Location | Antepuerto<br>Outer harbour | Dársenas / Basins         |                      |                     | Total hectáreas<br>Total hectares |
|-----------------------|-----------------------------|---------------------------|----------------------|---------------------|-----------------------------------|
|                       |                             | Comerciales<br>Commercial | Pesqueras<br>Fishing | Resto<br>Other uses |                                   |
| Puerto de Marín       | 251                         | 40,53                     | 8,47                 |                     | 300,00                            |
| <b>Total/Total</b>    | <b>251</b>                  | <b>40,53</b>              | <b>8,47</b>          |                     | <b>300,00</b>                     |

## 2.1.6.2 Zona II / Zone II

| Situación<br>Location | Accesos<br>Approaches | Fondeadero<br>Anchorage | Resto<br>Other uses | Total hectáreas<br>Total hectares |
|-----------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| Puerto de Marín       | *                     | 700,00                  | 8.873,00            | 9.573,00                          |
| <b>Total/Total</b>    | <b>*</b>              | <b>700,00</b>           | <b>8.873,00</b>     | <b>9.573,00</b>                   |

\* Existe dispositivo de separación de tráfico marítimo en la Ría de Pontevedra, publicado por el Instituto Hidrográfico de La Marina, en aviso a navegantes (18 enero 2014) y procedimiento de entrada/salida (15 marzo 2014): [http://www.apmarin.com/es\\_trafico\\_maritim.html](http://www.apmarin.com/es_trafico_maritim.html)

## 2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo

### ► 2.2.1 Muelles y atraques / Quays and berths

#### 2.2.1.1 Clasificación por dársena / Classification by basins

| Del servicio /<br>Port Authority                       | Nombres<br>Names                                   | Longitud (m)<br>Length (m)                       | Calado<br>Depth (m) | Ancho (m)<br>Width (m)   | Empleos<br>Uses  |  |
|--|--|--|---------------------|--|--|--|
| En dársenas<br>comerciales /<br>In comercial<br>basins | Muelle Ceferino Nogueira                           | 195  | 5,5 / 7,0           | 40   | Mercancía general / General cargo  |  |
|  | Nuevo Muelle Comercial de Marín, Atraque nº 0      | 107  | 2,0 / 3,0           | 13   | Reparación / Repairs   |  |
|  | Nuevo Muelle Comercial de Marín, Atraque nº 1      | 180  | 9,0                 | 38   | Mercancía general / General cargo  |  |
|  | Muelle Manuel Leirós Nº 1                          | 125  | 9,0                 | 40   | Graneles sólidos por instalación especial, mercancía general / Bulk solid requiring special instalation, General Cargo |  |
|  | Muelle Manuel Leirós Nº 2                          | 272  | 12,0                | 40   | Graneles sólidos, mercancía general / Dry bulks, General Cargo   |  |
|  | Muelle Comercial Sur, Atraque nº 1                 | 152  | 9,0                 | 22   | Mercancía general y avituallamiento de gas-oil / General cargo and diesel bunkering                                    |  |
|  | Muelle Comercial Sur, Atraque nº 2                 | 77   | 11,0                | 22   | Mercancía general / General cargo  |  |
|  | Muelle Transversal Manuel Leirós                   | 150  | 9,0                 | 30   | Graneles sólidos por instalación especial, mercancía general / Bulk solid requiring special instalation, General Cargo |  |
|  | Muelle Adolfo Reboredo, Atraque nº 1               | 250  | 12,0                | 40   | Contenedores, Mercancía general / Containers, General cargo  |  |
|  | Muelle Adolfo Reboredo, Atraque nº 2               | 240  | 14,0                | 40   | Contenedores, Mercancía general / Containers, General cargo  |  |
|  | Muelle Adolfo Reboredo, Atraque nº 3               | 34   | 8,0                 | 40   | Contenedores, Mercancía general / Containers, General cargo  |  |
|  | Muelle Este de Expansión                           | 122  | 9,0                 | 40   | Mercancía general / General Cargo  |  |
|  | Muelle Comercial Oeste                             | 313  | 15,0                | 40   | Mercancía general / General cargo  |  |
|  | <b>Longitud total / Total length</b>               | <b>2.217</b>                                     |                     |  |  |  |
| En dársenas<br>pesqueras / In<br>fishing basins        | Muelle Pesquero Norte                              | 75   | 6,5                 | 32   | Pesca y avituallamiento de gas-oil / Fishing and diesel bunkering  |  |
|  | Muelle Pesquero Norte                              | 305  | 6,5                 | 32   | Pesca / Fishing  |  |
|  | Muelle Pesquero Este                               | 160  | 6,5/4               | 12   | Pesca / Fishing  |  |
|  | Muelle Pesquero Sur                                | 59   | 4,0                 | 12   | Avituallamiento hielo / Ice supplies   |  |
|  | Muelle Pesquero Sur                                | 280  | 4,0                 | 15   | Pesca / Fishing  |  |
|  | Muelle Pesquero Sur                                | 95   | 3,5                 | 10   | Reparación / Repairs   |  |
|  | Muelle de Reparaciones Oeste                       | 333  | 4,5/6,0             | 15   | Reparación / Repairs   |  |
|  | Muelle de Reparaciones Norte                       | 60   | 6,0                 | 15   | Reparación / Repairs   |  |
|  | Muelle de Reparaciones Este                        | 207  | 5/6,0               | 15   | Reparación / Repairs   |  |
|  | Muelle de Reparaciones Nº 2 Oeste                  | 120  | 5,0                 | 17   | Reparación / Repairs   |  |
|  | Muelle de Reparaciones Nº 2 Norte                  | 65   | 6,0                 | 17   | Reparación / Repairs   |  |
|  | Muelle de Reparaciones Nº 2 Este                   | 83   | 6,0                 | 17   | Reparación / Repairs   |  |
|  | Muelle oeste de bajura                             | 29   | 2,0                 | 10   | Pesca / Fishing  |  |
|  | Muelle este de bajura                              | 53   | 1,0                 | 10   | Pesca / Fishing  |  |
|  | Muelle sur de bajura                               | 84   | 1,0                 | 10   | Pesca / Fishing  |  |
|  | Muelle norte de bajura                             | 52   | 1,0                 | 10   | Pesca / Fishing  |  |
|  | Rampa M. oeste de bajura                           | 46   | 2,0                 | 4  | Pesca / Fishing  |  |
|  | Rampa dársena embarcaciones Placeres               | 40   | 2,0                 | 5  | Pesca y embarcaciones menores  |  |
|  | Pantalanes flotantes                               | 348  | 5,0                 | 2,0  | Náutico - deportivo  |  |
|  | Pantalán de Pasajeros de Ría                       | 24   | 5,0                 | 2,5  | Pasajeros de Ría / Local passenger traffic   |  |
| Pantalanes flotantes (dársena de bajura)               | 162  | 1,0  | 2,0                 | Pesca y embarcaciones menores / Fishing and recreational vessels |  |  |
|  | <b>Longitud total / Total length</b>               | <b>2.680</b>                                     |                     |  |  |  |
|  | <b>Total dársenas / Total</b>                      | <b>4.897</b>                                     |                     |  |  |  |
| En la Isla de<br>Ons / In Ons<br>island                | Muelle Isla de Ons                                 | 20   | 3,5                 | 14,5   | Pasajeros de Ría / Local passenger traffic   |  |
|  | Muelle Isla de Ons                                 | 24   | 4,3                 | 14,5   | Pasajeros de Ría / Local passenger traffic   |  |
|  |  | <b>Longitud total / Total length</b>             | <b>44</b>           |  |  |  |
|  |  | <b>Total del servicio / Total Port Authority</b> | <b>4.941</b>        |  |  |  |
| De particulares<br>/ Private                           | Muelle de Reparaciones (en concesión)              | 50   | 3,0                 | 7,0  | Reparación / Repairs   |  |
|  | Muelle de armamento y pantalán                     | 123  | 3,0                 | 7,0  | Reparación / Repairs   |  |
|  | Muelle de Factoría Naval                           | 70   | 3,0                 | 15,0   | Reparación / Repairs   |  |
|  | Muelle de Astilleros de Placeres                   | 85   | 2,0                 | 10,0   | Reparación / Repairs   |  |
|  |  | <b>Longitud total / Total length</b>             | <b>328</b>          |  |  |  |
|  | <b>Total dársenas particulares / Total private</b> | <b>328</b>                                       |                     |  |  |  |
| <b>Total / Total</b>                                   |  | <b>5.269</b>                                     |                     |  |  |  |

## 2.2.1.2 Clasificación por empleos y calados / Classification by uses and depths

| Empleos / Uses                                   |  | Ml. con calado "C" / Ml. with "C" depth |           |          |          |           | Totales / Totals | C<4          |
|--|--|---|-----------|----------|----------|-----------|------------------|--------------|
| Del servicio / Port Authority                    |  | C>=12                                   | >12>C>=10 | 10>C>=8  | 8>C>=6   | 6>C>=4    |                  |              |
| Muelles comerciales / Commercial quays           | Mercancía General Convencional / General Cargo                                       | 313                                     | 77        | 454      | 150      | 45        | 1.039            | 0            |
|  | Contenedores / Containers  | 490                                     | 0         | 34       | 0        | 0         | 524              | 0            |
|  | Rampas ro-ro / Ro-ro traffic   |   |           |          |          |           | 0                | 0            |
|  | Graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks without special installation | 272                                     | 0         | 0        | 0        | 0         | 272              | 0            |
|  | Graneles sólidos sin instalación especial / Solid bulks without special installation | 0                                       | 0         | 275      | 0        | 0         | 275              | 0            |
|  | Reparación y desgüace / Repairing and scrapping                                      | 0                                       | 0         | 0        | 0        | 0         | 0                | 107          |
| <b>Longitud total / Total length</b>             |  |   |           |          |          |           | <b>2.110</b>     | <b>107</b>   |
| Otros muelles / Other quays                      | Pesca / Fishing  | 0                                       | 0         | 0        | 400      | 479       | 879              | 466          |
|  | Armamento, reparación y desguaces / Shipbuilding repairs and shipbreaking            | 0                                       | 0         | 0        | 630      | 196       | 826              | 137          |
|  | Varios / Others  | 0                                       | 0         | 0        | 0        | 396       | 396              | 20           |
|  | <b>Longitud total / Total length</b>   |   |           |          |          |           | <b>2.101</b>     | <b>623</b>   |
| <b>Total del servicio / Total Port Authority</b> |  |   |           |          |          |           | <b>4.211</b>     | <b>730</b>   |
| De particulares / Private                        | particulares / Private   | 0                                       | 0         | 0        | 0        | 50        | 50               | 278          |
|  | <b>Total de Particulares / Private</b>   | <b>0</b>                                | <b>0</b>  | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>50</b> | <b>50</b>        | <b>278</b>   |
| <b>TOTAL</b>                                     |  |   |           |          |          |           | <b>4.261</b>     | <b>1.008</b> |

► 2.2.2 Superficie terrestre y áreas de depósito (m<sup>2</sup>) / Land areas and storage areas (m<sup>2</sup>)

| Muelle / Quays  | Designación / Use                               | Almacenes              |                                  |                         | Viales        | Resto          | Total          |
|---|---|------------------------|----------------------------------|-------------------------|---------------|----------------|----------------|
|   |   | Descubierto / Open air | Cubierto y abiertos / Open sheds | Cerrados / Closed sheds |               |                |                |
|   |   | m <sup>2</sup>         | Superficie m <sup>2</sup>        | Superficie P. Baja      |               |                |                |
| Sector Comercial de Marín                                     | Nave Terminal Cubierta                          |                        |                                  | 3.519                   |               |                |                |
|   | Almacén Pérez Torres Marítima S.L.              |                        |                                  | 1.047                   |               |                |                |
|   | Almacén Pérez Torres Marítima S.L.              | 300                    |                                  | 3.127                   |               |                |                |
|   | Ocupación Pérez Torres Marítima S.L.            | 30.048                 |                                  | 3.537                   |               |                |                |
|   | Almacén nº 7 Ceferino Nogueira                  | 114                    | 881                              | 5.068                   |               |                |                |
|   | Antigua Expl. de Ribera                         | 7.973                  |                                  |                         |               |                |                |
| <b>Total Sector Comercial de Marín</b>                        |   | <b>38.435</b>          | <b>881</b>                       | <b>16.298</b>           | <b>13.981</b> | <b>40.159</b>  | <b>109.754</b> |
| <b>Total Sector de Reparaciones</b>                           |   |                        |                                  |                         | <b>14.202</b> | <b>89.165</b>  | <b>103.367</b> |
| <b>Total Sector Pesquero</b>                                  |   |                        |                                  |                         | <b>16.575</b> | <b>170.286</b> | <b>186.861</b> |
| Sector Muelle Leirós  | Almacén nº 10 y 11 Ceferino Nogueira            |                        | 1.394                            | 12.050                  |               |                |                |
|   | Almacén nº 8 Ceferino Nogueira                  |                        |                                  | 2.550                   |               |                |                |
|   | Almacén Cementos Cosmos, S.A.                   |                        |                                  | 1.125                   |               |                |                |
|   | 2 silos de 402 m <sup>2</sup> y 5.000 Tm. c/uno |                        |                                  | 804                     |               |                |                |
|   | Almacén nº 9 Ceferino Nogueira                  |                        |                                  | 2.400                   |               |                |                |
|   | Almacén nº 15 y 16 Galigrain, S.L.              |                        |                                  | 6.407                   |               |                |                |
|   | Almacén nº 17 Galigrain, S.L.                   |                        |                                  | 2.310                   |               |                |                |
|   | Expl. contigua M. Leirós                        | 7.370                  |                                  |                         |               |                |                |
|   | Expl. cont. M. transv. Leirós y PIF             | 2.106                  |                                  |                         |               |                |                |
|   | Expl. MCSur - MCOeste                           | 2.300                  |                                  |                         |               |                |                |
| Sector Muelle Adolfo Reboredo                                 | Expl. entre vías FFCC                           | 4.354                  |                                  |                         |               |                |                |
|   | Term. Cont. Pérez Torres                        | 80.000                 |                                  |                         |               |                |                |
|   | Zona Muelle Este de Expansión                   | 2.000                  |                                  |                         |               |                |                |
| <b>Total Sector Comercial Leirós y muelle Adolfo Reboredo</b> |   | <b>98.130</b>          | <b>1.394</b>                     | <b>28.057</b>           | <b>71.181</b> | <b>106.323</b> | <b>305.085</b> |
| <b>Total Zona usos no Portuarios</b>                          |   |                        |                                  |                         |               |                | <b>47.379</b>  |
| <b>TOTAL</b>  |   |                        |                                  |                         |               |                | <b>752.446</b> |

### ► 2.2.3 Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / *Cold storage rooms and ice factories*

| Situación<br><i>Situation</i> | Propietario / Owner              | Capacidad de almacenamiento (m <sup>3</sup> )<br><i>Storage capacity (m<sup>3</sup>)</i> | Observaciones / Remarks  |
|-------------------------------|----------------------------------|--|--|
| Pesquero                      | Safricope, S.A.                  | 17.500   | Conservación pesca congelada a -25°C   |
|                               | Galfrío, S.A.                    | 39.130   |  |
|                               | Marfríomarín, S.A.               | 37.570   |  |
|                               | Opromar                          | 100  |  |
|                               | Pesquerías Marinenses, S.A.      | 24.000   |  |
|                               | PROTEA Productos del Mar, S.A.   | 37.500   |  |
|                               | Frig. Rosa de los Vientos, S.L.  | 5.889  |  |
|                               | Cabomar Congelados, S.A.         | 38.245   |  |
|                               | Frioantartic, S.A.               | 23.000   |  |
|                               | Galicia Processing Seafood, S.A. |  | Sala de elaborados   |
| Comercial Sur                 | Davila Reefer Terminal, S.L.U    | 32.283   | Almacenamiento de congelados a -25°C y almacenamiento de frutas a +2ºa/+12°C |
| <b>Total / Total</b>          |                                  | <b>255.217</b>   |  |

### ► 2.2.4 Estaciones Marítimas / *Passengers terminals*

No hay / *No channel*

### ► 2.2.5 Instalaciones pesqueras / *Fishing installations*

| Clase de Instalación /<br><i>Type of installation</i>              | Situación / Location              | Superficie ocupada en planta (m <sup>2</sup> ) |
|--|-----------------------------------|--|
| <b>Lonjas / Fish warehouse</b>                                     |                                   |  |
| Lonja altura   | Puerto Pesquero M. Sur            | 4.575  |
| Lonja bajura   | Puerto Pesquero M. Sur            | 445  |
| <b>Preparación y envase de pescado / Fish handling and packing</b> |                                   |  |
| Pabellón 1 (28 dptos.)   | Puerto Pesquero M. Sur            | 2.212  |
| Pabellón 2 (25 dptos.)   | Puerto Pesquero M. Sur            | 1.935  |
| Dtos. transportistas (2 dptos.)                                    | Puerto Pesquero M. Sur            | 248  |
| <b>Naves para industrias de pesca / Fishing industry factories</b> |                                   |  |
| 24 Almacenes armadores   | Puerto Pesquero M. Norte          | 2.014  |
| 10 Casetas pescadores bajura                                       | Puerto Pesquero dársena de bajura | 145  |
| 8 Casetas pescadores   | Dársena Embarcaciones menores     | 136  |
| 25 Dpto. armadores   | Puerto Pesquero M. Este           | 2.957  |
| 7 Dpto. armadores  | Puerto Pesquero M. Este           | 938  |
| 12 Dpto. armadores   | Explanada Reparaciones            | 2.291  |
| 8 Dpto. operadores portuarios                                      | Puerto Pesquero                   | 2.400  |
| 1 Almacén reparación redes   | Puerto Pesquero zona Este         | 2.100  |
| 1 Explanada reparación redes                                       | Puerto Pesquero M. Este           | 4.870  |
| Depósito de agua salada  | Puerto Pesquero M. Norte          | 65   |

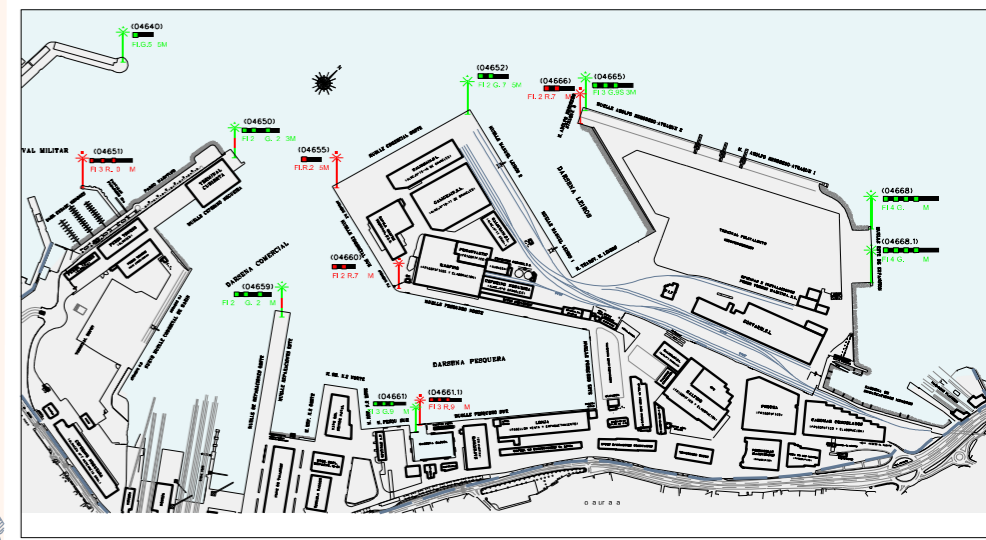
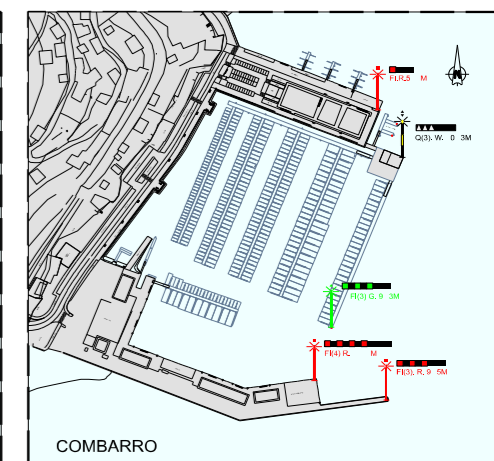
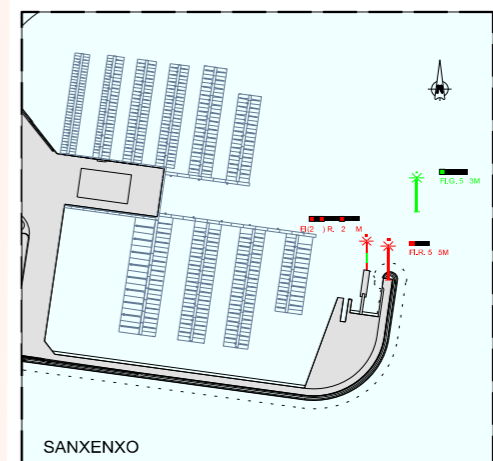
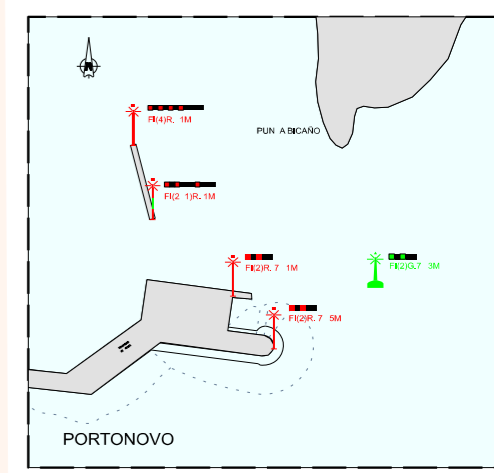
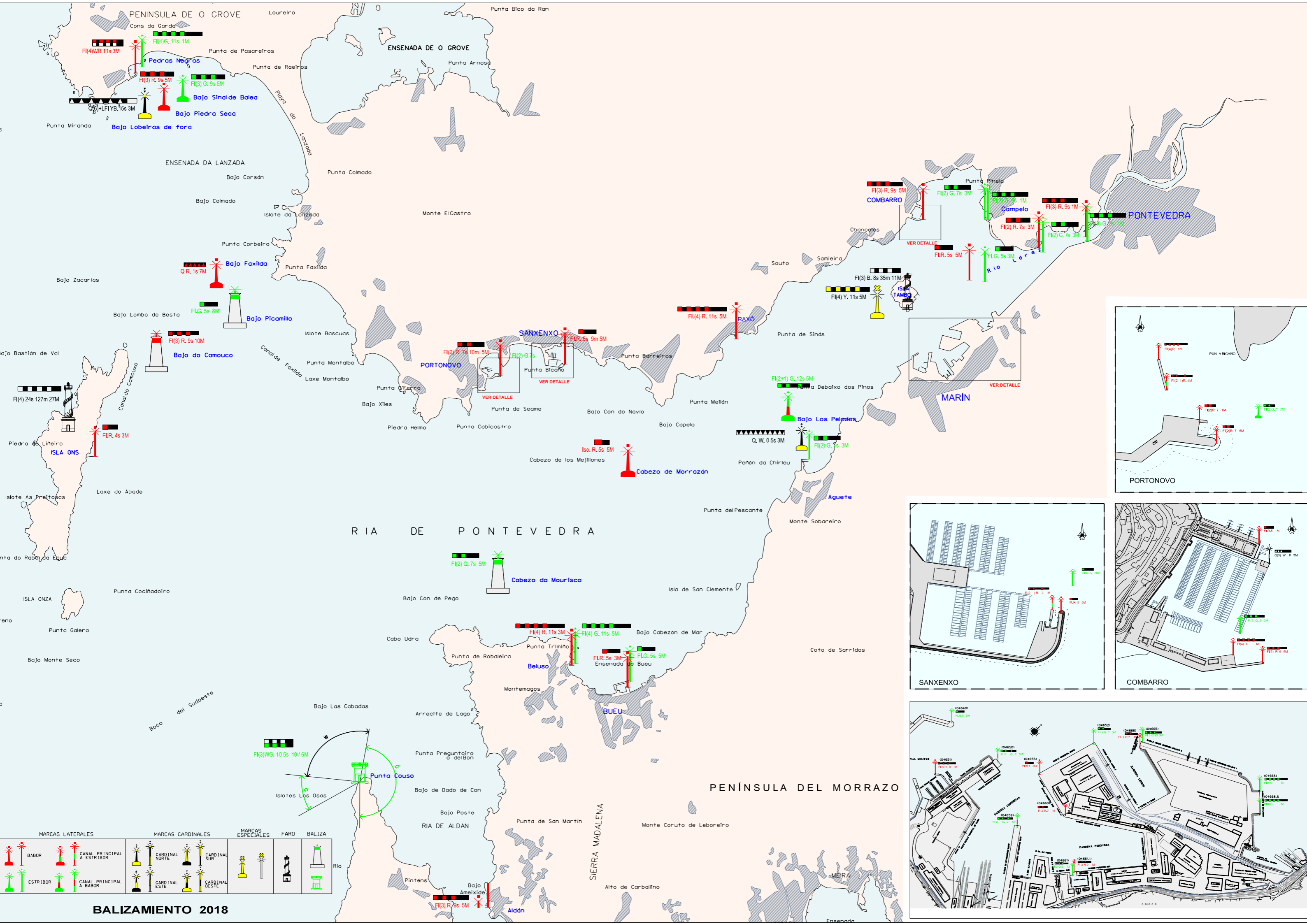
### ► 2.2.6 Edificaciones y otras instalaciones de uso público / *Public use buildings and facilities*

| Situación / Location                 | Propietario / Owner | Uso / Use                                 | Características / Characteristics                                      |
|--------------------------------------|---------------------|---|--|
| <b>Marín</b>                         |                     |   |  |
| Acceso de Marín                      | Autoridad Portuaria | Caseta entrada corriente                  | 1 Planta de 35 m. <sup>2</sup>   |
| Acceso de Marín                      | Autoridad Portuaria | Caseta Control de acceso AP Guardia Civil | Caseta prefabricada de 33 m. <sup>2</sup>                              |
| Nuevo Muelle Comercial de Marín      | Autoridad Portuaria | Centro transformación                     | 2 Transformadores de 1.000 KVA   |
| Nuevo Muelle Comercial de Marín      | Autoridad Portuaria | Centro transformación                     | 1 Transformador de 250 KVA   |
| Muelle Reparaciones                  | Autoridad Portuaria | Centro transformación                     | 2 Transformadores de 630 KVA   |
| Muelle Reparaciones                  | Autoridad Portuaria | Mantenimiento eléctrico y mecánico        | 4 Dptos. Planta baja y 2 Dptos. Planta alta                            |
| Muelle Reparaciones                  | Autoridad Portuaria | Csta bombas y 3 dpstos. de agua           | Grupo bomb RCI y 3 dpstos de 30.000 l/ud                               |
| Muelle Reparaciones                  | Autoridad Portuaria | Nave Escuela Taller / Club Remo           | 1 planta de 2.800 m. <sup>2</sup>                                      |
| Parque Cantodarea                    | Autoridad Portuaria | Sede Autoridad Portuaria                  | Edificio 4 Plantas de 750 m. <sup>2</sup> en planta                    |
| Parque Cantodarea                    | Autoridad Portuaria | Uso público Ayto. de Marín                | Edif. PB de 550 m. <sup>2</sup> y pista deporte plt. superior          |
| Dársena de Bajura                    | Autoridad Portuaria | Local en Sede Capitanía Marítima          | 2 Planta de 78 m. <sup>2</sup> c/una                                   |
| Dársena de Bajura                    | Marina Mercante     | Sede Capitanía Marítima                   | Edificio plt. baja 291 m. <sup>2</sup> y plt. alta 152 m. <sup>2</sup> |
| Muelle Pesquero                      | Autoridad Portuaria | Oficinas/Salón de Sesiones/Cafetería      | Edificio 2 Plantas de 645 m. <sup>2</sup> c/una                        |
| Acceso de Pontevedra                 | Autoridad Portuaria | Caseta Control de acceso                  | 1 Planta de 45,5 m. <sup>2</sup>                                       |
| Acceso de Pontevedra                 | Autoridad Portuaria | Caseta control Guardia Civil              | 1 Planta de 25 m. <sup>2</sup>   |
| Acceso de Pontevedra                 | Autoridad Portuaria | Vestuarios                                | 1 planta de 101 m. <sup>2</sup>  |
| Muelle Pesquero Este                 | Autoridad Portuaria | Centro transformación                     | 2 Trans. de la empresa suministradora                                  |
| Muelle Pesquero Este                 | Autoridad Portuaria | Almacén                                   | 1 Planta de 260 m. <sup>2</sup>  |
| Muelle Pesquero Norte                | Autoridad Portuaria | Centro transformación                     | 2 Trans. de la empresa suministradora                                  |
| Muelle Pesquero Norte                | Autoridad Portuaria | Caseta de bombas de agua salada           | 2 Bombas de 60 CV.   |
| Muelle Pesquero Norte                | Autoridad Portuaria | Edificio de Servicios                     | 2 Plantas 378 m. <sup>2</sup> c/una                                    |
| Muelle Leirós 1                      | Autoridad Portuaria | Centro transformación                     | 2 Trans. de la empresa suministradora                                  |
| Expl. adyacente M. Transv. M. Leirós | Autoridad Portuaria | P.I.F.                                    | 1 Planta de 930 m. <sup>2</sup>  |
| Acceso a Muelle Leirós               | Autoridad Portuaria | Báscula                                   | 2 Básculas de 80 Tm.   |
| Muelle Pesquero Sur                  | Autoridad Portuaria | Cofradía de pescadores                    | 1 planta de 132 m. <sup>2</sup>  |
| Avenida de Orense                    | Autoridad Portuaria | Oficina en plta. baja                     | Edificio de 2 plantas de 40 m. <sup>2</sup> cada una                   |

### ► 2.2.7 Diques de abrigo / *Breakwaters*

| Denominación / Item              | Longitud / Length | Características / Characteristics  |
|----------------------------------|-------------------|--|
| Dársena de embarcaciones menores | 35 m.             | Dique con nucleo de pedraplén (Zona Placeres) recubierto de escollera                |
| Dársena de embarcaciones menores | 105 m.            | Dique con nucleo de (Zona Paseo Marítimo de Marín) pedraplén recubierto de escollera |

### ► 2.2.8 Plano esquemático de Faros y Balizas / *Schematic plan of lighthouses and buoys*



| MARCAS LATERALES |                            | MARCAS CARDINALES |                | MARCAS ESPECIALES | FARO | BALIZA |
|------------------|----------------------------|-------------------|----------------|-------------------|------|--------|
|                  | BABOR                      |                   | CARDINAL NORTE |                   |      |        |
|                  | CANAL PRINCIPAL A ESTRIBOR |                   | CARDINAL SUR   |                   |      |        |
|                  | ESTRIBOR                   |                   | CARDINAL ESTE  |                   |      |        |
|                  | CANAL PRINCIPAL A BABOR    |                   | CARDINAL OESTE |                   |      |        |

**BALIZAMIENTO 2018**



## ► 2.2.9 Relación de faros y balizas / List of lighthouses and buoys

| Nº en el libro de faros y señales de niebla | Nombre   | Situación               | Descripción  |  | Color        | Características     | Alcance (millas) |
|---|--|-------------------------|--------------|--|--------------|---------------------|------------------|
|   |  |                         | Tipo         | Marca  |              |                     |                  |
| 04520                                       | Pico más alto  | Isla de Ons             | Faro         |  | Blanca       | FL(4).24s           | 27               |
| 04530                                       | Extremo del muelle   | Isla de Ons             | Baliza       | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL.R.4s             | 3                |
| 04533                                       | Bajo de Pedra Seca   | Pedras Negras           | Boya         | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL(3)R.9s           | 5                |
| 04535                                       | Bajo Sinal de Balea  | Pedras Negras           | Boya         | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(3)G.9s           | 5                |
| 04538                                       | Extremo del dique de abrigo                                    | Pedras Negras           | Baliza       | Lateral de babor                                     | Rojo/Blanco  | FL.R.(4)WR 11s      | 3                |
| 04537                                       | Bocana de entrada: bajo Seixaliño                              | Pedras Negras           | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(4)G.11s          | 1                |
| 04532                                       | Lobeiras de Fuera  | Pedras Negras           | Boya         | Cardinal Sur   | Blanco       | Q(6)+LFI B.15s      | 3                |
| 04540                                       | Torre-baliza de Los Camoucos                                   | Ría de Pontevedra       | Torre-baliza | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL(3)R.9s           | 10               |
| 04550                                       | Boya de Faxilda  | Ría de Pontevedra       | Boya         | Lateral de babor                                     | Rojo         | QR 1s               | 7                |
| 04560                                       | Torre-baliza de Picamillo                                      | Ría de Pontevedra       | Torre-baliza | Lateral de babor                                     | Verde        | FL.G.5s             | 8                |
| 04561                                       | Bajo Picamillo-boya (provisional)                              | Ría de Pontevedra       | Boya         | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL.G.5s             | 8                |
| 04570                                       | Extremo del dique-muelle                                       | Portonovo               | Baliza       | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL(2)R.7s           | 5                |
| 04575                                       | Punta Bicaño   | Portonovo               | Boya         | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(2)G.7s           | 3                |
| 04571                                       | Angulo E. explanada del dique de abrigo                        | Portonovo               | Baliza       | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL(2)R.7s           | 1                |
| MP6900,4                                    | Nuevo dique flotante 1   | Portonovo               | Baliza       | Lateral modificada, canal principal a estribor       | Rojo         | FL(2+1)R.12s        | 1                |
| MP6900,5                                    | Nuevo dique flotante 2   | Portonovo               | Baliza       | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL(4)R.11s          | 1                |
| 04600                                       | Dique-muelle   | Sanxenxo                | Baliza       | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL.R.5s             | 5                |
| 04605                                       | Baliza en el agua (islotte Corbeiro)                           | Sanxenxo                | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL.G.5s             | 3                |
| 04606                                       | Extremo N. pantalán pasaje                                     | Sanxenxo                | Baliza       | Lateral modificada, canal principal a estribor       | Rojo         | FL(2+1)R.12s        | 1                |
| 04580                                       | Boya Cabezo de Morrazán  | Ría de Pontevedra       | Boya         | Lateral de babor                                     | Roja         | Iso R.5s            | 5                |
| 04625                                       | Extremo del dique-muelle                                       | Raxó                    | Baliza       | Lateral de babor                                     | Roja         | FL(4)R.11s          | 5                |
| 04704                                       | Muelle Sur - extremo dique de abrigo                           | Combarro                | Baliza       | Lateral de babor                                     | Roja         | FL(3)R.9s           | 5                |
| 04704,1                                     | Ángulo NE. Rampa descarga                                      | Combarro                | Baliza       | Lateral de babor                                     | Roja         | FL(4)R.11s          | 1                |
| 04704,5                                     | Extremo dique flotante   | Combarro                | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(3)G.9s           | 3                |
| 04704,9                                     | Ángulo exterior de capitania                                   | Combarro                | Baliza       | Cardinal Este  | Blanco       | Q(3)W.10s           | 3                |
| 04705                                       | Extremo muelle Norte   | Combarro                | Baliza       | Lateral de babor                                     | Roja         | FL.R.5s             | 1                |
| 04703                                       | Ángulo Oeste dique-muelle                                      | Campelo                 | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(2)G.7s           | 3                |
| 04703,1                                     | Esquina Norte de la rampa                                      | Campelo                 | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(3)G.9s           | 1                |
| 04630                                       | Punta de Tenlo Chico   | Isla de Tambo           | Faro         | Blanca   | FL(3).8s     | 11                  |                  |
| 04635                                       | Boya emisario submarino  | Ría de Pontevedra       | Boya         | Marca especial                                       | Amarilla     | FL(4)Y.11s          | 3                |
| 04670                                       | Dique Norte extremo  | Encauzamiento Río Lérez |              | Lateral de babor                                     | Roja         | FL.R.5s             | 5                |
| 04700                                       | Dique Sur extremo Oeste  | Encauzamiento Río Lérez | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL.G.5s             | 3                |
| 04680                                       | Dique Norte Pta. Lourido                                       | Encauzamiento Río Lérez | Baliza       | Lateral de babor                                     | Roja         | FL(2)R.7s           | 3                |
| 04701                                       | Dique Sur frente señal nº04680                                 | Encauzamiento Río Lérez | Baliza       | Lateral de babor                                     | Verde        | FL(2)G.7s           | 3                |
| 04690                                       | Dique Norte - Pta.Salinas                                      | Encauzamiento Río Lérez | Baliza       | Lateral de babor                                     | Roja         | FL(3)R.9s           | 1                |
| 04702                                       | Dique Sur extremo este (E)                                     | Encauzamiento Río Lérez | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(3)G.9s           | 1                |
| 04640                                       | Dique Oeste - extremo - Escuela Naval                          | Puerto de Marín         | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL.G.5s             | 5                |
| 04651                                       | Dique de abrigo - extremo- dársena de embarcaciones menores    | Puerto de Marín         | Baliza       | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL(3)R.10s          | 1                |
| 04650                                       | Muelle Comercial - extremo                                     | Puerto de Marín         | Baliza       | Lateral modificada, canal principal a babor          | Verde        | FL(2+1)G.12s        | 3                |
| 4655  | Muelle Comercial Sur - extremo Oeste                           | Puerto de Marín         | Baliza       | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL.R.2s             | 5                |
| 04660                                       | Muelle Comercial Sur - ángulo Este                             | Puerto de Marín         | Baliza       | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL(2)R.7s           | 1                |
| 04659                                       | Muelle de reparaciones - extremo                               | Puerto de Marín         | Baliza       | Lateral modificada, canal principal a babor          | Verde        | FL(2+1)G.12s        | 1                |
| 04652                                       | Muelle Manuel Leirós - extremo Oeste                           | Puerto de Marín         | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(2)G.7s           | 5                |
| 04665                                       | Muelle A. Reboredo - extremo Oeste                             | Puerto de Marín         | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(3)G.9s           | 3                |
| 04666                                       | Muelle A. Reboredo - extremo Este                              | Puerto de Marín         | Baliza       | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL(2)R.7s           | 1                |
| 04668                                       | Angulo Oeste Muelle Este de expansión                          | Puerto de Marín         | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(4)G.11s          | 1                |
| 04668,1                                     | Angulo Este. Muelle Este de expansión                          | Puerto de Marín         | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(4)G.11s          | 1                |
| 04661,1                                     | Bocana Barreras antioleaje babor                               | Puerto de Marín         | Baliza       | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL(3)G.9s           | 1                |
| 04661                                       | Dársena de Bajura. Barreras antioleaje estribor                | Puerto de Marín         | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(3)G.9s           | 1                |
| 04627                                       | Prolongación extremo N. Dique de abrigo, a 200 m de su extremo | Puerto de Agüete        | Boya         | Cardinal Norte                                       | Blanca       | Q.W.0,5s            | 3                |
| 04628                                       | Dique Flotante extremo E                                       | Puerto de Agüete        | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(2)G.7s           | 3                |
| 04626                                       | Boya bajo Los Pelados  | Ría de Pontevedra       | Boya         | Lateral estribor modificada, canal principal a babor | Verde        | FL(2+1)G.12s        | 5                |
| 04620                                       | Extremo Dique Norte  | Puerto de Bueu          | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL.G.5s             | 5                |
| 04610                                       | Extremo Dique - Muelle Este                                    | Puerto de Bueu          | Baliza       | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL.R.5s             | 3                |
| 04607                                       | Extremo S. dique de abrigo                                     | Puerto de Beluso        | Baliza       | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(4)G.11s          | 5                |
| 04608                                       | Extremo del nuevo pantalán prolongación del contradique        | Puerto de Beluso        | Baliza       | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL(4)R.11s          | 3                |
| 04590                                       | Torre-baliza de Mourisca                                       | Ría de Pontevedra       | Torre-baliza | Lateral de estribor                                  | Verde        | FL(2)G.7s           | 5                |
| 04720                                       | Extremo dique - muelle   | Puerto de Aldán         | Baliza       | Lateral de babor                                     |              |                     |                  |
| 04720-a                                     | Extremo dique - muelle   | Puerto de Aldán         | Linterna     | Lateral de babor                                     | Rojo         | FL(3)R.9s           | 5                |
| 04710                                       | Punta Couso  | Ría de Pontevedra       | Torre-baliza | Luz de sectores                                      | Blanco/verde | FL(3)WG.10,5s10B/8V |                  |

## 2.4. Instalaciones para buques

### ► 2.4.1 Diques / Dry

#### 2.4.1.1 Diques secos / Dry docks

| Situación / Situation | Propietario  | Eslora (m) | Manga (m) | Calado referido al cero del puerto (m) | Capacidad <sup>TM</sup> |
|-----------------------|--------------|------------|-----------|--|-------------------------|
| M. Reparaciones       | Nodosa, S.L. | 97         | 19,00     | +1,00                                  |                         |

#### 2.4.1.2 Diques flotantes / Floating docks

Ninguno / None

### ► 2.4.2 Varaderos / Slipways

Ninguno / None

### ► 2.4.3 Astilleros / Shipyards

| Situación / Situation | Propietario / Owner       | N <sup>a</sup> de gradas | Longitud de gradas (m) | Anchura (m) |
|-----------------------|---------------------------|--------------------------|------------------------|-------------|
| M. Reparaciones       | Nodosa, S.L.              | 1                        | 184,00                 | 3,00        |
|                       |                           | 2                        | 130,00                 | 3,00        |
|                       |                           | 1                        | 197,00                 | 3,00        |
|                       |                           | 2                        | 222,00                 | 3,00        |
| Zona de Placeres      | Astilleros Placeres, S.L. | 2                        | 168,00                 | 6,50        |
|                       |                           | 1                        | 185,00                 | 6,50        |
|                       |                           | 1                        | 180,00                 | 5,00        |



### ► 2.4.4 4 Instalaciones para suministro a buques / Vessel installations

| Clase de suministro /<br>Type of supply | Situación / Situation                    | N.º de tomas /<br>N.º of points | Capacidad horaria<br>de cada toma /<br>Capacity of each<br>point | Capacidad horaria<br>del muelle /<br>Capacity of quay<br>p/hour | Suministrador /<br>Supplier |
|---|--|---------------------------------|--|---|-----------------------------|
| Gas-oil                                 | Muelle Pesquero Norte                    | 2                               | 50 Tm/h  | 100 Tm/h  | Cepsa                       |
| Agua potable                            | Muelle Ceferino Nogueira                 | 4                               | 25 Tm/h  | 75 Tm/h   | Autoridad Portuaria         |
|   | Nuevo Muelle Comercial Marín             | 13                              | 25 Tm/h  | 145 Tm/h  | Autoridad Portuaria         |
|   | Pantalanes dársena embarcaciones menores | 6                               | 25 Tm/h  | 75 Tm/h   | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Reparaciones                      | 22                              | 25 Tm/h  | 145 Tm/h  | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle de Reparaciones Nº 2              | 8                               | 25 Tm/h  | 75 Tm/h   | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Pesquero Sur                      | 18                              | 20 Tm/h  | 100 Tm/h  | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Norte de Bajura                   | 3                               | 20 Tm/h  | 75 Tm/h   | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Este de Bajura                    | 4                               | 20 Tm/h  | 75 Tm/h   | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Sur de Bajura                     | 3                               | 25 Tm/h  | 75 Tm/h   | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Oeste de Bajura                   | 2                               | 25 Tm/h  | 75 Tm/h   | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Pesquero Este                     | 5                               | 25 Tm/h  | 75 Tm/h   | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Pesquero Norte                    | 12                              | 25 Tm/h  | 75 Tm/h   | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Comercial Sur                     | 14                              | 25 Tm/h  | 145 Tm/h  | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Manuel Leirós Nº 1                | 5                               | 25 Tm/h  | 145 Tm/h  | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Manuel Leirós Nº 2                | 11                              | 25 Tm/h  | 145 Tm/h  | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Adolfo Reboredo, Atraque nº 1     | 10                              | 25 Tm/h  | 145 Tm/h  | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Adolfo Reboredo, Atraque nº 2     | 14                              | 25 Tm/h  | 145 Tm/h  | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Transversal Manuel Leirós         | 7                               | 25 Tm/h  | 75 Tm/h   | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Este de Expansión                 | 7                               | 25 Tm/h  | 145 Tm/h  | Autoridad Portuaria         |
|   | Agua salada                              | Muelle Pesquero Sur             | 18   | 20 Tm/h   | 100 Tm/h                    |
| Muelle Este de Bajura                   |  | 3                               | 20 Tm/h  | 60 Tm/h   | Autoridad Portuaria         |
| Muelle Sur de Bajura                    |  | 5                               | 20 Tm/h  | 100 Tm/h  | Autoridad Portuaria         |
| Hielo                                   | Muelle Pesquero Sur                      | 2                               | 20 Tm/h  | 40 Tm/h   | Opromar                     |
| Energía eléc. (400 V.)                  | Muelle Ceferino Nogueira                 | 1                               | 55 Kw  | 100 Kw  | Autoridad Portuaria         |
|   | Nuevo Muelle Comercial de Marín          | 1                               | 150 Kw   | 300 Kw  | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle de Reparaciones                   | 9                               | 55 Kw  | 250 Kw  | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle de Reparaciones Nº 2              | 4                               | 55 Kw  | 250 Kw  | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Pesquero Norte                    | 4                               | 55 Kw  | 100 Kw  | Autoridad Portuaria         |
|   | Muelle Comercial Oeste                   | 2                               | 55 Kw  | 300 Kw  | Autoridad Portuaria         |

## 2.5. Medios mecánicos de tierra / Dockside cargo handling equipment

### ► 2.5.1 Grúas / Cranes

#### 2.5.1.1 Grúas de muelle / Dockside cranes

| Situación / Situation                           | Propietario / Owner        | N.º | Tipo / Type       | Marca / Make   | Energía que emplea / Energy requi. | Fuerza (Tm) / Power (Tm) | Alcance (m) | Altura sobre BMVE (m) normales Tm/h / Height above SLTL (m) | Rendimiento en condiciones / Normal handl capac. Tm/h | Año construcción / Year built |
|---|----------------------------|-----|-------------------|----------------|------------------------------------|--------------------------|-------------|---|---|-------------------------------|
| <b>Muelles Autoridad Portuaria / Port quays</b> |                            |     |                   |                |                                    |                          |             |   |   |                               |
| Muelle Ceferino Nogueira.                       | Ceferino Nogueira          | 1   | Puente            | Demag          | Eléctrica trifásica 380-220 V.     | 40                       |             | 20  | 40  | 2002                          |
| Nuevo muelle Comercial de Marín Atraque N.º 1   | Pérez Torres Marítima S.L. | 1   | Pórtico           | Babcock Wilcox | Eléctrica trifásica 380-220 V.     | 30                       |             | 27  | 90  | 1982                          |
| Muelle Leirós                                   | Galigrain, S.A.            | 1   | Pórtico           | Macosa         | Eléctrica trifásica 380-220 V.     | 16                       | 35          | 35  | 200   | 1988                          |
| Muelle Leirós                                   | Galigrain, S.A.            | 1   | Pórtico           | Babcock Wilcox | Eléctrica trifásica 380-220 V.     | 16                       | 35          | 31  | 200   | 1991                          |
| Muelle Adolfo Reboredo                          | Pérez Torres Marítima S.L. | 1   | Portacontenedores | E. Kocks       | Eléctrica trifásica 380-220 V.     | 45                       | 39          | 39  | 30 contenedores/h                                     | 1976                          |
| Muelle Adolfo Reboredo                          | Pérez Torres Marítima S.L. | 1   | Portacontenedores | E. Kocks       | Eléctrica trifásica 380-220 V.     | 42                       | 39,12       | 30  | 30 contenedores/h                                     | 1972                          |
| Muelle Adolfo Reboredo                          | Pérez Torres Marítima S.L. | 1   | Portacontenedores | OMG            | Eléctrica trifásica 400-230 V.     | 45                       | 41          | 39  | 30 contenedores/h                                     | 2012                          |
| <b>Muelle de particulares / Private quays</b>   |                            |     | <b>Ninguno</b>    |                |                                    |                          |             |   |   |                               |

#### 2.5.1.2 Grúas automóbiles / Mobile cranes

| Situación / Situation                | Propietario / Owner | N.º | Tipo / Type          | Marca / Make | Energía que emplea / Energy requi. | Fuerza (Tm) / Power (Tm) | Altura sobre BMVE (m) / Height above SLTL (m) | Rendimiento en condiciones normales Tm/h / Normal handl capac. Tm/h | Año construcción / Year built |
|--------------------------------------|---------------------|-----|----------------------|--------------|------------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------------|
| Muelles A. P. / Port Authority Quays | Temar Marín, S.C.   | 1   | TRUCK CRANE          | KRUPP        | Gas-oil                            | 35                       | 32  | 40  | 1996                          |
| Muelles A. P. / Port Authority Quays | Galigrain, S.A..    | 1   | HARBOUR MOBILE CRANE | GOTTWALD     | Diesel/elec.                       | 27/63                    | 48  | 600/1000  | 2005                          |
| Muelles A. P. / Port Authority Quays | Galigrain, S.A...   | 1   | LIEBHERR             | LHM-550      |                                    | 45/120                   |   | 1500  | 2012                          |

#### 2.5.1.3 Número de grúas. Resumen / Number of cranes. Summary

| Tipo / Type                           | Del servicio / Port Authority | De particulares / Private | Total |
|---------------------------------------|-------------------------------|---------------------------|-------|
| <b>Portacontenedores / Portainers</b> | 0                             | 3                         | 3     |
| <b>De pórtico / Portal cranes</b>     | 0                             | 3                         | 3     |
| Hasta 6 Tm.                           | 0                             | 0                         | 0     |
| Entre 7 y 12 Tm.                      | 0                             | 0                         | 0     |
| Entre 13 y 16 Tm.                     | 0                             | 0                         | 0     |
| Mayor de 16 Tm.                       | 0                             | 3                         | 3     |
| <b>Automóbiles / Mobile cranes</b>    | 0                             | 3                         | 3     |
| <b>Otras grúas / Other cranes</b>     | 0                             | 1                         | 1     |
| <b>Total / Total</b>                  | 0                             | 10                        | 10    |

### ► 2.5.2 Instalaciones especiales / Special facilities

| Situación          | Propietario           | Año de Construcción | Características                 |
|--------------------|-----------------------|---------------------|---------------------------------|
| Muelle transversal | Cementos Cosmos, S.A. | –                   | Tuberías / Almacén-Cemento-Silo |
| Dársena Pesquera   | Cepsa                 | –                   | Tubería / Depósito Gas-oil      |

### ► 2.5.3 Material móvil ferroviario / Railway rolling stock

| Propietario / Owner          | Clase de material / Type of equipment | N.º | Energía que emplea / Power used | Tonelaje de arrastre. Capacidad de carga (Tm) | Ancho de vía | Año de construcción |
|------------------------------|---------------------------------------|-----|---------------------------------|---|--------------|---------------------|
| Ceferino Nogueira, S.A.      | Locomotor LOK 16.300                  | 1   | G.O                             | 2.250   | 1.668        | 2000                |
| Pérez Torres Marítima, S.L.. | Locomotor LOK 22.520                  | 1   | G.O                             | 3.150   | 1.668        | 2004                |

### ► 2.5.4 Material auxiliar de carga, descarga y transporte / Auxiliary cargo handling and transport equipment

| Clase de material / Type of equipment | Propietario / Owner | N.º   | Energía que emplea / Power used | Características / Characteristics |
|---------------------------------------|---------------------|-------|---------------------------------|-----------------------------------|
| Carretillas elevadoras                | Autoridad Portuaria | 1     | Gas-oil                         | 2 Tm                              |
|                                       |                     | 3     | Eléctrica                       | 1,5 Tm                            |
|                                       | Particulares        | 20    | Eléctricas                      | 1,6 Tm                            |
|                                       |                     | 6     | Eléctricas                      | 1,8 Tm                            |
|                                       |                     | 2     | Butano                          | 1,8 Tm                            |
|                                       |                     | 55    | Eléctricas                      | 2 Tm                              |
|                                       |                     | 7     | Gas-oil                         | 2 Tm                              |
|                                       |                     | 10    | Gas-oil                         | 2,5 Tm                            |
|                                       |                     | 3     | Eléctrica                       | 2,5 Tm                            |
|                                       |                     | 4     | Eléctrica                       | 3 Tm                              |
|                                       |                     | 3     | Gas-oil                         | 4 Tm                              |
|                                       |                     | 4     | Gas-oil                         | 5 Tm                              |
|                                       |                     | 5     | Eléctrica                       | 5 Tm                              |
|                                       |                     | 6     | Gas-oil                         | 9 Tm                              |
|                                       |                     | 6     | Gas-oil                         | 10 Tm                             |
|                                       |                     | 2     | Gas-oil                         | 16 Tm                             |
| 2                                     | Gas-oil             | 32 Tm |                                 |                                   |
| Palas cargadoras                      | Autoridad Portuaria | 1     | Gas-oil                         | 1 Tm                              |
|                                       | Particulares        | 15    | Gas-oil                         | Entre 12 y 20 Tm                  |
| Reach Stacker                         | Particulares        | 12    | Gas-oil                         | 45 Tm                             |
| Remolques                             | Autoridad Portuaria | 1     | -                               | 3 Tm                              |
|                                       | Particulares        | 16    | -                               | de 26 a 35 Tm                     |
|                                       |                     | 12    | -                               | 65 Tm                             |
| Remolque bañera                       | Particulares        | 1     | -                               | 80 Tm                             |
| Tractoras portuarias                  | Particulares        | 16    |                                 | 32 Tm                             |
| Cintas transportadoras                | Particulares        | 1     | Eléctrica                       | 100 C.V.                          |
| Cucharas automáticas                  | Particulares        | 5     | –                               | 2.000 Lts                         |
|                                       |                     | 5     | –                               | 2.500 Lts.                        |
|                                       |                     | 4     | –                               | 3.500 Lts.                        |
|                                       |                     | 5     | –                               | 12.000 Lts                        |
|                                       |                     | 3     | –                               | 33.000 Lts.                       |
| Tolvas                                | Particulares        | 2     | Eléctrica                       | 15 Tm                             |
| Tolvas ecológicas                     | Particulares        | 1     | Eléctrica                       | 80 Tm                             |
| Básculas                              | Autoridad Portuaria | 2     | Eléctrica                       | 60 Tm                             |
|                                       | Particulares        | 1     | Eléctrica                       | 80 Tm                             |
| Báscula ferrocarril                   | Particulares        | 1     | Eléctrica                       | 100 Tm                            |
| Elevadores                            | Particulares        | 3     | Gasoil                          | 16 mts de alcance                 |
|                                       |                     | 1     | Eléctrica                       | 42 Tm                             |
|                                       |                     | 1     | Eléctrica                       | 53 Tm                             |
| Grúas Portainer                       | Particulares        | 1     | Eléctrica                       | 68 Tm                             |
|                                       |                     | 1     | Eléctrica                       | 30 Tm                             |
| Grúas Pórtico                         | Particulares        | 1     | Eléctrica                       | 30 Tm                             |
|                                       |                     | 1     | Gas oil- eléctrica              | más de 100 Tm                     |
| Grúas móviles                         | Particulares        | 1     | Gas oil- eléctrica              | máx.100 Tm                        |
|                                       |                     | 1     | Gas oil- eléctrica              | máx.100 Tm                        |
| Grúas portuarias                      | Particulares        | 3     | Eléctrica                       | Entre 16 y 32 Tm                  |
| Locotractores                         | Particulares        | 2     | Gasoil                          |                                   |
| Barredoras                            | Particulares        | 2     | Gasoil                          |                                   |

### ► 2.5.5 Otro material auxiliar / Other auxiliary equipment

| Clase de material /<br>Type of equipment         | Propietario /<br>Owner                       | N.º | Energía que emplea /<br>Power used   | Características /<br>Characteristics |
|--|--|-----|--|--------------------------------------|
| Electrobomba                                     | Autoridad Portuaria                          | 1   | Eléctrica  | 0,75 CV                              |
| Electrobomba                                     | Autoridad Portuaria                          | 1   | Eléctrica  | 1,50 CV                              |
| Compresor  | Autoridad Portuaria                          | 1   | Eléctrica  | 7 CV Pres. máx. 8 kg/cm <sup>2</sup> |
| Bombas contra incendios                          | Autoridad Portuaria                          | 2   | Gasolina   | 13 CV                                |
| Grupo electrógeno                                | Autoridad Portuaria                          | 1   | Gasolina   | 15 l/m. 7,5 CV                       |
| Electrobomba                                     | Autoridad Portuaria                          | 1   | Gasolina   | 8 KVA                                |
| Electrobomba                                     | Autoridad Portuaria                          |     | 350 m. en tramos de 25 m. conexión ASTM  |                                      |
| Electrobomba                                     | Autoridad Portuaria                          |     | 350 m. sobre carretel en tramos de 25 m. conexión ASTM   |                                      |
| Bomba  | Autoridad Portuaria                          | 1   | SKIMMER de discos oleofílico capacidad absorción 10 m <sup>3</sup> /h  |                                      |
| Bomba de trasiego                                | Autoridad Portuaria                          | 1   | SKIMMER de discos oleofílico capacidad absorción 20 m <sup>3</sup> /h  |                                      |
| Compresor  | Autoridad Portuaria                          | 4   | Contenedores para residuos sólidos de 1m <sup>3</sup> / 5 contenedores<br>Icebox de 1 m <sup>3</sup> / 30 lts de limpiador biológico de HC |                                      |
| Grupo electrógeno (portátil)                     | Autoridad Portuaria                          |     | 100 m. barrera absorbente. 100 paños absorbentes y   |                                      |
| Hidrolimpiador                                   | Amare Marín, S.L.                            | 1   | Eléctrica  | 10 CV                                |
| Hidrolimpiador                                   | Amare Marín, S.L.                            | 6   | Eléctrica  | 25 CV                                |
| Barredora-Aspiradora                             | Amare Marín, S.L.                            | 1   | Eléctrica  | 7,7 kw                               |
| Baldeadora                                       | Amare Marín, S.L.                            | 1   | Gas-oil  | 80 kw                                |
| Fregadora  | Amare Marín, S.L.                            | 1   | 175 m. aguas interiores en varios tramos (100 m. en "Desguaces Navales e Industriales Ángel Pérez, S.L." y 75 m. en "Nodosa, S.L.")        |                                      |
| Barreras anticontaminación                       | Amare Marín, S.L.                            | 2   | Gas-oil  | 12 CV                                |
| Barreras anticontaminación                       | Amare Marín, S.L.                            | 3   | kits con capacidad absorción de 900l. de hidrocarburos   |                                      |
| Barreras anticontaminación                       | S.S. Cantodarea                              | 4   | Gas-oil  | de 40 CV a 300 CV                    |
| Equipo de succión de hidrocarburos               | Valoriza                                     | 1   | Gas-oil  | Carga útil 1.600 kg. 3 cepillos      |
| Depósitos portátiles para sólidos                | Valoriza                                     | 1   | Gas-oil  | 10.000 litros / 298 CV               |
| Depósitos para líquidos                          | Valoriza                                     | 1   | Gasolina   | 930 l/h. 13 CV                       |
| Depósitos para hidrocarburos                     | Valoriza                                     | 1   | Eléctrica  | Cepillos cilíndricos                 |
| Depósitos para residuos                          | Hierros Pérez Lago                           |     | Capacidad. Absorción de 1.100 lts  |                                      |
| Cisternas portátiles                             | Codisoil, S.A.                               | 30  | 1.000 litros   |                                      |
| Cisternas portátiles                             | Codisoil, S.A.                               | 1   | 30m <sup>3</sup>   |                                      |
| Material absorbente                              | Codisoil, S.A.                               | 2   | 40m <sup>3</sup>   |                                      |
| Material absorbente                              | Codisoil, S.A.                               |     | 7 Barreras absorbentes de hidrocarburos de 3 mts.  |                                      |
| Material absorbente                              | Codisoil, S.A.                               |     | 40 m. de absorbente de hidrocarburos en rollo  |                                      |
| Mantas absorbentes                               | Codisoil, S.A.                               |     | 1 saco absorbente orgánico para hidrocarburos de 9,5 kgs.  |                                      |
| Material limpieza de hidrocarburos               | Codisoil, S.A.                               | 1   | 800 lts.   |                                      |
| Otro material absorbente                         | Limpieza Marítima de Óleos, S.L.U. (Limpoil) | 200 | Paños absorbentes de 30 x 30 cm.   |                                      |
| Contenedor para residuos                         | Limpieza Marítima de Óleos, S.L.U. (Limpoil) | 35  | 1.100 lts  |                                      |
| Hidrolimpiadora                                  | Limpieza Marítima de Óleos, S.L.U. (Limpoil) | 1   | Eléctrica  |                                      |
| Contenedor para residuos                         | Limpieza Marítima de Óleos, S.L.U. (Limpoil) | 5   | Contenedores portátiles estancos para residuos oleosos de entre 700-1000 lts   |                                      |
| Depósitos portátiles para contener hidrocarburos | Limpieza Marítima de Óleos, S.L.U. (Limpoil) | 1   | 50 m <sup>3</sup>  |                                      |

## 2.6. Material flotante / Floating equipment

### ▶ 2.6.1 Dragas / Dredgers

Ninguna / None

### ▶ 2.6.2 Remolcadores / Tug boats

| Nombre / Name   | Propietario / Owner | Energía que emplea / Power used | Potencia (HP) / Force (HP) | Eslora (m) / Length (m) | Manga (m) / Beam (m) | Puntal (m) / Draught (m) | Año de construc. / Year built |
|-----------------|---------------------|---------------------------------|----------------------------|-------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------------|
| Gaviota         | Amare Marín, S.L.   | Gas-oil                         | 840                        | 16,60                   | 6,50                 | 2,50                     | 1989                          |
| Puerto de Marín | Amare Marín, S.L.   | Gas-oil                         | 2x2.040                    | 29,50                   | 9,00                 | 4,60                     | 2005                          |
| Faro de Tambo   | Amare Marín, S.L.   | Gas-Oil                         | 2x2.040                    | 27,40                   | 9,00                 | 4,60                     | 2007                          |
| Josita C        | Amare Marín, S.L.   | Gas-Oil                         | 2x365                      | 16,00                   | 5,50                 | 2,80                     | 2010                          |
| A. Alonso       | Amare Marín, S.L.   | Gas-Oil                         | 2x3.150                    | 30,25                   | 11,00                | 5,10                     | 2017                          |

### ▶ 2.6.3 Gánguiles, gabarras y barcazas / Hoppers, lighters and barges

Ninguna / None

### ▶ 2.6.4 Grúas flotantes / Floating cranes

Ninguna / None

### ▶ 2.6.5 Otros medios auxiliares de servicio / Other auxiliary equipment

| Nombre / Name | Propietario / Owner | Tipo / Type   | Características / Characteristics                             | Año de construcción / Year built |
|---------------|---------------------|---------------|---|----------------------------------|
| Faros         | Autoridad Portuaria | Rodman 1.120  | Motor de gas-oil de 2x260 CV. Eslora: 11,20 m. Manga: 3,54 m. | 2004                             |
| Dekade-Tres   | Amare Marín, S.L.   | Amarre Buques | 210 H.P. Eslora 14,20 m. Manga 3,45 m. Servicio de amarre     | 1982                             |
| Ensenada      | Amare Marín, S.L.   | Amarre Buques | 339 H.P. Eslora 13,146 m. Manga 3,70 m. Servicio de amarre    | 1982                             |



## 2.7. Accesos terrestre y comunicaciones / *Internal communications and land approaches*

### ► 2.7.1 Accesos terrestres y comunicaciones interiores / *Land approaches and inner communications*

#### Accesos terrestres por carretera / *By road*

El puerto está comunicado con cualquier capital de Galicia, de la Península Ibérica o de Europa, a través de una red de autopistas y autovías.

El puerto está unido con la zona sur de Pontevedra a través de una autovía de circunvalación. Para mejorar la conexión del vial portuario con la autovía se dispone de un enlace a la altura de la entrada principal nordeste. Dicho enlace permite la no interferencia entre los tráficos locales y portuarios, agilizando las incorporaciones tanto al puerto como a la autovía.

A partir del nudo sur de Pontevedra se conecta con:

- La autovía de circunvalación sur de Pontevedra, que conecta con la autopista A-9, con el casco urbano de Pontevedra y su estación de ferrocarril y con la N-550. Desde aquí se tiene un fácil acceso a Portugal, Vigo, Santiago, La Coruña y Lugo.
- La autovía de circunvalación oeste de Pontevedra, que discurre paralela al río Lérez. Desde aquí se tiene un acceso fácil a Orense, a través de la conexión con la N-541.

*The Port is well connected to any other major city in Galicia, the Iberian peninsula or Europe by a network of main roads and motorways.*

*The Port is connected to southern Pontevedra by means of a dual-carriageway ring-road. A slip road has been opened to improve access from this dual-carriageway to the Port by way of the north-east Gate, thereby avoiding any interference with local traffic and enabling speedier arrivals and departures from the Port.*

*The southern Pontevedra junction connects with:*

- *The south Pontevedra dual-carriageway by-pass, which then connects with the A-9 motorway, Pontevedra town and its railway station, and with the N-550 main road, thus affording rapid access to Portugal, Vigo, Santiago, La Coruña and Lugo;*
- *The western Pontevedra by-pass, which runs parallel to the river Lerez and which leads easily to the main N-541 road to Orense.*

#### Comunicaciones interiores por carreteras / *Roads*

El vial principal del puerto discurre paralelo a su cerramiento entre las dos entradas principales. La primera entrada principal se encuentra en el extremo nordeste del puerto, que es la entrada próxima a Pontevedra. La segunda entrada principal se encuentra en el extremo suroeste siendo la más próxima al centro de Marín.

Desde el vial principal se accede a cualquier punto del puerto a través de las conexiones con los viales interiores.

El firme de la mayoría de los viales es de aglomerado asfáltico.

*The main inner port road runs parallel to the outer fencing from one entry gate to the other. The first main gate is situated at the north-east end of the Port, i.e. nearest the town of Pontevedra. The second main gate is at the south west end nearest the town of Marín. Slip roads from the main inner road lead to all areas of the Port.*

*Most roads inside the Port have an asphalt surface.*

#### Accesos terrestre por ferrocarril / *By railway*

Se dispone de conexión ferroviaria directa con la Estación de ADIF de Pontevedra.

*The Port is connected directly to the ADIF railway station in Pontevedra*

#### Comunicaciones interiores por ferrocarril / *Railways*

La red ferroviaria interior del Puerto dispone de 7.040 m. de vías en las que se posibilitan zonas de maniobras de composición ferroviarias y carga y descarga de mercancías, tanto en primera línea de muelles como en las proximidades de las instalaciones de almacenamiento.






*The inner Port railway network consists of 7.04 kilometres of track, including train shunting areas and goods loading and discharge zones, both alongside ships at the quay and near wharf storage sheds.*

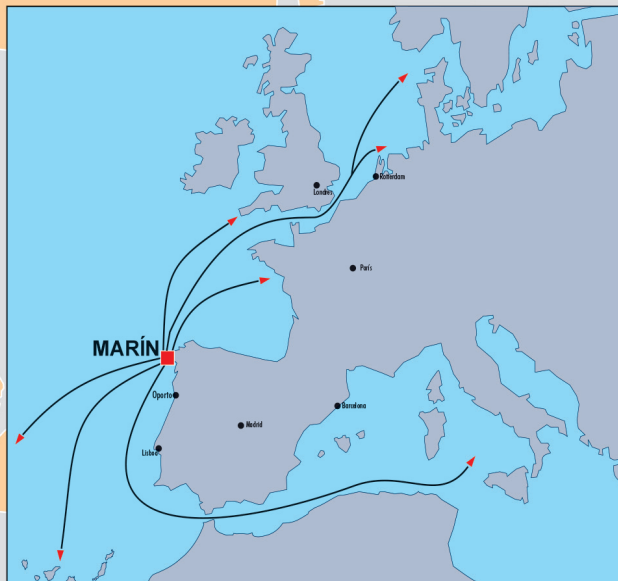
## 2.8. Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos / *Brief description of facilities for specific traffic*

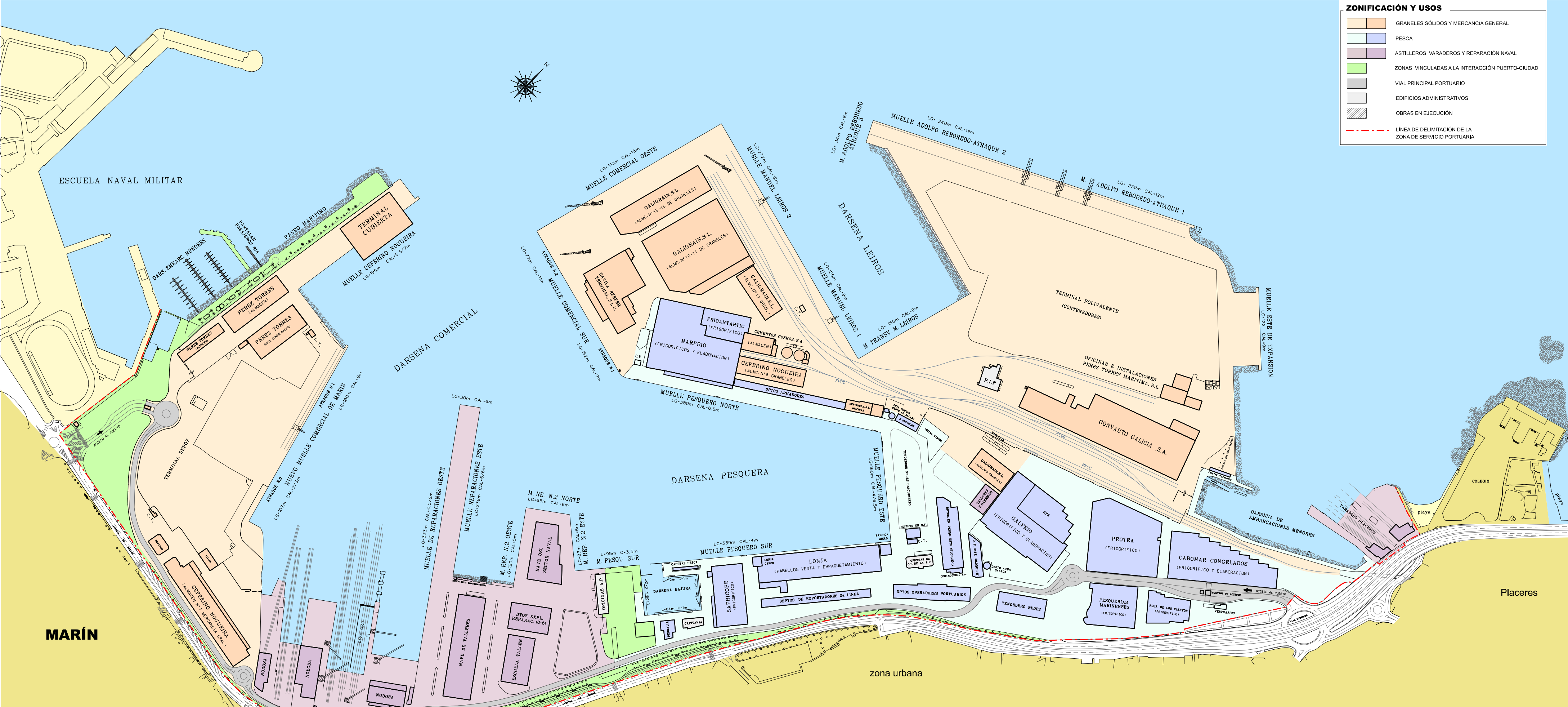
Existen tres bocas de carga de cemento a granel en el muelle transversal.

*Cement loading hoppers on the side quay.*



-  Autopistas
-  Autovías
-  Carretera Nacional
-  Líneas de Ferrocarril
-  Aeropuertos





**ZONIFICACIÓN Y USOS**

|  |  |
|--|--|
|  | GRANELES SÓLIDOS Y MERCANCIA GENERAL                   |
|  | PESCA  |
|  | ASTILLEROS, VARADEROS Y REPARACIÓN NAVAL               |
|  | ZONAS VINCULADAS A LA INTERACCIÓN PUERTO-CIUDAD        |
|  | VIAL PRINCIPAL PORTUARIO                               |
|  | EDIFICIOS ADMINISTRATIVOS                              |
|  | OBRAS EN EJECUCIÓN                                     |
|  | LÍNEA DE DELIMITACIÓN DE LA ZONA DE SERVICIO PORTUARIO |

**MARÍN**

Placeres

zona urbana



**Puerto de Marín**  
 Autoridad Portuaria de Marín  
 y Ría de Pontevedra

**PLANTA GENERAL DEL PUERTO**

|          |                |
|----------|----------------|
| ESCALA : | 1/4.000        |
| FECHA :  | diciembre 2018 |



**0 1 2 3 4 5 6 7**

**obras y actividades  
autorizadas a particulares  
works or activities authorized  
to private companies**

## 3.1. Autorizadas antes de empezar 2018 y aún vigentes / Authorized before beginning 2018 and still force

| Titular/Operator                    | Descripción/Description                       |
|-------------------------------------|---|
| Departamento de Armadores de Pesca  | 1000 Productos del Mar MPM Congelados S.L.    |
| Cafetería - Restaurante             | Abarrotes Gourmet, S. L. U.                   |
| Local Oficinas                      | Amare Marín, S. L.                            |
| Departamento Bloque Este            | Aneval Pesca, S.L.                            |
| Departamento Exportadores           | Artesa Rías Baixas, S.L.                      |
| Actividad Náutico Deportiva         | Asociación Cultural e Deportiva Illa de Tambo |
| Construcción y Reparación de Buques | Astilleros de Placeres, S. L.                 |
| Colector General                    | Ayuntamiento de Marín                         |
| Colector                            | Ayuntamiento de Pontevedra                    |
| Departamento Bloque Este            | Buque Areaa, C. B.                            |
| Departamento Muelle Norte           | Cabomar Congelados, S.A.U                     |
| Departamento Muelle Norte           | Cabomar Congelados, S.A.U                     |
| Instalaciones Frigoríficas          | Cabomar Congelados, S.A.U                     |
| Almacenamiento Contenedores         | Cabomar Congelados, S.A.U                     |
| Suministro de Víveres y Bar         | Cambes, C.B.                                  |
| Departamento Bloque Este            | Carmen Piedra e Hijos, S.L.                   |
| Prestación de Servicios a Terceros  | Casercan, S.L.                                |
| Prestación de Servicios a Terceros  | Casercan, S.L.                                |
| Almacén de Granel                   | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Almacén Granel y Varios             | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Báscula                             | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Báscula Ferrocarril                 | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Depósito Gas-oil                    | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Oficina Consignataria               | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Almacén Mercancías                  | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Almacén Mercancías                  | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Taller y Almacén                    | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Terminal Cubierta                   | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Tubería y Conexión Aguas Residuales | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Vestuarios                          | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Instalación Cementera               | Cementos Cosmos, S.A.                         |
| Instalación Suministro Combustible  | Cepsa, Comercial Petróleo S.A.                |
| Departamento Exportadores           | Chayan Gomez, Antonio                         |
| Escuela de Remo                     | Club de Remo Ría de Marín                     |
| Actividad Náutico Deportiva         | Club Marítimo Tambo                           |
| Servicio Marpol                     | Codisoil, S.A.                                |
| Edificio Servicios                  | Codisoil, S.A.                                |
| Local Oficinas                      | Codisoil, S.A.                                |
| Planta Residuos Marpol              | Codisoil, S.A.                                |
| Oficina Lonja y Grúa                | Cofradía de Pesca. Santa María Puerto         |
| Caseta Auxiliar                     | Cofradía Pescadores Lourizán                  |
| Caseta Auxiliar                     | Cofradía Pescadores Lourizán                  |
| Departamento Exportadores           | Comercializadora Coimpes, S.L.                |
| Departamento Armadores de Pesca     | Congelados Cela, S.A.                         |
| Departamento Armadores de Pesca     | Cooperativa del Mar San Miguel                |
| Oficinas y Almacén                  | Cooperativa del Mar San Miguel                |
| Caseta Auxiliar de Pesca            | Cordeiro Martínez, Fernando                   |
| Cordelería                          | Cordelerías Pampillón, S. L.                  |
| Cordelería                          | Cordelerías Pampillón, S. L.                  |
| Corporación de Prácticos            | Corporación Prácticos Puerto Marín, S. L. P.  |
| Oficina Prácticos                   | Corporación Prácticos Puerto Marín, S. L. P.  |
| Instalación Depuración Aguas        | Davila Reefer Terminal, S.L.U.                |

|  |  |
|--|--|
| Instalaciones Frigoríficas                   | Davila Reefer Terminal, S.L.U.                       |
| Almacén Contenedores                         | Davila Reefer Terminal, S.L.U.                       |
| Autorización Desguace Barcos                 | Desguaces Navales e Industriales A. Pérez, S.L.      |
| Depósito Materiales y Maquinaria             | Desguaces Navales e Industriales A. Pérez, S.L.      |
| Depósito Materiales y Maquinaria             | Desguaces Navales e Industriales A. Pérez, S.L.      |
| Departamento Exportadores                    | Ecuaspain, S.L.                                      |
| Departamento Armadores de Pesca              | Efectos Navales Manuco, S.L.                         |
| Departamento Armadores de Pesca              | Efectos Navales Manuco, S.L.                         |
| Departamento Bloque Este                     | Efectos Navales Taracido, S.L.                       |
| Taller y Almacén                             | Efectos Navales Taracido, S.L.                       |
| Taller y Almacén                             | Efectos Navales Taracido, S.L.                       |
| Departamento Exportadores                    | El Percebeiro, S.L.                                  |
| Departamento Exportadores                    | El Percebeiro, S.L.                                  |
| Departamento Exportadores                    | El Percebeiro, S.L.                                  |
| Departamento Exportadores                    | El Percebeiro, S.L.                                  |
| Departamento Transportistas                  | El Percebeiro, S.L.                                  |
| Departamento Exportadores                    | Elaborados Danbomar, S. L. U.                        |
| Departamento Transportistas                  | Elaborados Danbomar, S. L. U.                        |
| Chabola                                      | Electrónica Naval Marín, S.L.                        |
| Departamento Talleres                        | Enrique y Novas, S.L.U.                              |
| Departamento Talleres                        | Enrique y Novas, S.L.U.                              |
| Efectos Navales                              | Etribela, S.L  |
| Efectos Navales                              | Etribela, S.L  |
| Departamento Bloque Este                     | Fase Service Partner, S.L.U.                         |
| Sección Sindical                             | Fesmc UGT-Galicia                                    |
| Cantina                                      | Florez Puig, María Elisa                             |
| Instalación Frigorífica                      | Frigoríficos Rosa de los Vientos, S.L                |
| Instalación Frigorífica                      | Frioantartic, S.A.                                   |
| Caseta Auxiliar Pesca                        | Fuentes Rodríguez, Alfredo                           |
| Gestión de Maquinaria y Almacén Herramientas | G. Maquinaria Ferroviaria, S. L.                     |
| Conexión Aguas Residuales                    | Galfrío, S.A.  |
| Factoría Frigorífica                         | Galfrío, S.A.  |
| Tubería Agua Salada                          | Galfrío, S.A.  |
| Factoría Frigorífica - Sala Elaborados       | Galicia Processing Seafood, S. A.                    |
| Almacén Mercancías                           | Galigrain, S.A.                                      |
| Almacén Mercancías                           | Galigrain, S.A.                                      |
| Oficinas, Vestuarios y Talleres              | Galigrain, S.A.                                      |
| Ocupación Superficie Vías y Grúas            | Galigrain, S.A.                                      |
| Báscula Pesaje Camiones                      | Galigrain, S.A.                                      |
| Caseta Auxiliar de Pesca                     | García Bermudez, Ramón                               |
| Caseta Auxiliar de Pesca                     | Gil Domínguez, Jesús                                 |
| Caseta Auxiliar de Pesca                     | Gil Gandos, Juan                                     |
| Caseta Auxiliar de Pesca                     | Gil Gandos, Juan                                     |
| Caseta Auxiliar de Pesca                     | Gil Gandos, Juan                                     |
| Departamento Edificio                        | Global CA Biotech, S. L.                             |
| Conexión Aguas Residuales                    | Gonvauto Galicia, S. A.                              |
| Nave Industrial                              | Gonvauto Galicia, S. A.                              |
| Caseta Auxiliar de Pesca                     | González Veiga, Víctor Julián                        |
| Departamento Talleres                        | Inst.Navales y Montajes Industriales, I.N.M.I., S.L. |
| Casetas Pesca                                | Isa Cuatro, C.B.                                     |
| Departamento Exportadores                    | Janza Martínez, Pablo Daniel                         |
| Depósito Contenedores                        | José Manuel Landín Soto, S. L.                       |
| Departamento de Armadores de Pesca           | Loiramar, S.L.                                       |
| Departamento Exportadores                    | López Mauricio, Miguel Ángel                         |
| Departamento de Armadores de Pesca           | Loureiro, S.A.                                       |

|  |   |
|--|---|
| Departamento Exportadores                        | Mares de Galicia, S.A.                    |
| Colector Evacuación Aguas                        | Marfrío, S.A.                             |
| Instalación Frigorífica y Elaborados             | Marfrío, S.A.                             |
| Departamento Exportadores                        | Mariscos Comesaña, S.L.                   |
| Departamento Exportadores                        | Mariscos Comesaña, S.L.                   |
| Departamento Exportadores                        | Mariscos Gusbuzo, SL                      |
| Departamento Exportadores                        | Mariscos Laxe de Rons, S.L.               |
| Máquinas Exendedoras                             | Martínez Rodríguez, Francisco             |
| Máquinas Exendedoras                             | Martínez Rodríguez, Francisco             |
| Departamento de Armadores de Pesca               | Mistura Farta Unipersonal, L.D.A.         |
| Departamento Exportadores                        | Montes y Moreas, M.Fresca Gal., S.L.      |
| Departamento Bloque Este                         | Montes y Moreas, M.Fresca Gal., S.L.      |
| Acometida Agua Salada                            | Nagober, S.L.                             |
| Congelación y Conservación de Productos de Pesca | Nagober, S.L.                             |
| Red de Gas Natural                               | Nedgia Galicia, S.A.                      |
| Astillero Varadero                               | Nodosa, S.L.                              |
| Conexión Aguas Residuales                        | Nodosa, S.L.                              |
| Construcción y Reparación de Buques              | Nodosa, S.L.                              |
| Construcción y Reparación de Buques              | Nodosa, S.L.                              |
| Departamento Talleres                            | Nodosa, S.L.                              |
| Lámina de Agua                                   | Nodosa, S.L.                              |
| Nave Taller                                      | Nodosa, S.L.                              |
| Rampa Varadero                                   | Nodosa, S.L.                              |
| Acometida Electricidad                           | O. Prod. P. Fresca Pto. Marín             |
| Departamento Exportadores                        | O. Prod. P. Fresca Pto. Marín             |
| Fábrica Hielo                                    | O. Prod. P. Fresca Pto. Marín             |
| Clasificación Productos Pesqueros                | O. Prod. P. Fresca Pto. Marín             |
| Estación Base de Telefonía Móvil                 | Orange España Comunicaciones Fijas, S. L. |
| Departamento Transportistas                      | Otero Freire Grupo Empresarial, S. L. U   |
| Departamento de Armadores de Pesca               | Otero Hermanos 2012, S.L.                 |
| Caseta Auxiliar de Pesca                         | Pereira de Jesús, J. Antonio              |
| Departamento Exportadores                        | Pérez Santiago, Ana Belén                 |
| Departamento Exportadores                        | Pérez Sañudo, Jesús                       |
| Almacén Contenedores                             | Pérez Torres Marítima, S. L.              |
| Almacén Contenedores                             | Pérez Torres Marítima, S. L.              |
| Almacén Contenedores                             | Pérez Torres Marítima, S. L.              |
| Almacén Contenedores                             | Pérez Torres Marítima, S. L.              |
| Almacén Contenedores                             | Pérez Torres Marítima, S. L.              |
| Almacenamiento Mercancías y Terminal Polivalente | Pérez Torres Marítima, S. L.              |
| Aparcamiento Camiones                            | Pérez Torres Marítima, S. L.              |
| Instalación y Evacuación de Agua                 | Pérez Torres Marítima, S. L.              |
| Almacén  | Pérez Torres Marítima, S. L.              |
| Almacenamiento Mercancías y Terminal Polivalente | Pérez Torres Marítima, S. L.              |
| Ocupación Superficie Vías y Grúas                | Pérez Torres Marítima, S. L.              |
| Departamento de Armadores de Pesca               | Pesca Bueu, S.L.                          |
| Departamento Bloque Este                         | Pesca Rosales, S.L.                       |
| Departamento Bloque Este                         | Pescados Ana Cris, S.L.                   |
| Departamento Exportadores                        | Pescados Chedas, S.L.                     |
| Departamento Exportadores                        | Pescados García-Riveira, S.L.             |
| Departamento Exportadores                        | Pescados García-Riveira, S.L.             |
| Preparación y Empaquetado Productos de Pesca     | Pescados García-Riveira, S.L.             |
| Departamento Exportadores                        | Pescados Marín, G.S.G., S.L.              |
| Departamento Exportadores                        | Pescados Marín, G.S.G., S.L.              |
| Departamento Exportadores                        | Pescados Marín, G.S.G., S.L.              |
| Departamento de Armadores de Pesca               | Pescados Olinoe J, S.L.                   |
| Departamento Exportadores                        | Pescados Olinoe J, S.L.                   |

|   |  |
|---|--|
| Línea Eléctrica   | Pesgalia, S.L.                               |
| Nave Industrial   | Pesgalia, S.L.                               |
| Departamento de Armadores de Pesca                      | Pesquera Derime, S.L.                        |
| Departamento de Armadores de Pesca                      | Pesquera Derime, S.L.                        |
| Departamento Bloque Este                                | Pesquera Estévez Lino, S.A.                  |
| Departamento Bloque Este                                | Pesquera Ferreira, S.L.                      |
| Departamento de Armadores de Pesca                      | Pesquera Gonzamar, S.L.                      |
| Departamento Bloque Este                                | Pesquera Gonzamar, S.L.                      |
| Armador de Buques Pesqueros                             | Pesquera Loira, S.L.                         |
| Departamento Bloque Este                                | Pesquera Loira, S.L.                         |
| Departamento Bloque Este                                | Pesquera Raxo, S.L.                          |
| Departamento de Armadores de Pesca                      | Pesquera San Mauro, S.L.                     |
| Departamento Bloque Este                                | Pesquera San Mauro, S.L.                     |
| Departamento de Armadores de Pesca                      | Pesquera Seanmar, S.L.                       |
| Departamento de Armadores de Pesca                      | Pesqueras de Bon, S.A.                       |
| Departamento de Armadores de Pesca                      | Pesqueras Gadimar, S.L.                      |
| Departamento de Armadores de Pesca                      | Pesqueras Pardavila, S.A.                    |
| Departamento Bloque Este                                | Pesquerías Alonso, S.A.                      |
| Departamento de Armadores de Pesca                      | Pesquerías Chamo, S.L.                       |
| Departamento de Armadores de Pesca                      | Pesquerías Gonzacove, S.L.                   |
| Departamento Bloque Este                                | Pesquerías Gonzacove, S.L.                   |
| Instalaciones Frigoríficas, Planta Procesado y Oficinas | Pesquerías Marinenses, S.A.                  |
| Departamento Bloque Este                                | Pineiro Calvar, S.L.                         |
| Caseta Auxiliar de Pesca                                | Pintos Pérez, Damián                         |
| Instalaciones Frigoríficas y Planta Procesado           | Protea Productos del Mar, S.A                |
| Acometida Línea (Cafetería)                             | R Cable Telecoms Galicia, S.A.               |
| Línea Eléctrica   | R Cable Telecoms Galicia, S.A.               |
| Departamento Bloque Este                                | Rampesca, S.A.                               |
| Departamento Exportadores                               | Rebollo Productos del Mar,S.L.               |
| Departamento Exportadores                               | Rebollo Productos del Mar,S.L.               |
| Caseta Auxiliar de Pesca                                | Recomar, C.B.                                |
| Departamento Talleres                                   | Reparaciones Galicia, S.L.                   |
| Departamento Talleres                                   | Reparaciones Galicia, S.L.                   |
| Almacenamiento y Suministro Combustible                 | Repsol C. De Prod. Pet., S.A.                |
| Departamento de Armadores de Pesca                      | Rodríguez Taboada, Niso                      |
| Departamento Bloque Este                                | Rodríguez Taboada, Niso                      |
| Departamento Bloque Este                                | Rodríguez Taboada, Niso                      |
| Departamento Exportadores                               | Rosales Otero, Martín                        |
| Instalación Frigorífica y Elaborados                    | Safricope, S.A.U.                            |
| Departamento de Armadores de Pesca                      | Sdad. De Serv. Cantodarea, S.L               |
| Departamento Bloque Este                                | Sdad. De Serv. Cantodarea, S.L               |
| Departamento Talleres                                   | Sdad. De Serv. Cantodarea, S.L               |
| Departamento Talleres                                   | Sdad. De Serv. Cantodarea, S.L               |
| Aparcamiento Camiones                                   | Sdad. De Serv. Cantodarea, S.L               |
| Servicios Portuarios y Sector Pesquero                  | Sdad. De Serv. Cantodarea, S.L               |
| Departamento Exportadores                               | Serv. A. E. F. A., y Pesca, S.L.             |
| Oficinas SAGEP  | Sociedad de Estiba del Puerto de Marín SAGEP |
| Caseta Auxiliar de Pesca                                | Soto García, Denis                           |
| Departamento Talleres                                   | Taller Mecánico Rivadulla, S.L               |
| Departamento Talleres                                   | Taller Mecánico Rivadulla, S.L               |
| Construcción y Reparación de Buques                     | Talleres Eugenio Barreiro, S.L.U.            |
| Acometida Red   | Telefónica de España, S.A.U.                 |
| Acometida Red   | Telefónica de España, S.A.U.                 |
| Estación Base de Telefonía Móvil                        | Telefónica Móviles España S.A.               |
| Almacén   | Temar Marín, S.C.                            |

|                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| Local Oficinas                     | Temar Marín, S.C.                |
| Almacén                            | Terramar Marín, S.L.             |
| Local Oficinas                     | Terramar Marín, S.L.             |
| Actividad Comercial                | Trabajos Submarinos Correa, S.L. |
| Departamento de Armadores de Pesca | Tramagasa, S.L.                  |
| Departamento de Armadores de Pesca | Trames, S.L.                     |
| Ocupación Superficie Contenedores  | Transmarín Sdad. Coop. Lda.      |
| Departamento Talleres              | Tubería Naval Ferradas, S.L.     |
| Departamento Exportadores          | Valmar Peixes, S. L.             |
| Departamento Armadores de Pesca    | Veraguas Lar, S.L.               |
| Departamento Bloque Este           | Veraguas Lar, S.L.               |
| Instalación Telefonía Móvil        | Vodafone España, S.A.            |
| Departamento Bloque Este           | Walvisfish, S.L.                 |

### 3.2. Autorizadas en 2018 / Authorized in 2018

| Titular/Operator                   | Descripción/Description                       |
|------------------------------------|---|
| Local Edificio de Oficinas         | Amare Marín, S. L.                            |
| Asociación deportiva               | Asociación Cultural e Deportiva Illa de Tambo |
| Chabola de Armadores               | Cabomar Congelados, S.A.U                     |
| Almacenamiento de Contenedores     | Cabomar Congelados, S.A.U                     |
| Departamento Talleres              | Cabomar Congelados, S.A.U                     |
| Báscula                            | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Depósito de Gas-Oil                | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Almacenamiento de útiles           | Ceferino Nogueira, S.A.                       |
| Escuela de Remo                    | Club de Remo Ría de Marín                     |
| Escuela Taller de Piragüismo       | Club Marítimo Tambo                           |
| Local Edificio de Oficinas         | Codisoil, S.A.                                |
| Oficina Lonja y Grúa               | Cofradía de Pesca. Santa María Puerto         |
| Caseta Auxiliar de Pesca           | Cofradía Pescadores Lourizán                  |
| Caseta Auxiliar de Pesca           | Cofradía Pescadores Lourizán                  |
| Departamento de Exportadores       | Comercializadora Coimpes, S.L.                |
| Departamentos de Aopomar           | Cooperativa del Mar San Miguel                |
| Departamento de Armadores de Pesca | Cordelerías Pampillón, S. L.                  |
| Cordelería                         | Cordelerías Pampillón, S. L.                  |
| Local Edificio de Oficinas         | Corporación Prácticos Puerto Marín, S. L. P.  |
| Almacén Contenedores               | Davila Reefer Terminal, S.L.U.                |
| Departamento de Armadores de Pesca | Efectos Navales Manuco, S.L.                  |
| Departamento Bloque Este           | Efectos Navales Taracido, S.L.                |
| Departamento de Exportadores       | El Percebeiro, S.L.                           |
| Departamento de Exportadores       | El Percebeiro, S.L.                           |
| Departamento de Exportadores       | El Percebeiro, S.L.                           |
| Aprovisionamiento de buques        | Elaborados Danbomar, S. L. U.                 |
| Acometida Agua Salada              | Elaborados Danbomar, S. L. U.                 |
| Departamento de Armadores de Pesca | Electricidad Technisa, S.L.                   |
| Chabola                            | Electrónica Naval Marín, S.L.                 |
| Departamento Talleres              | Enrique y Novas, S.L.U.                       |
| Departamento Bloque Este           | Euroscott Galicia, S.L.                       |



|   |   |
|---|---|
| Departamento Bloque Este                                    | Fase Service Partner, S.L.U.              |
| Departamento Talleres                                       | Fase Service Partner, S.L.U.              |
| Sección Sindical  | FESMC UGT-Galicia                         |
| Cantina   | Florez Puig, María Elisa                  |
| Cantina   | Florez Puig, María Elisa                  |
| Factoría Frigorífica  | Galfrío, S.A.                             |
| Almacén de cereales   | Galigrain, S.A.                           |
| Almacén de graneles   | Galigrain, S.A.                           |
| Departamento de Armadores de Pesca                          | Galigrain, S.A.                           |
| Nave de Mercancías  | Galigrain, S.A.                           |
| Nave Almacenamiento   | Galigrain, S.A.                           |
| Báscula Pesaje Camiones                                     | Galigrain, S.A.                           |
| Terminal Cubierta   | Galigrain, S.A.                           |
| Tubería y conexión aguas residuales                         | Galigrain, S.A.                           |
| Caseta Auxiliar de Pesca                                    | García Bermudez, Ramón                    |
| Edificio Servicios  | Gestenaval, S.L.                          |
| Departamento de Armadores de Pesca                          | Global CA Biotech, S. L.                  |
| Conexión de Aguas Residuales                                | Gonvauto Galicia, S. A.                   |
| Departamento de Exportadores                                | González Herrera, Jonatan                 |
| Caseta Auxiliar de Pesca                                    | González Veiga, Víctor Julián             |
| Departamento de Exportadores                                | Janza Martínez, Pablo Daniel              |
| Depósito de Contenedores                                    | José Manuel Landín Soto, S. L.            |
| Departamento de Armadores de Pesca                          | José Manuel Landín Soto, SL               |
| Departamento de Armadores de Pesca                          | Loiramar, S.L.                            |
| Departamento de Exportadores                                | López Mauricio, Miguel Ángel              |
| Departamento de Exportadores                                | Mares de Galicia, S.A.                    |
| Departamento de Exportadores                                | Mares de Galicia, S.A.                    |
| Colector de Evacuación de Aguas                             | Marfrío, S.A.                             |
| Departamento de Exportadores                                | Mariscos Comesaña, S.L.                   |
| Departamento de Exportadores                                | Mariscos Comesaña, S.L.                   |
| Departamento de Exportadores                                | Mariscos Comesaña, S.L.                   |
| Departamento de Exportadores                                | Mariscos Gusbuzo, SL                      |
| Departamento de Exportadores                                | Mariscos Laxe de Rons, S.L.               |
| Departamento de Exportadores                                | Mariscos Luisa Pardo, S. L.               |
| Departamento de Exportadores                                | Mariscos Luisa Pardo, S. L.               |
| Superficie Máquinas Expendedoras                            | Martínez Rodríguez, Francisco             |
| Departamento de Exportadores                                | Miguez Prol, Antonio                      |
| Departamento de Armadores de Pesca                          | Mistura Farta Unipersonal, L.D.A.         |
| Departamento de Exportadores                                | Montes y Moreas, M.Fresca Gal., S.L.      |
| Acometida de Agua Salada                                    | Nagober, S.L.                             |
| Conexión de Aguas Residuales                                | Nodosa, S.L.                              |
| Departamento Talleres                                       | Nodosa, S.L.                              |
| Acometida de Electricidad Para Instal. Máquina Lavado Cajas | O. Prod. P. Fresca Pto. Marín             |
| Departamento de Exportadores                                | O. Prod. P. Fresca Pto. Marín             |
| Estación Base de Telefonía Móvil                            | Orange España Comunicaciones Fijas, S. L. |
| Superficie fibra óptica                                     | Orange España Comunicaciones Fijas, S. L. |
| Caseta Auxiliar de Pesca                                    | Pazos Lubian, Gerardo                     |

|   |                                 |
|---|---------------------------------|
| Caseta Auxiliar de Pesca                | Pereira de Jesús, J. Antonio    |
| Departamento de Exportadores            | Pérez Santiago, Ana Belén       |
| Departamento de Exportadores            | Pérez Sañudo, Jesús             |
| Almacén de contenedores                 | Pérez Torres Marítima, S. L.    |
| Almacén de contenedres                  | Pérez Torres Marítima, S. L.    |
| Almacén de contenedres                  | Pérez Torres Marítima, S. L.    |
| Almacén de mercancía                    | Pérez Torres Marítima, S. L.    |
| Aparcamiento Camiones                   | Pérez Torres Marítima, S. L.    |
| Evacuación de aguas                     | Pérez Torres Marítima, S. L.    |
| Nave de Mercancías                      | Pérez Torres Marítima, S. L.    |
| Ocupación Superficie Almacén            | Pérez Torres Marítima, S. L.    |
| Departamento Talleres                   | Pérez Torres Marítima, S. L.    |
| Departamento Talleres                   | Pérez Torres Marítima, S. L.    |
| Departamento Bloque Este                | Pescados Ana Cris, S.L.         |
| Departamento de Armadores de Pesca      | Pescados Olineo J, S.L.         |
| Departamento de Exportadores            | Pescados Olineo J, S.L.         |
| Línea Eléctrica                         | Pesgalia, S.L.                  |
| Empaquetado y Distribución Pesca Fresca | Pesgalia, S.L.                  |
| Departamento de Armadores de Pesca      | Pesquera Derime, S.L.           |
| Departamento Talleres                   | Pesquera Derime, S.L.           |
| Departamento Bloque Este                | Pesquera Gonzamar, S.L.         |
| Departamento de Armadores de Pesca      | Pesquera San Mauro, S.L.        |
| Caseta Auxiliar de Pesca                | Pintos Pérez, Jesús             |
| Caseta Auxiliar de Pesca                | Piñeiro Piñeiro, Álvaro         |
| Departamento de Armadores de Pesca      | Protea Productos del Mar, S.A   |
| Acoemtida de Línea                      | R Cable Telecoms Galicia, S.A.  |
| Acoemtida de Línea                      | R Cable Telecoms Galicia, S.A.  |
| Acoemtida de Línea                      | R Cable Telecoms Galicia, S.A.  |
| Caseta Auxiliar de Pesca                | Recomar, C.B.                   |
| Departamento Talleres                   | Reparaciones Galicia, S.L.      |
| Departamento Bloque Este                | Rodríguez Taboada, Niso         |
| Departamento de Armadores de Pesca      | Rodríguez Taboada, Niso         |
| Departamento de Exportadores            | Rosales Otero, Martín           |
| Aparcamiento Camiones                   | Sdad. De Serv. Cantodarea, S.L  |
| Aparcamiento Camiones                   | Sdad. De Serv. Cantodarea, S.L  |
| Servicios Portuarios                    | Sdad. De Serv. Cantodarea, S.L  |
| Oficinas, Vestuarios y Talleres         | Servinoga, S.L.                 |
| Departamento Talleres                   | Taller Mecánico Rivadulla, S.L  |
| Aopomar planta baja                     | Tecnopesca, S.L.                |
| Acometida de Red                        | Telefónica de España, S.A.U.    |
| Estación Base de Telefonía Móvil        | Telefónica Móviles España S.A.  |
| Departamento de Armadores de Pesca      | Trabajos Submarinos Correa, S.L |
| Departamento de Armadores de Pesca      | Tramagasa, S.L.                 |
| Departamento de Armadores de Pesca      | Trames, S.L.                    |
| Departamento Talleres                   | Tubería Naval Ferradas, S.L.    |
| Departamento Talleres                   | Urkira Metal, S.L.              |
| Departamento Bloque Este                | Veraguas Lar, S.L.              |
| Departamento de Armadores de Pesca      | Veraguas Lar, S.L.              |
| Superficie instalación telefonía móvil  | Vodafone España, S.A.           |



**0 1 2 3 4 5 6 7**  
**estadísticas de tráfico**  
**traffic statistics**

## 4.1 Tráfico de pasaje / *Passenger traffic*

### ▶ 4.1.1 Pasajeros / *Passengers*

#### 4.1.1.1 Pasajeros, número / *Passenger,number*

|                          |                 |          | Cabotaje | Exterior | Total    | Interior       |
|--------------------------|-----------------|----------|----------|----------|----------|----------------|
| EN RÉGIMEN DE TRANSPORTE | Embarcados      |          | 0        | 0        | 0        | 114.821        |
|                          | Desembarcados   |          | 0        | 0        | 0        | 114.821        |
|                          | En tránsito     |          | 0        | 0        | 0        |                |
| <b>Total</b>             |                 |          | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>229.642</b> |
|                          |                 | Unidades |          |          |          |                |
| DE CRUCERO               | Inicio de línea | 0        |          |          |          |                |
|                          | Fin de línea    | 0        |          |          |          |                |
|                          | En tránsito     | 0        |          |          |          |                |
| <b>Total</b>             |                 | <b>0</b> |          |          |          |                |

#### 4.1.1.2 Pasajeros en Régimen de Transporte, Número. Puertos de Embarque y Desembarque

Sin movimientos/*None*

### ▶ 4.1.2 Vehículos en régimen de pasaje. Número de unidades

Sin movimientos/*None*

## 4.2 Buques / *Ships*

### ▶ 4.2.1 Buques mercantes / *Merchant ships*

#### 4.2.1.1. Distribución por tonelaje/*Distribution by tonnage*

| Clase de Navegación/type of navigation |        | Hasta 3.000 GTs | De 3.001 a 5.000 GTs | De 5.001 a 10.000 GTs | De 10.001 a 25.000 GTs | De 25.001 a 50.000 GTs | Más de 50.000 GTs | Total            |
|--|--------|-----------------|----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|-------------------|------------------|
| Españoles                              | Número | 88              | 7                    | 1                     | 0                      | 0                      | 0                 | <b>96</b>        |
|  | G.T.   | 28.397          | 26.998               | 6.789                 | 0                      | 0                      | 0                 | <b>62.184</b>    |
| Extranjeros                            | Número | 161             | 49                   | 36                    | 75                     | 76                     | 0                 | <b>397</b>       |
|  | G.T.   | 402.839         | 186.733              | 247.846               | 1.120.510              | 2.464.616              | 0                 | <b>4.422.544</b> |
| <b>Total</b>                           | Número | <b>249</b>      | <b>56</b>            | <b>37</b>             | <b>75</b>              | <b>76</b>              | <b>0</b>          | <b>493</b>       |
|  | G.T.   | <b>431.236</b>  | <b>213.731</b>       | <b>254.635</b>        | <b>1.120.510</b>       | <b>2.464.616</b>       | <b>0,00</b>       | <b>4.484.728</b> |
|  |        | Hasta 3.000 GTs | De 3.001 a 5.000 GTs | De 5.001 a 10.000 GTs | De 10.001 a 25.000 GTs | De 25.001 a 50.000 GTs | Más de 50.000 GTs | Total            |
| Porcentaje sobre el total %            | Número | 50,51           | 11,36                | 7,51                  | 15,21                  | 15,42                  | 0,00              | <b>100</b>       |
|  | G.T.   | 9,62            | 4,77                 | 5,68                  | 24,99                  | 54,96                  | 0,00              | <b>100</b>       |

## 4.2.1.2 Distribución por bandera/Distribution by flags

| Banderas          | Nº de Buques | G.T.             |
|-------------------|--------------|------------------|
| ANTIGUA Y BARBUDA | 36           | 143.988          |
| BARBADOS          | 10           | 34.402           |
| BELGICA           | 1            | 2.449            |
| BELIZE            | 1            | 2.506            |
| CHIPRE            | 13           | 273.126          |
| ESPAÑA            | 96           | 62.184           |
| GIBRALTAR         | 4            | 10.942           |
| GRAN BAHAMAS      | 18           | 42.230           |
| HOLANDA           | 98           | 282.796          |
| HONG KONG         | 6            | 193.641          |
| IRLANDA           | 2            | 5.997            |
| IS. MARSHALL      | 3            | 93.115           |
| LIBERIA           | 41           | 1.060.824        |
| LITUANIA          | 3            | 21.965           |
| MALTA             | 48           | 762.355          |
| PANAMA            | 20           | 293.773          |
| PORTUGAL          | 6            | 25.335           |
| REINO UNIDO       | 56           | 422.466          |
| RUSIA             | 1            | 2.954            |
| SINGAPUR          | 26           | 735.953          |
| TURQUIA           | 1            | 2.870            |
| TUVALU            | 1            | 4.150            |
| VANUATU           | 2            | 4.707            |
| <b>Total</b>      | <b>493</b>   | <b>4.484.728</b> |

## 4.2.1.3 Distribución por tipos de buques / Distribution by type of vessels

| TIPOS DE BUQUES        | Españoles | Extranjeros   | Españoles  | Extranjeros      | Total      | Total            |
|------------------------|-----------|---------------|------------|------------------|------------|------------------|
|                        | Nº        | Nº            | G.T.       | G.T.             | Nº         | G.T.             |
| TANQUES                | 0         | 0             | 0          | 0,00             | 0          | 0                |
| GRANELEROS             | 0         | 0             | 35         | 823.329          | 35         | 823.329          |
| CARGA GENERAL          | 8         | 29.465        | 251        | 1.104.003        | 259        | 1.133.468        |
| RO-RO                  | 0         | 0             | 0          | 0,00             | 0          | 0                |
| PASAJE                 | 28        | 4.725         | 0          | 0                | 28         | 4.725            |
| PORTACONTENEDORES      | 0         | 0             | 108        | 2.489.573        | 108        | 2.489.573        |
| OTROS BUQUES MERCANTES | 60        | 27.995        | 2          | 5.429            | 62         | 33.424           |
| <b>Total</b>           | <b>96</b> | <b>62.185</b> | <b>396</b> | <b>4.422.334</b> | <b>492</b> | <b>4.484.519</b> |

#### ► 4.2.2 Buques de guerra / Warships

|        | ESPAÑOLES | EXTRANJEROS | Total |
|--------|-----------|-------------|-------|
| Número | 1         | 0           | 1     |
| G.T.   | 6.789     | 0           | 6.789 |

#### ► 4.2.3 Embarcaciones de pesca fresca / Fresh fish ships

|        |          |
|--------|----------|
| Número | 38       |
| G.T.   | 1.863,70 |

#### ► 4.2.4 Embarcaciones de recreo / Pleasure boats

|        |       |
|--------|-------|
| Número | 10    |
| G.T.   | 27,60 |

#### ► 4.2.5 Buques entrados para desguace

|             |        | De 3.001 a 5.000 GTs | De 5.001 a 10.000 GTs | De 10.001 a 25.000 GTs | De 25.001 a 50.000 GTs | Más de 50.000 GTs | Total |
|-------------|--------|----------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|-------------------|-------|
| Españoles   | Número | 1                    | 0                     | 0                      | 0                      | 0                 | 1     |
|             | G.T.   | 11                   | 0                     | 0                      | 0                      | 0                 | 11    |
| Extranjeros | Número | 0                    | 0                     | 0                      | 0                      | 0                 | 0     |
|             | G.T.   | 0                    | 0                     | 0                      | 0                      | 0                 | 0     |
| Total       | Número | 1                    | 0                     | 0                      | 0                      | 0                 | 1     |
|             | G.T.   | 11                   | 0                     | 0                      | 0                      | 0                 | 11    |

#### ► 4.2.6 Otras embarcaciones / Other Ships

| Tipo                          | Número     | G.T.           |
|-------------------------------|------------|----------------|
| Artefacto Flotante            | 2          | 1.110          |
| Buque en Construcción         | 5          | 7.232          |
| Pesqueros de Altura           | 63         | 19.644         |
| Pesqueros en Altura Congelada | 44         | 41.877         |
| Pesqueros de Litoral          | 89         | 23.617         |
| Remolcadores                  | 17         | 11.200         |
| Servicio Interior             | 3          | 280            |
| Otros Buques de Pasaje        |            |                |
| <b>TOTAL</b>                  | <b>223</b> | <b>104.960</b> |

## 4.3 Mercancías/Goods

## ► 4.3.1 Movidas por muelles y atraques del servicio / Handled at Port Authority quays and berths

| Mercancías        | Inst. Esp.      |                                   | Cabotaje      |               |                | Exterior       |                  |                  | Total          |                  | Total            |
|-------------------|-----------------|-----------------------------------|---------------|---------------|----------------|----------------|------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|
|                   |                 |                                   | Embarcadas    | Desembarcadas | Total          | Embarcados     | Desembarcados    | Total            | Embarcados     | Desembarcadas    |                  |
| Graneles Líquidos |                 | PRODUCTOS QUIMICOS                | 0             | 0             | 0              | 0              | 4                | 4                | 0              | 4                | 4                |
|                   |                 | <b>Total</b>                      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>4</b>         | <b>4</b>         | <b>0</b>       | <b>4</b>         | <b>4</b>         |
| Graneles Sólidos  |                 | CEREALES Y SUS HARINAS            | 6.002         | 0             | 6.002          | 0              | 599.321          | 599.321          | 6.002          | 599.321          | 605.324          |
|                   |                 | MADERAS                           | 0             | 0             | 0              | 6.936          | 0                | 6.936            | 6.936          | 0                | 6.936            |
|                   |                 | SAL                               | 0             | 5.334         | 5.334          | 0              | 0                | 0                | 0              | 5.334            | 5.334            |
|                   |                 | ABONOS Y PIENSOS                  | 0             | 5.907         | 5.907          | 0              | 298.500          | 298.500          | 0              | 304.407          | 304.407          |
|                   |                 | HARINA DE PESCADO                 | 0             | 0             | 0              | 0              | 8.206            | 8.206            | 0              | 8.206            | 8.206            |
|                   |                 | <b>Total</b>                      | <b>6.002</b>  | <b>11.241</b> | <b>17.243</b>  | <b>6.936</b>   | <b>906.027</b>   | <b>912.963</b>   | <b>12.938</b>  | <b>917.268</b>   | <b>930.206</b>   |
| Mercancía General |                 | METALES Y MANUFACTURAS            | 0             | 0             | 0,00           | 13.470         | 165.260          | 178.730          | 13.470         | 165.260          | 178.730          |
|                   |                 | CEMENTO                           | 0             | 0             | 0,00           | 962            | 0                | 962              | 962            | 0                | 962              |
|                   |                 | CEREALES Y SUS HARINAS            | 0             | 0             | 0,00           | 22             | 0                | 22               | 22             | 0                | 22               |
|                   |                 | PRODUCTOS QUIMICOS                | 0             | 0             | 0,00           | 33.761         | 11.940           | 45.702           | 33.761         | 11.940           | 45.702           |
|                   |                 | MAQUINARIA                        | 25            | 0             | 25,10          | 37.978         | 20.765           | 58.743           | 38.003         | 20.765           | 58.768           |
|                   |                 | MADERAS                           | 5             | 6.645         | 6.650,23       | 94.737         | 5.780            | 100.517          | 94.742         | 12.425           | 107.167          |
|                   |                 | MATERIALES DE CONSTRUCCION        | 0             | 0             | 0,00           | 31.334         | 10.924           | 42.259           | 31.334         | 10.924           | 42.259           |
|                   |                 | ALIMENTOS                         | 8             | 131           | 138,95         | 30.545         | 49.155           | 79.700           | 30.553         | 49.286           | 79.839           |
|                   |                 | SAL                               | 0             | 0             | 0,00           | 0              | 51               | 51               | 0              | 51               | 51               |
|                   |                 | PLASTICOS                         | 0             | 13.593        | 13.592,84      | 5.388          | 4.815            | 10.203           | 5.388          | 18.408           | 23.796           |
|                   |                 | GRANITO EN BRUTO                  | 0             | 0             | 0,00           | 7.025          | 2.089            | 9.113            | 7.025          | 2.089            | 9.113            |
|                   |                 | ABONOS Y PIENSOS                  | 0             | 0             | 0,00           | 2.754          | 511              | 3.265            | 2.754          | 511              | 3.265            |
|                   |                 | HARINA DE PESCADO                 | 0             | 0             | 0,00           | 249            | 3.765            | 4.014            | 249            | 3.765            | 4.014            |
|                   |                 | PAPEL Y PASTA                     | 0             | 0             | 0,00           |                |                  | 0                | 0              | 0                | 0                |
|                   |                 | PIEZAS AUTO                       | 9             | 0             | 9,28           | 2.494          | 2.162            | 4.656            | 2.503          | 2.162            | 4.665            |
|                   |                 | AUTOMOVILES                       | 0             | 0             | 0,00           | 378            | 58               | 436              | 378            | 58               | 436              |
|                   |                 | FUEL OIL                          | 0             | 0             | 0,00           | 6              | 742              | 748              | 6              | 742              | 748              |
|                   |                 | ACEITES LUBRICANTES               | 0             | 0             | 0,00           | 801            | 0                | 801              | 801            | 0                | 801              |
|                   |                 | ACEITES Y GRASAS                  | 22            | 0             | 22,33          | 4.820          | 463              | 5.282            | 4.842          | 463              | 5.305            |
|                   |                 | ACEITE DE PESCADO                 | 0             | 0             | 0,00           | 59             | 382              | 441              | 59             | 382              | 441              |
|                   |                 | CARBONES                          | 0             | 0             | 0,00           | 385            | 2.607            | 2.992            | 385            | 2.607            | 2.992            |
|                   |                 | ASFALTO                           | 0             | 0             | 0,00           | 0              | 24               | 24               | 0              | 24               | 24               |
|                   |                 | OTROS GRANITOS                    | 134           | 0             | 133,69         | 57.450         | 2.393            | 59.843           | 57.584         | 2.393            | 59.976           |
|                   |                 | CONSERVAS                         | 0             | 0             | 0,00           | 5.050          | 24.364           | 29.414           | 5.050          | 24.364           | 29.414           |
|                   |                 | CONTENEDORES                      | 9.981         | 2.438         | 12.418,95      | 80.963         | 91.547           | 172.510          | 90.944         | 93.985           | 184.929          |
|                   |                 | CORCHOS CAUCHOS                   | 9             | 0             | 9,35           | 1.588          | 2.313            | 3.901            | 1.597          | 2.313            | 3.910            |
|                   |                 | FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES    | 0             | 0             | 0,00           | 29             | 140.179          | 140.207          | 29             | 140.179          | 140.207          |
|                   |                 | VINO, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIV. | 0             | 0             | 0,00           | 12.343         | 912              | 13.255           | 12.343         | 912              | 13.255           |
|                   |                 | PESCA CONGELADA                   | 232           | 8.956         | 9.188,22       | 23.896         | 42.490           | 66.386           | 24.128         | 51.446           | 75.574           |
|                   |                 | MUEBLES                           | 8             | 9             | 17,48          | 937            | 1.761            | 2.698            | 945            | 1.771            | 2.716            |
|                   | RESTO MERCANCIA | 1                                 | 0             | 0,85          | 25.155         | 50.619         | 75.774           | 25.156           | 50.619         | 75.775           |                  |
|                   | <b>Total</b>    | <b>10.434,23</b>                  | <b>31.773</b> | <b>42.207</b> | <b>474.579</b> | <b>638.069</b> | <b>1.112.648</b> | <b>485.013</b>   | <b>669.842</b> | <b>1.154.855</b> |                  |
| <b>Total</b>      |                 |                                   | <b>16.436</b> | <b>43.014</b> | <b>59.450</b>  | <b>481.515</b> | <b>1.544.100</b> | <b>2.025.615</b> | <b>497.951</b> | <b>1.587.114</b> | <b>2.085.065</b> |

### ► 4.3.2 Movidas por muelles y atraques de particulares / *Handled at private quays and berths*

| Forma             | Naturaleza             | Cabotaje   |               |          | Exterior       |               |                | Total          |               | Total          |
|-------------------|------------------------|------------|---------------|----------|----------------|---------------|----------------|----------------|---------------|----------------|
|                   |                        | Embarcadas | Desembarcadas | Total    | Embarcadas     | Desembarcadas | Total          | Embarcadas     | Desembarcadas |                |
| Mercancía General | Metales y manufacturas | 0          | 0             | 0        | 0              | 36.055        | 36.055         | 0              | 36.055        | <b>36.055</b>  |
|                   | Papel y Pasta          | 0          | 0             | 0        | 0              | 3.961         | 3.961          | 0              | 3.961         | <b>3.961</b>   |
|                   | Maderas                | 0          | 0             | 0        | 389.084        |               | 389.084        | 389.084        | 0             | <b>389.084</b> |
| <b>Total</b>      |                        | <b>0</b>   | <b>0</b>      | <b>0</b> | <b>389.084</b> | <b>40.016</b> | <b>429.100</b> | <b>389.084</b> | <b>40.016</b> | <b>429.100</b> |

### ► 4.3.3 Embarcadas y desembarcadas en el año / *Unloaded an loaded during the year*

| Mercancías        | Inst. Esp.   | Naturaleza                        | Cabotaje      |               |                | Exterior         |                  |                | Totales          |                  |                |
|-------------------|--------------|-----------------------------------|---------------|---------------|----------------|------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|----------------|
|                   |              |                                   | Embarcadas    | Desembarcadas | Total          | Embarcadas       | Desembarcadas    | Total          | Embarcadas       | Desembarcadas    | Total          |
| Graneles Líquidos |              | PRODUCTOS QUIMICOS                | 0             | 0             | 0              | 0                | 4                | 4              | 0                | 4                | 4              |
|                   |              | <b>TOTAL</b>                      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>       | <b>0</b>         | <b>4</b>         | <b>4</b>       | <b>0</b>         | <b>4</b>         | <b>4</b>       |
| Graneles Sólidos  | N            | METALES Y MANUFACTURAS            | 0             | 0             | 0              | 0                | 0                | 0              | 0                | 0                | 0              |
|                   | N            | SAL                               | 0             | 5.334         | 5.334          | 0                | 0                | 0              | 0                | 5.334            | 5.334          |
|                   | N            | CEREALES Y SUS HARINAS            | 6.002         | 0             | 6.002          | 0                | 599.321          | 599.321        | 6.002            | 599.321          | 605.324        |
|                   | N            | ABONOS Y PIENSOS                  | 0             | 5.907         | 5.907          | 0                | 298.500          | 298.500        | 0                | 304.407          | 304.407        |
|                   | N            | HARINA DE PESCADO                 | 0             | 0             | 0              | 0                | 8.206            | 8.206          | 0                | 8.206            | 8.206          |
|                   | N            | MADERAS                           | 0             | 0             | 0              | 6.936            | 0                | 6.936          | 6.936            | 0                | 6.936          |
|                   | N            | MATERIALES DE CONSTRUCC-          | 0             | 0             | 0              | 0                | 0                | 0              | 0                | 0                | 0              |
|                   |              | <b>TOTAL</b>                      | <b>6.002</b>  | <b>11.241</b> | <b>17.243</b>  | <b>6.936</b>     | <b>906.027</b>   | <b>912.963</b> | <b>12.938</b>    | <b>917.268</b>   | <b>930.206</b> |
| Mercancía General |              | METALES Y MANUFACTURAS            | 0             | 0             | 0              | 13.470           | 199.183          | 212.653,03     | 13.470           | 199.183          | 212.653        |
|                   |              | SAL                               | 0             | 0             | 0              | 0                | 51               | 51,06          | 0                | 51               | 51             |
|                   |              | CEREALES Y SUS HARINAS            | 0             | 0             | 0              | 22               | 0                | 22,42          | 22               | 0                | 22             |
|                   |              | CEMENTO                           | 0             | 0             | 0              | 962              | 0                | 961,66         | 962              | 0                | 962            |
|                   |              | ABONOS Y PIENSOS                  | 0             | 0             | 0              | 2.754            | 511              | 3.264,67       | 2.754            | 511              | 3.265          |
|                   |              | HARINA DE PESCADO                 | 0             | 0             | 0              | 249              | 3.765            | 4.014,32       | 249              | 3.765            | 4.014          |
|                   |              | PRODUCTOS QUIMICOS                | 0             | 0             | 0              | 33.761           | 11.940           | 45.701,58      | 33.761           | 11.940           | 45.702         |
|                   |              | PESCA CONGELADA                   | 232           | 8.956         | 9.188          | 23.896           | 42.490           | 66.385,52      | 24.128           | 51.446           | 75.574         |
|                   |              | ALIMENTOS                         | 8             | 131           | 139            | 30.545           | 49.155           | 79.700,02      | 30.553           | 49.286           | 79.839         |
|                   |              | MADERAS                           | 5             | 6.645         | 6.650          | 94.737           | 9.741            | 104.477,64     | 94.742           | 16.386           | 111.128        |
|                   |              | MAQUINARIA                        | 25            | 0             | 25             | 37.978           | 20.765           | 58.742,97      | 38.003           | 20.765           | 58.768         |
|                   |              | MATERIALES DE CONSTRUCC-          | 0             | 0             | 0              | 31.334           | 10.924           | 42.258,53      | 31.334           | 10.924           | 42.259         |
|                   |              | PAPEL Y PASTA                     | 0             | 0             | 0              | 390.366          | 774              | 391.139,99     | 390.366          | 774              | 391.140        |
|                   |              | AUTOMOVILES                       | 0             | 0             | 0              | 378              | 58               | 435,89         | 378              | 58               | 436            |
|                   |              | FUEL OIL                          | 0             | 0             | 0              | 6                | 742              | 747,92         | 6                | 742              | 748            |
|                   |              | ACEITES LUBRICANTES               | 0             | 0             | 0              | 801              | 0                | 801,33         | 801              | 0                | 801            |
|                   |              | ACEITES GRASAS                    | 22            | 0             | 22             | 4.820            | 463              | 5.282,38       | 4.842            | 463              | 5.305          |
|                   |              | ACEITES DE PESCADO                | 0             | 0             | 0              | 59               | 382              | 440,68         | 59               | 382              | 441            |
|                   |              | CARBONES                          | 0             | 0             | 0              | 385              | 2.607            | 2.991,56       | 385              | 2.607            | 2.992          |
|                   |              | ASFALTO                           | 0             | 0             | 0              | 0                | 24               | 23,92          | 0                | 24               | 24             |
|                   |              | VARIOS                            | 0             | 0             | 0              | 0                | 0                | 0,00           | 0                | 0                | 0              |
|                   |              | OTROS GRANITOS                    | 134           | 0             | 134            | 57.450           | 2.393            | 59.842,78      | 57.584           | 2.393            | 59.976         |
|                   |              | GRANITO EN BRUTO                  | 0             | 0             | 0              | 7.025            | 2.089            | 9.113,46       | 7.025            | 2.089            | 9.113          |
|                   |              | CONSERVAS                         | 0             | 0             | 0              | 5.050            | 24.364           | 29.413,59      | 5.050            | 24.364           | 29.414         |
|                   |              | CONTENEDORES                      | 9.981         | 2.438         | 12.419         | 80.963           | 91.547           | 172.510,00     | 90.944           | 93.985           | 184.929        |
|                   |              | CORCHOS CAUCHOS                   | 9             | 0             | 9              | 1.588            | 2.313            | 3.900,66       | 1.597            | 2.313            | 3.910          |
|                   |              | FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES    | 0             | 0             | 0              | 29               | 140.179          | 140.207,26     | 29               | 140.179          | 140.207        |
|                   |              | VINO, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIV. | 0             | 0             | 0              | 12.343           | 912              | 13.255,15      | 12.343           | 912              | 13.255         |
|                   |              | RESTO MERCANCIA                   | 1             | 77            | 78             | 25.155           | 50.619           | 75.773,87      | 25.156           | 50.619           | 75.775         |
|                   |              | MUEBLES                           | 8             | 9             | 17             | 937              | 1.761            | 2.698,03       | 945              | 1.771            | 2.716          |
|                   | PLASTICOS    | 0                                 | 13.593        | 13.593        | 5.388          | 4.815            | 10.203,49        | 5.388          | 18.408           | 23.796           |                |
|                   | PIEZAS AUTO  | 9                                 | 0             | 9             | 2.494          | 2.162            | 4.655,95         | 2.503          | 2.162            | 4.665            |                |
|                   | <b>Total</b> | <b>10.434</b>                     | <b>31.850</b> | <b>42.284</b> | <b>864.945</b> | <b>676.726</b>   | <b>1.541.671</b> | <b>875.379</b> | <b>708.576</b>   | <b>1.583.956</b> |                |
| <b>Total</b>      |              | <b>16.436</b>                     | <b>43.091</b> | <b>59.527</b> | <b>871.881</b> | <b>1.582.757</b> | <b>2.454.638</b> | <b>888.317</b> | <b>1.625.848</b> | <b>2.514.165</b> |                |



► 4.3.4 Total mercancías por países de carga y descarga/  
Total goods by nationally of ports of origin and destination

| PAÍS                      | Embarcadas | Desembarcadas | Total   | PAÍS                  | Embarcadas | Desembarcadas | Total     |
|---------------------------|------------|---------------|---------|-----------------------|------------|---------------|-----------|
| ALBANIA                   | 27         | 148           | 175     | JAPON                 | 1.899      | 2.562         | 4.461     |
| ALEMANIA                  | 38.846     | 74.364        | 113.210 | JORDANIA              | 119        | 6.447         | 6.566     |
| ANGOLA                    | 19         | 349           | 368     | KENIA                 | 231        | 715           | 946       |
| ARABIA SAUDI              | 294        | 21.661        | 21.955  | KUWAIT                | 15         | 2.545         | 2.560     |
| ARGELIA                   | 0          | 9.751         | 9.751   | LETONIA               | 76         | 265           | 341       |
| ARGENTINA                 | 83.880     | 2.044         | 85.924  | LIBANO                | 0          | 444           | 444       |
| ARUBA                     | 0          | 163           | 163     | LIBERIA               | 246        | 555           | 801       |
| AUSTRALIA                 | 579        | 1.226         | 1.805   | LIBIA                 | 0          | 5.753         | 5.753     |
| BAHRAIN                   | 14.568     | 1.979         | 16.547  | LITUANIA              | 0          | 676           | 676       |
| BANGLADESH                | 7.722      | 311           | 8.033   | MADAGASCAR            | 95         | 35            | 130       |
| BELGICA                   | 12.736     | 9.434         | 22.170  | MALASIA               | 3.734      | 5.176         | 8.910     |
| BENIN                     | 0          | 2.645         | 2.645   | MALTA                 | 15         | 2.939         | 2.954     |
| BRASIL                    | 301.277    | 1.662         | 302.939 | MARRUECOS             | 3.548      | 12.279        | 15.827    |
| BULGARIA                  | 133.264    | 1.131         | 134.395 | MARTINICA             | 0          | 914           | 914       |
| CABO VERDE                | 530        | 597           | 1.127   | MAURITANIA            | 829        | 536           | 1.365     |
| CAMBOYA                   | 881        | 66            | 947     | MEXICO                | 4.957      | 22.677        | 27.634    |
| CAMERUN                   | 5.389      | 4.445         | 9.834   | MONTENEGRO            | 0          | 761           | 761       |
| CANADA                    | 28.241     | 4.230         | 32.471  | MOZAMBIQUE            | 29         | 1.440         | 1.469     |
| CHILE                     | 10.011     | 14.499        | 24.510  | MYANMAR               | 360        | 0             | 360       |
| CHINA                     | 87.059     | 25.654        | 112.713 | NAMIBIA               | 8.488      | 43            | 8.531     |
| CHIPRE                    | 4          | 676           | 680     | NEPAL                 | 0          | 21            | 21        |
| COLOMBIA                  | 10.026     | 11.344        | 21.370  | NICARAGUA             | 2.267      | 246           | 2.513     |
| COMORES                   | 0          | 121           | 121     | NIGERIA               | 0          | 1.942         | 1.942     |
| CONGO                     | 63         | 642           | 705     | NORUEGA               | 2.032      | 0             | 2.032     |
| COSTA MARFIL              | 7.759      | 4.661         | 12.420  | NUE. ZELANDA          | 1.236      | 839           | 2.075     |
| COSTA RICA                | 145.200    | 16.450        | 161.650 | OMAN                  | 44         | 792           | 836       |
| CROACIA                   | 18         | 318           | 336     | PAKISTAN              | 5.278      | 1.349         | 6.627     |
| CUBA                      | 0          | 280           | 280     | PANAMA                | 1.901      | 5.912         | 7.813     |
| DESCONOCIDO               | 14.559     | 908           | 15.467  | PAPUA N. GUI          | 1.696      | 11            | 1.707     |
| DINAMARCA                 | 4.703      | 125           | 4.828   | PARAGUAY              | 0          | 128           | 128       |
| DJIBOUTI                  | 0          | 48            | 48      | PERU                  | 7.884      | 26.006        | 33.890    |
| E.E.U.U.                  | 127.245    | 66.440        | 193.685 | POLONIA               | 443        | 136.791       | 137.234   |
| ECUADOR                   | 8.192      | 4.852         | 13.044  | PORTUGAL              | 2          | 0             | 2         |
| EGIPTO                    | 5.263      | 9.239         | 14.502  | PUERTO RICO           | 0          | 3.107         | 3.107     |
| EL SALVADOR               | 5.349      | 769           | 6.118   | QATAR                 | 8          | 12.936        | 12.944    |
| ESLOVAQUIA                | 0          | 53            | 53      | R.DOMINICANA          | 0          | 7.006         | 7.006     |
| ESLOVENIA                 | 106        | 182           | 288     | REINO UNIDO           | 17.961     | 8.974         | 26.935    |
| ESPAÑA                    | 43.067     | 30.201        | 73.268  | REP.DEM.CONGO         | 118        | 1.851         | 1.969     |
| ESTONIA                   | 0          | 32            | 32      | REPUBLICA DE KOREA    | 11.269     | 5.240         | 16.509    |
| FIJI                      | 639        | 0             | 639     | REUNION               | 0          | 256           | 256       |
| FILIPINAS                 | 3.389      | 4.653         | 8.042   | RUMANIA               | 3.961      | 20.710        | 24.671    |
| FINLANDIA                 | 0          | 27            | 27      | RUSIA                 | 57.674     | 409           | 58.083    |
| FRANCIA                   | 27.731     | 23.162        | 50.893  | S.VICENTE Y GRANADINA | 29         | 0             | 29        |
| GABON                     | 0          | 365           | 365     | SAMOA AMERICANA       | 30         | 5             | 35        |
| GAMBIA                    | 0          | 202           | 202     | SAN MARINO            | 0          | 26            | 26        |
| GEORGIA                   | 0          | 569           | 569     | SENEGAL               | 877        | 2.672         | 3.549     |
| GHANA                     | 399        | 1.775         | 2.174   | SEYCHELLES            | 14.347     | 2.605         | 16.952    |
| GRECIA                    | 56         | 25.440        | 25.496  | SIERRA LEONA          | 0          | 429           | 429       |
| GUADALUPE                 | 0          | 19            | 19      | SINGAPUR              | 102        | 663           | 765       |
| GUATEMALA                 | 6.943      | 859           | 7.802   | SIRIA                 | 0          | 3.551         | 3.551     |
| GUINEA-BISSA              | 0          | 131           | 131     | SRI LANKA             | 1.116      | 107           | 1.223     |
| GUINEA-CONAK              | 112        | 2.006         | 2.118   | SUDAFRICA             | 6.180      | 2.674         | 8.854     |
| GUINEA ECUA.              | 0          | 1.627         | 1.627   | SUDAN                 | 0          | 17            | 17        |
| GUYANA                    | 0          | 29            | 29      | SUECIA                | 0          | 15            | 15        |
| HAITI                     | 0          | 833           | 833     | SURINAM               | 1.077      | 103           | 1.180     |
| HOLANDA                   | 138.176    | 46.857        | 185.033 | TAIWAN                | 2.333      | 948           | 3.281     |
| HONDURAS                  | 28         | 294           | 322     | TANZANIA              | 0          | 202           | 202       |
| HONG KONG                 | 386        | 1.802         | 2.188   | THAILANDIA            | 565        | 3.834         | 4.399     |
| INDIA                     | 10.489     | 6.465         | 16.954  | TOGO                  | 25         | 635           | 660       |
| INDONESIA                 | 3.047      | 342           | 3.389   | TUNEZ                 | 0          | 10.457        | 10.457    |
| IRAN                      | 1.071      | 388           | 1.459   | TURQUIA               | 1.724      | 50.402        | 52.126    |
| IRAQ                      | 0          | 399           | 399     | U.E. ARABES           | 9.006      | 21.973        | 30.979    |
| IRLANDA                   | 0          | 22            | 22      | UCRANIA               | 125.847    | 2.060         | 127.907   |
| IS. MAURICIO              | 462        | 539           | 1.001   | URUGUAY               | 10.617     | 2.304         | 12.921    |
| ISLAS FALKLAND (MALVINAS) | 15.013     | 57            | 15.070  | VENEZUELA             | 853        | 347           | 1.200     |
| ISLAS FAROE               | 1.503      | 16            | 1.519   | VIETNAM               | 5.637      | 8.545         | 14.182    |
| ISLAS SALOMON             | 554        | 0             | 554     | ZIMBABWE              | 0          | 43            | 43        |
| ISRAEL                    | 106        | 2.155         | 2.261   |                       |            |               |           |
| ITALIA                    | 10         | 27.742        | 27.752  |                       |            |               |           |
| JAMAICA                   | 0          | 14            | 14      |                       |            |               |           |
|                           |            |               |         |                       | 1.625.771  | 888.394       | 2.514.165 |

#### ► 4.3.5 Mercancías transbordadas / *Transhipped goods*

| Mercancías        | Cabotaje | Exterior | Total    |
|-------------------|----------|----------|----------|
| Graneles Líquidos | 0        | 0        | 0        |
| Graneles Sólidos  | 0        | 0        | 0        |
| Mercancía General | 0        | 0        | 0        |
| <b>Total</b>      | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> |

#### ► 4.3.6 Tráfico Roll-on Roll-off / *Roll-on Roll-off traffic*

##### 4.3.6.1 Resumen del tráfico Roll-on/Roll-off / *Summary of the traffic Roll-on/Roll-off*

|               |                 | Cabotaje | Exterior | Total    |
|---------------|-----------------|----------|----------|----------|
| Embarcados    | En contenedores | 0        | 0        | 0        |
|               | En otros medios | 0        | 0        | 0        |
|               | <b>Total</b>    | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> |
| Desembarcados | En contenedores | 0        | 0        | 0        |
|               | En otros medios | 0        | 0        | 0        |
|               | <b>Total</b>    | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> |
| <b>Total</b>  |                 | <b>0</b> | <b>0</b> | <b>0</b> |

##### 4.3.6.2 Unidades de transporte intermodal (UTI) / *Units of intermodal transport Roll-on/Roll-off*

Sin movimientos/*None*

##### 4.3.6.3 Unidades de vehículos en régimen de mercancía / *Units of vehicles considered like good*

| Tipo   | CABOTAJE   |               |          | EXTERIOR   |               |          | Total    |
|--|------------|---------------|----------|------------|---------------|----------|----------|
|  | Embarcados | Desembarcados | Total    | Embarcados | Desembarcados | Total    |          |
| Automóviles De Turismo Y Demás Vehículos Automóviles Concebidos Principalmente Para Transporte De Personas (Excepto Los De La Partida 8702), Incluidos Los De Tipo Familiar Y Los De Carreras, Que No Sean Eléctricos O Híbridos (Con Un Peso De Más De 2.500 Kg).   | 0          | 0             | 0        | 0          | 0             | 0        | 0        |
| Carrocerías De Vehículos De Las Partidas N.ºS 8701 A 8705; Incluso Las Cabinas.  | 0          | 0             | 0        | 0          | 0             | 0        | 0        |
| Motocicletas, Incluidos Los Ciclomotores, Y Velocipedos Equipados Con Motor Auxiliar, Con Sidecar O Sin El; Sidecares.   | 0          | 0             | 0        | 0          | 0             | 0        | 0        |
| Partes Y Accesorios De Vehículos Automóviles De Las Partidas N.ºS 8701 A 8705.   | 0          | 0             | 0        | 0          | 0             | 0        | 0        |
| Tractores (Excepto Las Carretillas Tractor De La Partida N.º 8709).  | 0          | 0             | 0        | 0          | 0             | 0        | 0        |
| Vehículos Automóviles Para El Transporte De Mercancías.  | 0          | 0             | 0        | 0          | 0             | 0        | 0        |
| Vehículos Automóviles Para Usos Especiales (Excepto Los Concebidos Principalmente Para Transporte De Personas O Mercancías) [Por Ejemplo: Coches Para Reparaciones (Auxilio Mecánico) Camiones Grua, Camiones De Bomberos, Camiones Hormigonera, Coches Barredera, Coches Esparcidores, Coches Taller, Coches Radiológicos]. | 0          | 0             | 0        | 0          | 0             | 0        | 0        |
| <b>Total</b>   | <b>0</b>   | <b>0</b>      | <b>0</b> | <b>0</b>   | <b>0</b>      | <b>0</b> | <b>0</b> |

## ► 4.3.7 Clasificación de mercancías / Classification of goods

## 4.3.7.1 Clasificación según su naturaleza / Classification by nature

| MERCANCÍAS                       | NATURALEZA                               | CABOTAJE        |                 |                  | EXTERIOR           |                    |                    | TOTAL              |                    |                    |
|----------------------------------|--|-----------------|-----------------|------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
|                                  |  | Embarcad.       | Desembarcad.    | Total            | Embarcad.          | Desembarcad.       | Total              | Embarcad.          | Desembarcad.       | Total              |
| 1-ENERGETICO                     | 01-PETROLEO CRUDO                        | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 0,0                | 0,0                | 0,0                | 0,0                | 0,0                | 0,0                |
|                                  | 02-FUELOIL                               | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 6,0                | 0,0                | 6,0                | 6,0                | 0,0                | 6,0                |
|                                  | 03-GAS-OIL / GAS OIL                     | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 0,0                |                    | 0,0                | 0,0                | 0,0                | 0,0                |
|                                  | 04-GASOLINA / PETROL                     | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 0,0                | 0,0                | 0,0                | 0,0                | 0,0                | 0,0                |
|                                  | 06-OTROS PROD. PETROLIF.                 | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 1.189,0            | 37,0               | 1.226,0            | 1.189,0            | 37,0               | 1.226,0            |
|                                  | 07-GASES ENERG. DEL PETROLEO             | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 385,0              | 3.330,0            | 3.715,0            | 385,0              | 3.330,0            | 3.715,0            |
|                                  | 12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO          | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 0,0                | 0,0                | 0,0                | 0,0                | 0,0                | 0,0                |
|                                  | 35-GAS NATURAL Y OTROS GASES/NATURAL GAS |                 |                 |                  |                    |                    |                    |                    |                    |                    |
|                                  | 51-BIOCOMBUSTIBLES                       | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 467,2              | 2.733,4            | 3.201,0            | 467,2              | 2.733,4            | 3.200,6            |
|                                  | <b>Total</b>                             | <b>0,0</b>      | <b>0,0</b>      | <b>0,0</b>       | <b>2.047,0</b>     | <b>6.100,4</b>     | <b>8.147,0</b>     | <b>2.047,0</b>     | <b>6.100,4</b>     | <b>8.147,4</b>     |
| 2-SIDEROMETALURGICO              | 08-MINERAL DE HIERRO                     | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 0,0                | 0,0                | 0,0                | 0,0                | 0,0                | 0,0                |
|                                  | 10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS      | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 3.455,0            | 2.129,0            | 5.584,0            | 3.455,0            | 2.129,0            | 5.584,0            |
|                                  | 11-CHATARRAS DE HIERRO                   | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 2.008,0            | 154,0              | 2.162,0            | 2.008,0            | 154,0              | 2.162,0            |
|                                  | 13-PRODUCTOS SIDERURGICOS                | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 6.862,0            | 195.834,0          | 202.696,0          | 6.862,0            | 195.834,0          | 202.696,0          |
|                                  | 36-OTROS PRODUC. METALURG.               | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 2.438,0            | 23.884,0           | 26.323,0           | 2.438,0            | 23.884,0           | 26.323,0           |
|                                  | <b>Total</b>                             | <b>0,0</b>      | <b>0,0</b>      | <b>0,0</b>       | <b>14.764,0</b>    | <b>222.001,6</b>   | <b>236.765,2</b>   | <b>14.763,6</b>    | <b>222.001,6</b>   | <b>236.765,2</b>   |
| 3-MINERALES NO METALICOS         | 25-SAL COMUN                             | 0,0             | 5.334,0         | 5.334,0          | 0,0                | 51,0               | 51,0               | 0,0                | 5.385,0            | 5.385,0            |
|                                  | 52-OTROS MINERALES NO METALICOS          | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 3.844,0            | 1.115,0            | 4.959,0            | 3.844,0            | 1.115,0            | 4.959,0            |
|                                  | <b>Total</b>                             | <b>0,0</b>      | <b>5.334,0</b>  | <b>5.334,0</b>   | <b>3.844,0</b>     | <b>1.166,0</b>     | <b>5.010,0</b>     | <b>3.844,0</b>     | <b>6.500,0</b>     | <b>10.344,0</b>    |
| 4-ABONOS                         | 16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES       | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 0,0                | 351,0              | 351,0              | 0,0                | 351,0              | 351,0              |
|                                  | <b>Total</b>                             | <b>0,0</b>      | <b>0,0</b>      | <b>0,0</b>       | <b>0,0</b>         | <b>351,0</b>       | <b>351,0</b>       | <b>0,0</b>         | <b>351,0</b>       | <b>351,0</b>       |
| 5-PRODUCTOS QUIMICOS             | 17-PRODUCTOS QUIMICOS                    | 0,0             | 13.593,0        | 13.593,0         | 38.288,0           | 11.999,0           | 50.287,0           | 38.288,0           | 25.592,0           | 63.880,0           |
|                                  | <b>Total</b>                             | <b>0,0</b>      | <b>13.593,0</b> | <b>13.593,0</b>  | <b>38.288,0</b>    | <b>11.999,0</b>    | <b>50.287,0</b>    | <b>38.288,0</b>    | <b>25.592,0</b>    | <b>63.880,0</b>    |
| 6-MATERIALES DE CONSTRUCCION     | 20-MATERIALES DE CONSTRUCCION            | 134,0           | 0,0             | 134,0            | 88.502,0           | 13.544,0           | 102.046,0          | 88.636,0           | 13.544,0           | 102.180,0          |
|                                  | <b>Total</b>                             | <b>134,0</b>    | <b>0,0</b>      | <b>134,0</b>     | <b>88.502,0</b>    | <b>13.544,0</b>    | <b>102.046,0</b>   | <b>88.636,0</b>    | <b>13.544,0</b>    | <b>102.180,0</b>   |
| 7-AGROGANADERO Y ALIMENTARIO     | 21-CEREALES Y SU HARINA                  | 6.002,0         | 0,0             | 6.002,0          | 1,0                | 580.507,0          | 580.508,0          | 6.003,0            | 580.507,0          | 586.510,0          |
|                                  | 22-HABAS DE SOJA                         | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 0,0                | 18.814,0           | 18.814,0           | 0,0                | 18.814,0           | 18.814,0           |
|                                  | 23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES        | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 86,0               | 139.336,0          | 139.423,0          | 86,0               | 139.336,0          | 139.423,0          |
|                                  | 24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS  | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 12.318,0           | 797,0              | 13.115,0           | 12.318,0           | 797,0              | 13.115,0           |
|                                  | 27-CONSERVAS                             | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 4.986,0            | 24.317,0           | 29.303,0           | 4.986,0            | 24.317,0           | 29.303,0           |
|                                  | 28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS        | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 67,0               | 524,0              | 591,0              | 67,0               | 524,0              | 591,0              |
|                                  | 29-ACEITES Y GRASAS                      | 22,0            | 0,0             | 22,0             | 4.878,0            | 845,0              | 5.723,0            | 4.900,0            | 845,0              | 5.745,0            |
|                                  | 30-OTROS PRODUC. ALIMENT.                | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 26.924,0           | 93,0               | 27.017,0           | 26.924,0           | 93,0               | 27.017,0           |
|                                  | 33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS    | 240,0           | 9.087,0         | 9.327,0          | 27.306,0           | 90.800,0           | 118.106,0          | 27.546,0           | 99.887,0           | 127.433,0          |
|                                  | 37-PIENSO Y FORRAJES                     | 0,0             | 5.907,0         | 5.907,0          | 2.035,0            | 312.441,0          | 314.476,0          | 2.035,0            | 318.348,0          | 320.383,0          |
| <b>Total</b>                     | <b>6.264,5</b>                           | <b>14.994,2</b> | <b>21.258,7</b> | <b>78.601,1</b>  | <b>1.168.475,2</b> | <b>1.247.076,2</b> | <b>84.865,5</b>    | <b>1.183.469,4</b> | <b>1.268.334,9</b> |                    |
| 8-OTRAS MERCANCIAS               | 19-MADERAS Y CORCHO                      | 0,0             | 6.645,0         | 6.645,0          | 99.413,0           | 9.676,0            | 109.089,0          | 99.413,0           | 16.322,0           | 115.735,0          |
|                                  | 26-PAPEL Y PASTA                         | 0,0             | 0,0             | 0,0              | 394.133,0          | 817,0              | 394.950,0          | 394.133,0          | 817,0              | 394.950,0          |
|                                  | 31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS    | 33,0            | 9,0             | 42,0             | 44.625,0           | 26.020,0           | 70.645,0           | 44.658,0           | 26.029,0           | 70.687,0           |
|                                  | 34-RESTO DE MERCANCIAS                   | 15,0            | 0,0             | 15,0             | 23.835,0           | 29.126,0           | 52.961,0           | 23.850,0           | 29.126,0           | 52.976,0           |
|                                  | <b>Total</b>                             | <b>48,1</b>     | <b>6.655,0</b>  | <b>6.703,0</b>   | <b>562.006,8</b>   | <b>65.639,1</b>    | <b>627.646,0</b>   | <b>562.054,9</b>   | <b>72.294,0</b>    | <b>634.348,9</b>   |
| 9-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES | 32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS              | 9,0             | 0,0             | 9,0              | 2.877,0            | 2.289,0            | 5.166,0            | 2.886,0            | 2.289,0            | 5.175,0            |
|                                  | 39-TARA DE CONTENEDORES                  | 9.981,0         | 2.438,0         | 12.428,0         | 83.829,0           | 93.557,0           | 177.386,0          | 93.819,0           | 95.995,0           | 189.814,0          |
|                                  | <b>Total</b>                             | <b>16.436,0</b> | <b>43.014,0</b> | <b>59.450,0</b>  | <b>871.881,9</b>   | <b>1.582.834,0</b> | <b>2.454.715,0</b> | <b>888.317,9</b>   | <b>1.625.848,0</b> | <b>2.514.165,9</b> |
| <b>TOTAL</b>                     | <b>16.436,0</b>                          | <b>43.014,0</b> | <b>59.450,0</b> | <b>871.881,9</b> | <b>1.582.834,0</b> | <b>2.454.715,0</b> | <b>888.317,9</b>   | <b>1.625.848,0</b> | <b>2.514.165,9</b> |                    |

## 4.3.7.2 A Clasificación según su naturaleza y presentación / Classification by nature and packaging

| Grupo                               | Naturaleza  | Graneles Líquidos |              |               | Graneles Sólidos |                |                | Mercancía General Contenedores |                |                |
|-------------------------------------|---|-------------------|--------------|---------------|------------------|----------------|----------------|--------------------------------|----------------|----------------|
|                                     |   | Embarcadas        | Desembarcad. | Total         | Embarcadas       | Desembarcad.   | Total          | Embarcadas                     | Desembarcad.   | Total          |
| 1-ENERGETICO                        | 01-PETROLEO CRUDO   | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 0                              | 0              | 0              |
|                                     | 02-FUELOIL  | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 6                              | 0              | 6              |
|                                     | 06-OTROS PROD. PETROLIF.                                  | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 1.189                          | 37             | 1.226          |
|                                     | 07-GASES ENERG. DEL PETRO-<br>LEO                         | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 0                              | 0              | 0              |
|                                     | 12-CARBONES Y COQUE DE PE-<br>TROLEO                      | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 385                            | 3.330          | 3.715          |
|                                     | 51-BIOCOMBUSTIBLES  | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 467                            | 2.733          | 3.200          |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>2.047</b>                   | <b>6.100</b>   | <b>8.147</b>   |
| 2-SIDEROMETALUR-<br>GICO            | 08-MINERAL DE HIERRO                                      | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 0                              | 0              | 0              |
|                                     | 10-OTROS MINE. Y RESIDUOS ME-<br>TALICOS                  | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 3.455                          | 2.129          | 5.584          |
|                                     | 11-CHATARRAS DE HIERRO                                    | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 2.008                          | 101            | 2.109          |
|                                     | 13-PRODUCTOS SIDERURGICOS                                 | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 6.795                          | 3.504          | 10.299         |
|                                     | 36-OTROS PRODUC. METALURG.                                | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 2.438                          | 23.884         | 26.323         |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>14.696</b>                  | <b>29.619</b>  | <b>44.315</b>  |
| 3-MINERALES NO<br>METALICOS         | 25-SAL COMUN  | 0                 | 0            | 0             | 0                | 5.334          | 5.334          | 0                              | 51             | 51             |
|                                     | 52-OTROS MINERALES NO METALICOS                           | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 3.844                          | 1.115          | 4.959          |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>0</b>         | <b>5.334</b>   | <b>5.334</b>   | <b>3.844</b>                   | <b>1.166</b>   | <b>5.010</b>   |
| 4-ABONOS                            | 16-ABONOS NATURALES Y ARTI-<br>FICIALES                   | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 0                              | 351            | 351            |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0</b>                       | <b>351</b>     | <b>351</b>     |
| 5-PRODUCTOS<br>QUIMICOS             | 17-PRODUCTOS QUIMICOS                                     | 0                 | 4            | 4             | 0                | 0              | 0              | 38.288                         | 25.588         | 63.876         |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>          | <b>4</b>     | <b>4</b>      | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>38.288</b>                  | <b>25.588</b>  | <b>63.876</b>  |
| 6-MATERIALES DE<br>CONSTRUCCION     | 20-MATERIALES DE CONSTRUC-<br>CION                        | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 85.252                         | 13.544         | 98.797         |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>85.252</b>                  | <b>13.544</b>  | <b>98.797</b>  |
| 7-AGROGANADERO<br>Y<br>ALIMENTARIO  | 21-CEREALES Y SU HARINA                                   | 0                 | 0            | 0             | 6.002            | 580.507        | 586.509        | 1                              | 0              | 1              |
|                                     | 22-HABAS DE SOJA  | 0                 | 0            | 0             | 0                | 18.814         | 18.814         | 0                              | 0              | 0              |
|                                     | 23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LE-<br>GUMBRES                    | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 86                             | 139.336        | 139.423        |
|                                     | 24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y<br>DERIVADOS                | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 12.318                         | 797            | 13.115         |
|                                     | 27-CONSERVAS  | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 4.986                          | 24.317         | 29.303         |
|                                     | 28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS                         | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 67                             | 524            | 591            |
|                                     | 29-ACEITES Y GRASAS                                       | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 4.901                          | 845            | 5.745          |
|                                     | 30-OTROS PRODUC. ALIMENT.                                 | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 26.924                         | 93             | 27.017         |
|                                     | 33-PESCADOS CONGELADOS Y<br>REFRIGERADOS                  | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 27.546                         | 79.703         | 107.248        |
|                                     | 37-PIENSO Y FORRAJES                                      | 0                 | 0            | 0             | 0                | 312.613        | 312.613        | 2.035                          | 5.735          | 7.770          |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>6.002</b>     | <b>911.934</b> | <b>917.937</b> | <b>78.863</b>                  | <b>251.350</b> | <b>330.213</b> |
| 8-OTRAS<br>MERCANCIAS               | 19-MADERAS Y CORCHO                                       | 0                 | 0            | 0             | 6.936            | 0              | 6.936          | 92.478                         | 5.715          | 98.193         |
|                                     | 26-PAPEL Y PASTA  | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 5.049                          | 817            | 5.866          |
|                                     | 31-MAQUINARIA, HERRAMIENTAS<br>Y REPUESTOS                | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 16.602                         | 25.907         | 42.509         |
|                                     | 34-RESTO DE MERCANCIAS                                    | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 23.616                         | 29.070         | 52.686         |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>6.936</b>     | <b>0</b>       | <b>6.936</b>   | <b>137.744</b>                 | <b>61.510</b>  | <b>199.254</b> |
| 9-VEHIC. Y ELEMENTOS<br>TRANSPORTES | 32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS                               | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 2.886                          | 2.289          | 5.175          |
|                                     | 38-Tara Equipamiento (Ro-Ro)/Ro-<br>Ro Traffic Tare weigh | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 0                              | 0              | 0              |
|                                     | 39-TARA DE CONTENEDORES                                   | 0                 | 0            | 0             | 0                | 0              | 0              | 90.933                         | 93.706         | 184.639        |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>93.819</b>                  | <b>95.995</b>  | <b>189.814</b> |
| <b>Total</b>                        | <b>0</b>  | <b>4</b>          | <b>4</b>     | <b>12.938</b> | <b>917.268</b>   | <b>930.206</b> | <b>454.554</b> | <b>485.224</b>                 | <b>939.778</b> |                |

## 4.3.7.2 B Clasificación según su naturaleza y presentación / Classification by nature and packaging

| Grupo                               | Naturaleza  | Mercancía General Convencional |                |                | Total Mercancía General |                  |                | Total            |                  |                |
|-------------------------------------|---|--------------------------------|----------------|----------------|-------------------------|------------------|----------------|------------------|------------------|----------------|
|                                     |   | Embarcadas                     | Desembarcad.   | Total          | Embarcadas              | Desembarcad.     | Total          | Embarcadas       | Desembarcad.     | Total          |
| 1-ENERGETICO                        | 01-PETROLEO CRUDO   | 0                              | 0              | 0              | 0                       | 0                | 0              | 0                | 0                | 0              |
|                                     | 02-FUELOIL  | 0                              | 0              | 0              | 6                       | 0                | 6              | 6                | 0                | 6              |
|                                     | 06-OTROS PROD. PETROLIF.                                  | 0                              | 0              | 0              | 1.189                   | 37               | 1.189          | 1.189            | 37               | 1.226          |
|                                     | 07-GASES ENERG. DEL PETRO-<br>LEO                         | 0                              | 0              | 0              | 0                       | 0                | 0              | 0                | 0                | 0              |
|                                     | 12-CARBONES Y COQUE DE PE-<br>TROLEO                      | 0                              | 0              | 0              | 385                     | 3.330            | 3.715          | 385              | 3.330            | 3.715          |
|                                     | 51-BIOCOMBUSTIBLES  | 0                              | 0              | 0              | 467                     | 2.733            | 3.201          | 467              | 2.733            | 3.201          |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>                       | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>2.047</b>            | <b>6.100</b>     | <b>8.147</b>   | <b>2.047</b>     | <b>6.100</b>     | <b>8.147</b>   |
| 2-SIDEROMETALUR-<br>GICO            | 08-MINERAL DE HIERRO                                      | 0                              | 0              | 0              | 0                       | 39,38            | 0              | 0                | 0                | 0              |
|                                     | 10-OTROS MINE. Y RESIDUOS ME-<br>TALICOS                  | 0                              | 0              | 0              | 3.455                   | 2.129            | 5.584          | 3.455            | 2.129            | 5.584          |
|                                     | 11-CHATARRAS DE HIERRO                                    | 0                              | 53             | 53             | 2.008                   | 154              | 2.162          | 2.008            | 154              | 2.162          |
|                                     | 13-PRODUCTOS SIDERURGICOS                                 | 67                             | 192.330        | 192.397        | 6.862                   | 195.834          | 202.696        | 6.862            | 195.834          | 202.696        |
|                                     | 36-OTROS PRODUC. METALURG.                                | 0                              | 0              | 0              | 2.438                   | 23.884           | 26.323         | 2.438            | 23.884           | 26.323         |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>67</b>                      | <b>192.383</b> | <b>192.450</b> | <b>14.764</b>           | <b>222.002</b>   | <b>236.765</b> | <b>14.764</b>    | <b>222.002</b>   | <b>236.765</b> |
| 3-MINERALES NO<br>METALICOS         | 25-SAL COMUN  | 0                              | 0              | 0              | 0                       | 51               | 51             | 0                | 5.385            | 5.385          |
|                                     | 52-OTROS MINERALES NO METALICOS                           | 0                              | 0              | 0              | 3.844                   | 1.115            | 4.959          | 3.844            | 1.115            | 4.959          |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>                       | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>3.844</b>            | <b>1.166</b>     | <b>5.010</b>   | <b>3.844</b>     | <b>6.500</b>     | <b>10.344</b>  |
| 4-ABONOS                            | 16-ABONOS NATURALES Y ARTI-<br>FICIALES                   | 0                              | 0              | 0              | 0                       | 351              | 351            | 0                | 351              | 351            |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>                       | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>0</b>                | <b>351</b>       | <b>351</b>     | <b>0</b>         | <b>351</b>       | <b>351</b>     |
| 5-PRODUCTOS<br>QUIMICOS             | 17-PRODUCTOS QUIMICOS                                     | 0                              | 0              | 0              | 38.288                  | 25.588           | 63.876         | 38.288           | 25.592           | 63.880         |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>                       | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>38.288</b>           | <b>25.588</b>    | <b>63.876</b>  | <b>38.288</b>    | <b>25.592</b>    | <b>63.880</b>  |
| 6-MATERIALES DE<br>CONSTRUCCION     | 20-MATERIALES DE CONSTRUC-<br>CION                        | 3.383                          | 0              | 3.383          | 88.636                  | 13.544           | 102.180        | 88.636           | 13.544           | 102.180        |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>3.383</b>                   | <b>0</b>       | <b>3.383</b>   | <b>88.636</b>           | <b>13.544</b>    | <b>102.180</b> | <b>88.636</b>    | <b>13.544</b>    | <b>102.180</b> |
| 7-AGROGANADERO<br>Y<br>ALIMENTARIO  | 21-CEREALES Y SU HARINA                                   | 0                              | 0              | 0              | 1                       | 0                | 1              | 6.003            | 580.507          | 586.510        |
|                                     | 22-HABAS DE SOJA  | 0                              | 0              | 0              | 0                       | 0                | 0              | 0                | 18.814           | 18.814         |
|                                     | 23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LE-<br>GUMBRES                    | 0                              | 0              | 0              | 86                      | 139.336          | 139.423        | 86               | 139.336          | 139.423        |
|                                     | 24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y<br>DERIVADOS                | 0                              | 0              | 0              | 12.318                  | 797              | 13.115         | 12.318           | 797              | 13.115         |
|                                     | 27-CONSERVAS  | 0                              | 0              | 0              | 4.986                   | 24.317           | 29.303         | 4.986            | 24.317           | 29.303         |
|                                     | 28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS                         | 0                              | 0              | 0              | 67                      | 524              | 591            | 67               | 524              | 591            |
|                                     | 29-ACEITES Y GRASAS                                       | 0                              | 0              | 0              | 4.901                   | 845              | 5.745          | 4.901            | 845              | 5.745          |
|                                     | 30-OTROS PRODUC. ALIMENT.                                 | 0                              | 0              | 0              | 26.924                  | 93               | 27.017         | 26.924           | 93               | 27.017         |
|                                     | 33-PESCADOS CONGELADOS Y<br>REFRIGERADOS                  | 0                              | 20.185         | 20.185         | 27.546                  | 99.887           | 127.433        | 27.546           | 99.887           | 127.433        |
|                                     | 37-PIENSO Y FORRAJES                                      | 0                              | 0              | 0              | 2.035                   | 5.735            | 7.770          | 2.035            | 318.348          | 320.383        |
| <b>Total</b>                        | <b>0</b>  | <b>20.185</b>                  | <b>20.185</b>  | <b>78.863</b>  | <b>271.535</b>          | <b>350.398</b>   | <b>84.866</b>  | <b>1.183.469</b> | <b>1.268.335</b> |                |
| 8-OTRAS<br>MERCANCIAS               | 19-MADERAS Y CORCHO                                       | 0                              | 10.607         | 10.607         | 92.478                  | 16.322           | 108.799        | 99.413           | 16.322           | 115.735        |
|                                     | 26-PAPEL Y PASTA  | 389.084                        | 0              | 389.084        | 394.133                 | 817              | 394.950        | 394.133          | 817              | 394.950        |
|                                     | 31-MAQUINARIA, HERRAMIENTAS<br>Y REPUESTOS                | 28.056                         | 122            | 28.178         | 44.658                  | 26.029           | 70.688         | 44.658           | 26.029           | 70.688         |
|                                     | 34-RESTO DE MERCANCIAS                                    | 235                            | 56             | 290            | 23.850                  | 29.126           | 52.976         | 23.850           | 29.126           | 52.976         |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>417.375</b>                 | <b>10.784</b>  | <b>428.159</b> | <b>555.119</b>          | <b>72.294</b>    | <b>627.413</b> | <b>562.055</b>   | <b>72.294</b>    | <b>634.349</b> |
| 9-VEHIC. Y ELEMENTOS<br>TRANSPORTES | 32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS                               | 0                              | 0              | 0              | 2.886                   | 2.289            | 5.175          | 2.886            | 2.289            | 5.175          |
|                                     | 38-Tara Equipamiento (Ro-Ro)/Ro-<br>Ro Traffic Tare weigh | 0                              | 0              | 0              | 0                       | 0                | 0              | 0                | 0                | 0              |
|                                     | 39-TARA DE CONTENEDORES                                   | 0                              | 0              | 0              | 90.933                  | 93.706           | 184.639        | 90.933           | 93.706           | 184.639        |
|                                     | <b>Total</b>  | <b>0</b>                       | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>93.819</b>           | <b>95.995</b>    | <b>189.814</b> | <b>93.819</b>    | <b>95.995</b>    | <b>189.814</b> |
| <b>Total</b>                        | <b>420.826</b>  | <b>223.351</b>                 | <b>644.177</b> | <b>875.379</b> | <b>708.576</b>          | <b>1.583.955</b> | <b>888.317</b> | <b>1.625.848</b> | <b>2.514.165</b> |                |

## 4.3.7.3 Clasificación de las mercancías en tránsito según su naturaleza / Classification of goods in transit by nature

| Grupos                                 | Naturaleza                                 | Cabotaje   |               |               | Exterior      |               |               | Total         |
|--|--|------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|  |  | Embarcadas | Desembarcadas | Total         | Embarcadas    | Desembarcadas | Total         |               |
| 1-ENERGETICO                           | 01-PETROLEO CRUDO                          | 0          | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|  | 02-FUELOIL                                 | 0          | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|  | 06-OTROS PROD. PETROLIF.                   | 0          | 0             | 0             | 37            | 37            | 74            | 74            |
|  | 07-GASES ENERG. DEL PETROLEO               | 0          | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|  | 12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO            | 0          | 0             | 0             | 385           | 385           | 770           | 770           |
|  | 51-BIOCOMBUSTIBLES                         | 0          | 0             | 0             | 373           | 373           | 747           | 747           |
|  | <b>Total</b>                               | <b>0</b>   | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>796</b>    | <b>796</b>    | <b>1.591</b>  | <b>1.591</b>  |
| 2-SIDEROMETALUR-<br>GICO               | 08-MINERAL DE HIERRO                       | 0          | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|  | 11-CHATARRAS DE HIERRO                     | 0          | 0             | 0             | 21            | 21            | 41            | 41            |
|  | 13-PRODUCTOS SIDERURGICOS                  | 0          | 0             | 0             | 101           | 101           | 202           | 202           |
|  | 10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS        | 0          | 0             | 0             | 2.062         | 2.062         | 4.123         | 4.123         |
|  | 36-OTROS PRODUC. METALURG.                 | 0          | 0             | 0             | 59            | 59            | 117           | 117           |
|  | <b>Total</b>                               | <b>0</b>   | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>2.242</b>  | <b>2.242</b>  | <b>4.484</b>  | <b>4.484</b>  |
| 3-MINERALES NO<br>METALICOS            | 25-SAL COMUN                               | 0          | 0             | 0             | 0             | 0             | 120,87        | 120,87        |
|  | 52-OTROS MINERALES NO METALICOS            | 0          | 0             | 0             | 564           | 564           | 1.129         | 1.129         |
|  | <b>Total</b>                               | <b>0</b>   | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>564</b>    | <b>564</b>    | <b>1.129</b>  | <b>1.129</b>  |
| 4-ABONOS                               | 16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES         | 0          | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|  | <b>Total</b>                               | <b>0</b>   | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| 5-PRODUCTOS<br>QUIMICOS                | 17-PRODUCTOS QUIMICOS                      | 0          | 40            | 40            | 497           | 497           | 995           | 1.035         |
|  | <b>Total</b>                               | <b>0</b>   | <b>40</b>     | <b>40</b>     | <b>497</b>    | <b>497</b>    | <b>995</b>    | <b>1.035</b>  |
| 6-MATERIALES DE<br>CONSTRUCCION        | 20-MATERIALES DE CONSTRUCCION              | 0          | 0             | 0             | 1.329         | 1.329         | 2.658         | 2.658         |
|  | <b>Total</b>                               | <b>0</b>   | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>1.329</b>  | <b>1.329</b>  | <b>2.658</b>  | <b>2.658</b>  |
| 7-AGROGANADERO Y<br>ALIMENTARIO        | 21-CEREALES Y SU HARINA                    | 0          | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|  | 22-HABAS DE SOJA                           | 0          | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|  | 23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES          | 0          | 0             | 0             | 68            | 113           | 181           | 181           |
|  | 24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y<br>DERIVADOS | 0          | 0             | 0             | 443           | 797           | 1.240         | 1.240         |
|  | 27-CONSERVAS                               | 0          | 0             | 0             | 744           | 771           | 1.516         | 1.516         |
|  | 28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS          | 0          | 0             | 0             | 66            | 66            | 131           | 131           |
|  | 29-ACEITES Y GRASAS                        | 0          | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|  | 30-OTROS PRODUC. ALIMENT.                  | 0          | 0             | 0             | 45            | 45            | 91            | 91            |
|  | 33-PESCADOS CONGELADOS Y<br>REFRIGERADOS   | 217        | 0             | 217           | 3.548         | 3.557         | 7.105         | 7.322         |
|  | 37-PIENSO Y FORRAJES                       | 0          | 0             | 0             | 142           | 0             | 142           | 142           |
|  | <b>Total</b>                               | <b>217</b> | <b>0</b>      | <b>217</b>    | <b>5.056</b>  | <b>5.349</b>  | <b>10.405</b> | <b>10.622</b> |
| 8-OTRAS<br>MERCANCIAS                  | 19-MADERAS Y CORCHO                        | 0          | 0             | 0             | 1.190         | 1.190         | 2.380         | 2.380         |
|  | 26-PAPEL Y PASTA                           | 0          | 0             | 0             | 9             | 9             | 17            | 17            |
|  | 31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y<br>REPUESTOS   | 0          | 0             | 0             | 1.325         | 1.249         | 2.574         | 2.574         |
|  | 34-RESTO DE MERCANCIAS                     | 0          | 0             | 0             | 1.077         | 1.076         | 2.153         | 2.153         |
|  | <b>Total</b>                               | <b>0</b>   | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>3.600</b>  | <b>3.524</b>  | <b>7.124</b>  | <b>7.124</b>  |
| 9-VEHIC. Y<br>ELEMENTOS<br>TRANSPORTES | 32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS                | 0          | 0             | 0             | 342           | 333           | 675           | 675           |
|  | 39-TARA DE CONTENEDORES                    | 32         | 8             | 40            | 2.294         | 11.756        | 14.050        | 14.090        |
|  | <b>Total</b>                               | <b>32</b>  | <b>8</b>      | <b>40</b>     | <b>2.636</b>  | <b>12.089</b> | <b>14.725</b> | <b>14.765</b> |
| <b>Total</b>                           | <b>249</b>                                 | <b>48</b>  | <b>297</b>    | <b>16.720</b> | <b>26.390</b> | <b>43.110</b> | <b>43.407</b> |               |

**4.3.7.4 A Clasificación de las mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación/  
Classification of goods in transit by nature and packaging**

| GRUPOS                           | MERCANCIAS                              | Graneles Líquidos |              |          | Graneles Sólidos |              |               | Mercancía General Contenedores |               |               |
|----------------------------------|---|-------------------|--------------|----------|------------------|--------------|---------------|--------------------------------|---------------|---------------|
|                                  |   | Embarcad.         | Desembarcad. | Total    | Embarcad.        | Desembarcad. | Total         | Embarcad.                      | Desembarcad.  | Total         |
| 1-ENERGETICO                     | 01-PETROLEO CRUDO                       | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 0                              | 0             | 0             |
|                                  | 02-FUELOIL                              | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 0                              | 0             | 0             |
|                                  | 06-OTROS PROD. PETROLIF.                | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 37                             | 37            | 74            |
|                                  | 07-GASES ENERG. DEL PETROLEO            | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 0                              | 0             | 0             |
|                                  | 12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO         | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 385                            | 385           | 770           |
|                                  | 51-BIOCOMBUSTIBLES                      | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 373                            | 373           | 747           |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>         | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>796</b>                     | <b>796</b>    | <b>1.591</b>  |
| 2-SIDEROMETALURGICO              | 08-MINERAL DE HIERRO                    | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 0                              | 0             | 0             |
|                                  | 10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS     | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 21                             | 21            | 41            |
|                                  | 11-CHATARRAS DE HIERRO                  | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 101                            | 101           | 202           |
|                                  | 13-PRODUCTOS SIDERURGICOS               | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 2.062                          | 2.062         | 4.123         |
|                                  | 36-OTROS PRODUC. METALURG.              | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 59                             | 59            | 117           |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>         | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>2.242</b>                   | <b>2.242</b>  | <b>4.484</b>  |
| 3-MINERALES NO METALICOS         | 25-SAL COMUN                            | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 0                              | 0             | 0             |
|                                  | 52-OTROS MINERALES NO METALICOS         | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 564                            | 564           | 1.129         |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>         | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>564</b>                     | <b>564</b>    | <b>1.129</b>  |
| 4-ABONOS                         | 16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES      | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 0                              | 0             | 0             |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>         | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>0</b>                       | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| 5-PRODUCTOS QUIMICOS             | 17-PRODUCTOS QUIMICOS                   | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 497                            | 538           | 1.035         |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>         | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>497</b>                     | <b>538</b>    | <b>1.035</b>  |
| 6-MATERIALES DE CONSTRUCCION     | 20-MATERIALES DE CONSTRUCCION           | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 1.329                          | 1.329         | 2.658         |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>         | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>1.329</b>                   | <b>1.329</b>  | <b>2.658</b>  |
| 7-AGROGANADERO Y ALIMENTARIO     | 21-CEREALES Y SU HARINA                 | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 0                              | 0             | 0             |
|                                  | 22-HABAS DE SOJA                        | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 0                              | 0             | 0             |
|                                  | 23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES       | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 68                             | 113           | 181           |
|                                  | 24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 443                            | 797           | 1.240         |
|                                  | 27-CONSERVAS                            | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 744                            | 771           | 1.516         |
|                                  | 28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS       | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 66                             | 66            | 131           |
|                                  | 29-ACEITES Y GRASAS                     | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 0                              | 0             | 0             |
|                                  | 30-OTROS PRODUC. ALIMENT.               | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 45                             | 45            | 91            |
|                                  | 33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS   | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 3.765                          | 3.557         | 7.322         |
|                                  | 37-PIENSO Y FORRAJES                    | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 142                            | 0             | 142           |
| <b>Total</b>                     | <b>0</b>                                | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>         | <b>0</b>     | <b>5.273</b>  | <b>5.349</b>                   | <b>10.622</b> |               |
| 8-OTRAS MERCANCIAS               | 19-MADERAS Y CORCHO                     | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 1.190                          | 1.190         | 2.380         |
|                                  | 26-PAPEL Y PASTA                        | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 9                              | 9             | 17            |
|                                  | 31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS   | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 1.325                          | 1.249         | 2.574         |
|                                  | 34-RESTO DE MERCANCIAS                  | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 1.077                          | 1.076         | 2.153         |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>         | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>3.600</b>                   | <b>3.524</b>  | <b>7.124</b>  |
| 9-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES | 32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS             | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 342                            | 333           | 675           |
|                                  | 39-TARA DE CONTENEDORES                 | 0                 | 0            | 0        | 0                | 0            | 0             | 2.326                          | 11.764        | 14.090        |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>         | <b>0</b>     | <b>0</b>      | <b>2.668</b>                   | <b>12.097</b> | <b>14.765</b> |
| <b>Total</b>                     | <b>0</b>                                | <b>0</b>          | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>         | <b>0</b>     | <b>16.969</b> | <b>26.438</b>                  | <b>43.407</b> |               |

**4.3.7.4 B Clasificación de las mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación/  
Classification of goods in transit by nature and packaging**

| Grupos                           | Naturaleza                              | Mercancía General Convencional |              |          | Total Mercancía General |               |               | Total         |               |               |
|----------------------------------|---|--------------------------------|--------------|----------|-------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
|                                  |   | Embarcad.                      | Desembarcad. | Total    | Embarcad.               | Desembarcad.  | Total         | Embarcad.     | Desembarcad.  | Total         |
| 1-ENERGETICO                     | 01-PETROLEO CRUDO                       | 0                              | 0            | 0        | 0                       | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|                                  | 02-FUELOIL                              | 0                              | 0            | 0        | 0                       | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|                                  | 06-OTROS PROD. PETROLIF.                | 0                              | 0            | 0        | 37                      | 37            | 74            | 37            | 37            | 74            |
|                                  | 07-GASES ENERG. DEL PETROLEO            | 0                              | 0            | 0        | 0                       | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|                                  | 12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO         | 0                              | 0            | 0        | 385                     | 385           | 770           | 385           | 385           | 770           |
|                                  | 51-BIOCOMBUSTIBLES                      | 0                              | 0            | 0        | 373                     | 373           | 747           | 373           | 373           | 747           |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>                       | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>796</b>              | <b>796</b>    | <b>1.591</b>  | <b>796</b>    | <b>796</b>    | <b>1.591</b>  |
| 2-SIDEROMETALURGICO              | 08-MINERAL DE HIERRO                    | 0                              | 0            | 0        | 0                       | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|                                  | 10-OTROS MINE. Y RESIDUOS METALICOS     | 0                              | 0            | 0        | 21                      | 21            | 41            | 21            | 21            | 41            |
|                                  | 11-CHATARRAS DE HIERRO                  | 0                              | 0            | 0        | 101                     | 101           | 202           | 101           | 101           | 202           |
|                                  | 13-PRODUCTOS SIDERURGICOS               | 0                              | 0            | 0        | 2.062                   | 2.062         | 4.123         | 2.062         | 2.062         | 4.123         |
|                                  | 36-OTROS PRODUC. METALURG.              | 0                              | 0            | 0        | 59                      | 59            | 117           | 59            | 59            | 117           |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>                       | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>2.242</b>            | <b>2.242</b>  | <b>4.484</b>  | <b>2.242</b>  | <b>2.242</b>  | <b>4.484</b>  |
| 3-MINERALES NO METALICOS         | 25-SAL COMUN                            | 0                              | 0            | 0        | 0                       | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|                                  | 52-OTROS MINERALES NO METALICOS         | 0                              | 0            | 0        | 564                     | 564           | 1.129         | 564           | 564           | 1.129         |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>                       | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>564</b>              | <b>564</b>    | <b>1.129</b>  | <b>564</b>    | <b>564</b>    | <b>1.129</b>  |
| 4-ABONOS                         | 16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES      | 0                              | 0            | 0        | 0                       | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>                       | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>0</b>                | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>      |
| 5-PRODUCTOS QUIMICOS             | 17-PRODUCTOS QUIMICOS                   | 0                              | 0            | 0        | 497                     | 538           | 1.035         | 497           | 538           | 1.035         |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>                       | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>497</b>              | <b>538</b>    | <b>1.035</b>  | <b>497</b>    | <b>538</b>    | <b>1.035</b>  |
| 6-MATERIALES DE CONSTRUCCION     | 20-MATERIALES DE CONSTRUCCION           | 0                              | 0            | 0        | 1.329                   | 1.329         | 2.658         | 1.329         | 1.329         | 2.658         |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>                       | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>1.329</b>            | <b>1.329</b>  | <b>2.658</b>  | <b>1.329</b>  | <b>1.329</b>  | <b>2.658</b>  |
| 7-AGROGANADERO Y ALIMENTARIO     | 21-CEREALES Y SU HARINA                 | 0                              | 0            | 0        | 0                       | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|                                  | 22-HABAS DE SOJA                        | 0                              | 0            | 0        | 0                       | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|                                  | 23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES       | 0                              | 0            | 0        | 68                      | 113           | 181           | 68            | 113           | 181           |
|                                  | 24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS | 0                              | 0            | 0        | 443                     | 797           | 1.240         | 443           | 797           | 1.240         |
|                                  | 27-CONSERVAS                            | 0                              | 0            | 0        | 744                     | 771           | 1.516         | 744           | 771           | 1.516         |
|                                  | 28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS       | 0                              | 0            | 0        | 66                      | 66            | 131           | 66            | 66            | 131           |
|                                  | 29-ACEITES Y GRASAS                     | 0                              | 0            | 0        | 0                       | 0             | 0             | 0             | 0             | 0             |
|                                  | 30-OTROS PRODUC. ALIMENT.               | 0                              | 0            | 0        | 45                      | 45            | 91            | 45            | 45            | 91            |
|                                  | 33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS   | 0                              | 0            | 0        | 3.765                   | 3.557         | 7.322         | 3.765         | 3.557         | 7.322         |
|                                  | 37-PIENSO Y FORRAJES                    | 0                              | 0            | 0        | 142                     | 0             | 142           | 142           | 0             | 142           |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>                       | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>5.273</b>            | <b>5.349</b>  | <b>10.622</b> | <b>5.273</b>  | <b>5.349</b>  | <b>10.622</b> |
| 8-OTRAS MERCANCIAS               | 19-MADERAS Y CORCHO                     | 0                              | 0            | 0        | 1.190                   | 1.190         | 2.380         | 1.190         | 1.190         | 2.380         |
|                                  | 26-PAPEL Y PASTA                        | 0                              | 0            | 0        | 9                       | 9             | 17            | 9             | 9             | 17            |
|                                  | 31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS   | 0                              | 0            | 0        | 1.325                   | 1.249         | 2.574         | 1.325         | 1.249         | 2.574         |
|                                  | 34-RESTO DE MERCANCIAS                  | 0                              | 0            | 0        | 1.077                   | 1.076         | 2.153         | 1.077         | 1.076         | 2.153         |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>                       | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>3.600</b>            | <b>3.524</b>  | <b>7.124</b>  | <b>3.600</b>  | <b>3.524</b>  | <b>7.124</b>  |
| 9-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES | 32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS             | 0                              | 0            | 0        | 342                     | 333           | 675           | 342           | 333           | 675           |
|                                  | 39-TARA DE CONTENEDORES                 | 0                              | 0            | 0        | 2.326                   | 11.764        | 14.090        | 2.326         | 11.764        | 14.090        |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>                       | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>2.668</b>            | <b>12.097</b> | <b>14.765</b> | <b>2.668</b>  | <b>12.097</b> | <b>14.765</b> |
| <b>Total</b>                     |   | <b>0</b>                       | <b>0</b>     | <b>0</b> | <b>16.969</b>           | <b>26.438</b> | <b>43.407</b> | <b>16.969</b> | <b>26.438</b> | <b>43.407</b> |



#### 4.4 Tráfico interior, toneladas / Local traffic, tons

| Embarcadas | Desembarcadas | Total |
|------------|---------------|-------|
| 0          | 0             | 0     |

#### 4.5 Avituallamientos / Supplies

| Conceptos                          | Toneladas     |
|------------------------------------|---------------|
| 60 ENERGIA ELEC.FUERA HORARIO      | 0             |
| AGUA DULCE A BUQUES                | 8.463         |
| COMBUSTIBLES LIQUIDOS              | 16.448        |
| ENERGIA ELECTRICA PANT. DE EM.DEP. | 0             |
| HIELO                              | 2.879         |
| OTROS TIPOS DE SUMINISTROS         | 0             |
| <b>Total</b>                       | <b>27.789</b> |

#### 4.6 Pesca capturada / fish catch

| TIPOS        | PESO (kg)        | Base de la B-4 (€) |
|--------------|------------------|--------------------|
| PECES        | 1.743.819        | 4.801.653          |
| <b>Total</b> | <b>1.743.819</b> | <b>4.801.653</b>   |

#### 4.7 Tráfico de contenedores / Containers traffic

##### ► 4.7.1 Contenedores de 20 pies / 20 feet containers

|               |              | Cabotaje   |               | Exterior      |                | Total         | Total          |
|---------------|--------------|------------|---------------|---------------|----------------|---------------|----------------|
|               |              | Número     | Toneladas     | Número        | Toneladas      | Número        | Toneladas      |
| Embarcados    | Con carga    | 7          | 167           | 5.903         | 133.541        | 5.910         | <b>133.708</b> |
|               | Vacíos       | 336        | 672           | 3             | 6,00           | 339           | <b>678</b>     |
|               | <b>Total</b> | <b>343</b> | <b>839</b>    | <b>5.906</b>  | <b>133.547</b> | <b>6.249</b>  | <b>134.386</b> |
| Desembarcados | Con carga    | 515        | 14.842        | 3.276         | 69.168         | 3.791         | <b>84.009</b>  |
|               | Vacíos       | 29         | 58            | 2.342         | 4.684          | 2.371         | <b>4.742</b>   |
|               | <b>Total</b> | <b>544</b> | <b>14.900</b> | <b>5.618</b>  | <b>73.852</b>  | <b>6.162</b>  | <b>88.752</b>  |
| <b>Total</b>  |              | <b>887</b> | <b>15.739</b> | <b>11.524</b> | <b>207.399</b> | <b>12.411</b> | <b>223.138</b> |

##### ► 4.7.2 Contenedores mayores de 20 pies / Containers over 20 feet

|               |              | Cabotaje     |               | Exterior      |                | Total         | Total          |
|---------------|--------------|--------------|---------------|---------------|----------------|---------------|----------------|
|               |              | Número       | Toneladas     | Número        | Toneladas      | Número        | Toneladas      |
| Embarcados    | Con carga    | 13           | 353           | 11.023        | 288.681        | 11.036        | <b>289.034</b> |
|               | Vacíos       | 2.308        | 9.242         | 5.245         | 21.892         | 7.553         | <b>31.134</b>  |
|               | <b>Total</b> | <b>2.321</b> | <b>9.595</b>  | <b>16.268</b> | <b>310.572</b> | <b>18.589</b> | <b>320.168</b> |
| Desembarcados | Con carga    | 230          | 7.430         | 15.369        | 375.514        | 15.599        | <b>382.945</b> |
|               | Vacíos       | 53           | 215           | 3.256         | 13.313         | 3.309         | <b>13.528</b>  |
|               | <b>Total</b> | <b>283</b>   | <b>7.645</b>  | <b>18.625</b> | <b>388.827</b> | <b>18.908</b> | <b>396.473</b> |
| <b>Total</b>  |              | <b>2.604</b> | <b>17.240</b> | <b>34.893</b> | <b>699.400</b> | <b>37.497</b> | <b>716.640</b> |

► **4.7.3 Total contenedores de 20 pies o mayores / Total containers equal and over 20 feet**

|               |              | Cabotaje     |               | Exterior      |                | Total         | Total          |
|---------------|--------------|--------------|---------------|---------------|----------------|---------------|----------------|
|               |              | Número       | Toneladas     | Número        | Toneladas      | Número        | Toneladas      |
| Embarcados    | Con carga    | 20           | 520           | 16.926        | 422.222        | 16.946        | 422.742        |
|               | Vacíos       | 2.644        | 9.914         | 5.248         | 21.898         | 7.892         | 31.812         |
|               | <b>Total</b> | <b>2.664</b> | <b>10.434</b> | <b>22.174</b> | <b>444.119</b> | <b>24.838</b> | <b>454.554</b> |
| Desembarcados | Con carga    | 745          | 22.272        | 18.645        | 444.682        | 19.390        | 466.954        |
|               | Vacíos       | 82           | 273           | 5.598         | 17.997         | 5.680         | 18.270         |
|               | <b>Total</b> | <b>827</b>   | <b>22.545</b> | <b>24.243</b> | <b>462.679</b> | <b>25.070</b> | <b>485.224</b> |
| <b>Total</b>  |              | <b>3.491</b> | <b>32.979</b> | <b>46.417</b> | <b>906.799</b> | <b>49.908</b> | <b>939.778</b> |

► **4.7.4 Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / Containers equal and over 20 feet in transit**

|               |              | Cabotaje  |            | Exterior     |               | Total        | Total         |
|---------------|--------------|-----------|------------|--------------|---------------|--------------|---------------|
|               |              | Número    | Toneladas  | Número       | Toneladas     | Número       | Toneladas     |
| Embarcados    | Con carga    | 8         | 248,84     | 746          | 16.720        | 754          | 16.969        |
|               | Vacíos       | 0         | 0          | 0            | 0             | 0            | 0             |
|               | <b>Total</b> | <b>8</b>  | <b>249</b> | <b>746</b>   | <b>16.720</b> | <b>754</b>   | <b>16.969</b> |
| Desembarcados | Con carga    | 2         | 48         | 748          | 17.022        | 750          | 17.070        |
|               | Vacíos       | 0         | 0          | 3.018        | 9.368         | 3.018        | 9.368         |
|               | <b>Total</b> | <b>2</b>  | <b>48</b>  | <b>3.766</b> | <b>26.390</b> | <b>3.768</b> | <b>26.438</b> |
| <b>Total</b>  |              | <b>10</b> | <b>297</b> | <b>4.512</b> | <b>43.110</b> | <b>4.522</b> | <b>43.407</b> |

► **4.7.5 Total contenedores equivalente a 20 pies (TEUS) / Total equivalent 20 feet containers (TEUS)**

|               |              | Cabotaje     |               | Exterior      |                | Total         | Total          |
|---------------|--------------|--------------|---------------|---------------|----------------|---------------|----------------|
|               |              | Número       | Toneladas     | Número        | Toneladas      | Número        | Toneladas      |
| Embarcados    | Con carga    | 33           | 520           | 27.949        | 422.222        | 27.982        | 422.742        |
|               | Vacíos       | 4.952        | 9.914         | 10.493        | 21.898         | 15.445        | 31.812         |
|               | <b>Total</b> | <b>4.985</b> | <b>10.434</b> | <b>38.442</b> | <b>444.119</b> | <b>43.427</b> | <b>454.554</b> |
| Desembarcados | Con carga    | 975          | 22.272        | 34.014        | 444.682        | 34.989        | 466.954        |
|               | Vacíos       | 135          | 273           | 8.854         | 17.997         | 8.989         | 18.270         |
|               | <b>Total</b> | <b>1.110</b> | <b>22.545</b> | <b>42.868</b> | <b>462.679</b> | <b>43.978</b> | <b>485.224</b> |
| <b>Total</b>  |              | <b>6.095</b> | <b>32.979</b> | <b>81.310</b> | <b>906.799</b> | <b>87.405</b> | <b>939.778</b> |

► **4.7.6 Contenedores equivalente a 20 pies (TEUS) en tránsito / Equivalent 20 feet containers (TEUS) in transit**

|               |              | Cabotaje  |            | Exterior     |               | Total        | Total         |
|---------------|--------------|-----------|------------|--------------|---------------|--------------|---------------|
|               |              | Número    | Toneladas  | Número       | Toneladas     | Número       | Toneladas     |
| Embarcados    | Con carga    | 16        | 249        | 1.118        | 16.720        | 1.134        | 16.969        |
|               | Vacíos       | 0         | 0          | 0            | 0             | 0            | 0             |
|               | <b>Total</b> | <b>16</b> | <b>249</b> | <b>1.118</b> | <b>16.720</b> | <b>1.134</b> | <b>16.969</b> |
| Desembarcados | Con carga    | 4         | 48         | 1.130        | 17.022        | 1.134        | 17.070        |
|               | Vacíos       | 0         | 0          | 4.684        | 9.368         | 4.684        | 9.368         |
|               | <b>Total</b> | <b>4</b>  | <b>48</b>  | <b>5.814</b> | <b>26.390</b> | <b>5.818</b> | <b>26.438</b> |
| <b>Total</b>  |              | <b>20</b> | <b>297</b> | <b>6.932</b> | <b>43.110</b> | <b>6.952</b> | <b>43.407</b> |

► **4.7.7 Mercancías transportadas por contenedores clasificadas según su naturaleza (tn) /**  
**Containerized goods classified by types (tons)**

| Mercancías                       | Naturalezas                             | Cabotaje      |               |                | Exterior       |                |                | Total          | Total          | Total          |
|----------------------------------|---|---------------|---------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
|                                  |   | Embarcados    | Desembarcados | Total          | Embarcados     | Desembarcados  | Total          | Embarcados     | Desembarcados  | Total          |
| 1-ENERGETICO                     | 01-PETROLEO CRUDO                       | 0             | 0             | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              |
|                                  | 02-FUELOIL                              | 0             | 0             | 0              | 6              | 0              | 6              | 6              | 0              | 6              |
|                                  | 06-OTROS PROD. PETROLIF.                | 0             | 0             | 0              | 1.189          | 37             | 1.226          | 1.189          | 37             | 1.226          |
|                                  | 07-GASES ENERG. DEL PETROLEO            | 0             | 0             | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              |
|                                  | 12-CARBONES Y COQUE DE PETROLEO         | 0             | 0             | 0              | 385            | 3.330          | 3.715          | 385            | 3.330          | 3.715          |
|                                  | 51-BIOCOMBUSTIBLES                      | 0             | 0             | 0              | 467            | 2.733          | 3.201          | 467            | 2.733          | 3.201          |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>       | <b>2.047</b>   | <b>6.100</b>   | <b>8.147</b>   | <b>2.047</b>   | <b>6.100</b>   | <b>8.147</b>   |
| 2-SIDEROMETALURGICO              | 08-MINERAL DE HIERRO                    | 0             | 0             | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              |
|                                  | 10-OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS | 0             | 0             | 0              | 3.455          | 2.129          | 5.584          | 3.455          | 2.129          | 5.584          |
|                                  | 11-CHATARRAS DE HIERRO                  | 0             | 0             | 0              | 2.008          | 101            | 2.109          | 2.008          | 101            | 2.109          |
|                                  | 13-PRODUCTOS SIDERURGICOS               | 0             | 0             | 0              | 6.795          | 3.504          | 10.299         | 6.795          | 3.504          | 10.299         |
|                                  | 36-OTROS PRODUC. METALURG.              | 0             | 0             | 0              | 2.438          | 23.884         | 26.323         | 2.438          | 23.884         | 26.323         |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>       | <b>14.696</b>  | <b>29.619</b>  | <b>44.315</b>  | <b>14.696</b>  | <b>29.619</b>  | <b>44.315</b>  |
|                                  | 25-SAL COMUN                            | 0             | 0             | 0              | 0              | 51             | 51             | 0              | 51             | 51             |
|                                  | 52-OTROS MINERALES NO METALICOS         | 0             | 0             | 0              | 3.844          | 1.115          | 4.959          | 3.844          | 1.115          | 4.959          |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>       | <b>3.844</b>   | <b>1.166</b>   | <b>5.010</b>   | <b>3.844</b>   | <b>1.166</b>   | <b>5.010</b>   |
| 4-ABONOS                         | 14-FOSFATOS                             | 0             | 0             | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              |
|                                  | 16-ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES      | 0             | 0             | 0              | 0              | 351            | 351            | 0              | 351            | 351            |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>      | <b>0</b>      | <b>0</b>       | <b>0</b>       | <b>351</b>     | <b>351</b>     | <b>0</b>       | <b>351</b>     | <b>351</b>     |
| 5-PRODUCTOS QUIMICOS             | 17-PRODUCTOS QUIMICOS                   | 0             | 13.593        | 13.593         | 38.288         | 11.996         | 50.283         | 38.288         | 25.588         | 63.876         |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>0</b>      | <b>13.593</b> | <b>13.593</b>  | <b>38.288</b>  | <b>11.996</b>  | <b>50.283</b>  | <b>38.288</b>  | <b>25.588</b>  | <b>63.876</b>  |
| 6-MATERIALES DE CONSTRUCCION     | 05-ASFALTO                              | 0             | 0             | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              |
|                                  | 18-CEMENTO Y CLINKER                    | 0             | 0             | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              |
|                                  | 20-MATERIALES DE CONSTRUCCION           | 134           | 0             | 134            | 85.119         | 13.544         | 98.663         | 85.252         | 13.544         | 98.797         |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>134</b>    | <b>0</b>      | <b>134</b>     | <b>85.119</b>  | <b>13.544</b>  | <b>98.663</b>  | <b>85.252</b>  | <b>13.544</b>  | <b>98.797</b>  |
| 7-AGROGANADERO Y ALIMENTARIO     | 21-CEREALES Y SU HARINA                 | 0             | 0             | 0              | 1              | 0              | 1              | 1              | 0              | 1              |
|                                  | 22-HABAS DE SOJA                        | 0             | 0             | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              | 0              |
|                                  | 23-FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES       | 0             | 0             | 0              | 86             | 139.336        | 139.423        | 86             | 139.336        | 139.423        |
|                                  | 24-VINOS, BEBIDA, ALCOHOLES Y DERIVADOS | 0             | 0             | 0              | 12.318         | 797            | 13.115         | 12.318         | 797            | 13.115         |
|                                  | 27-CONSERVAS                            | 0             | 0             | 0              | 4.986          | 24.317         | 29.303         | 4.986          | 24.317         | 29.303         |
|                                  | 28-TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS       | 0             | 0             | 0              | 67             | 524            | 591            | 67             | 524            | 591            |
|                                  | 29-ACEITES Y GRASAS                     | 22            | 0             | 22             | 4.878          | 845            | 5.723          | 4.901          | 845            | 5.745          |
|                                  | 30-OTROS PRODUC. ALIMENT.               | 0             | 0             | 0              | 26.924         | 93             | 27.017         | 26.924         | 93             | 27.017         |
|                                  | 33-PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS   | 240           | 6.505         | 6.745          | 27.306         | 73.198         | 100.503        | 27.546         | 79.703         | 107.248        |
|                                  | 37-PIENSO Y FORRAJES                    | 0             | 0             | 0              | 2.035          | 5.735          | 7.770          | 2.035          | 5.735          | 7.770          |
| <b>Total</b>                     | <b>262</b>                              | <b>6.505</b>  | <b>6.767</b>  | <b>78.601</b>  | <b>244.845</b> | <b>323.446</b> | <b>78.863</b>  | <b>251.350</b> | <b>330.213</b> |                |
| 8-OTRAS MERCANCIAS               | 19-MADERAS Y CORCHO                     | 0             | 0             | 0              | 92.478         | 5.715          | 98.193         | 92.478         | 5.715          | 98.193         |
|                                  | 26-PAPEL Y PASTA                        | 0             | 0             | 0              | 5.049          | 817            | 5.866          | 5.049          | 817            | 5.866          |
|                                  | 31-APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS   | 33            | 9             | 42             | 16.569         | 25.898         | 42.467         | 16.602         | 25.907         | 42.509         |
|                                  | 34-RESTO DE MERCANCIAS                  | 15            | 0             | 15             | 23.601         | 29.070         | 52.671         | 23.616         | 29.070         | 52.686         |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>48</b>     | <b>9</b>      | <b>57</b>      | <b>137.696</b> | <b>61.501</b>  | <b>199.197</b> | <b>137.744</b> | <b>61.510</b>  | <b>199.254</b> |
| 9-VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES | 32-AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS             | 9             | 0             | 9              | 2.877          | 2.289          | 5.166          | 2.886          | 2.289          | 5.175          |
|                                  | 39-TARA DE CONTENEDORES                 | 9.981         | 2.438         | 12.419         | 80.952         | 91.268         | 172.220        | 90.933         | 93.706         | 184.639        |
|                                  | <b>Total</b>                            | <b>9.990</b>  | <b>2.438</b>  | <b>12.428</b>  | <b>83.829</b>  | <b>93.557</b>  | <b>177.386</b> | <b>93.819</b>  | <b>95.995</b>  | <b>189.814</b> |
| <b>TOTAL</b>                     | <b>10.434</b>                           | <b>22.545</b> | <b>32.979</b> | <b>444.119</b> | <b>462.679</b> | <b>906.799</b> | <b>454.554</b> | <b>485.224</b> | <b>939.778</b> |                |

## 4.8 Resumen general del tráfico marítimo / General summary of maritime traffic

### ► 4.8.1 cuadro general número 1 / General chart number 1

| Conceptos         |                        | Toneladas        |
|-------------------|------------------------|------------------|
| GRANELES LÍQUIDOS | Productos petrolíferos | 0                |
|                   | Gas natural            | 0                |
|                   | Otros líquidos         | 4                |
|                   | <b>Total</b>           | <b>4</b>         |
| GRANELES SÓLIDOS  |                        | 930.206          |
|                   | <b>Total</b>           | <b>930.206</b>   |
| MERCANCÍA GENERAL |                        | 1.583.955        |
|                   | <b>Total</b>           | <b>1.583.955</b> |
| TRÁFICO INTERIOR  |                        | 0                |
|                   | <b>Total</b>           | <b>0</b>         |
| AVITUALLAMIENTO   | Productos petrolíferos | 16.549           |
|                   | Resto                  | 11.240           |
|                   | <b>Total</b>           | <b>27.789</b>    |
| PESCA FRESCA      |                        | 1.744            |
|                   | <b>Total</b>           | <b>1.744</b>     |
|                   | <b>Total</b>           | <b>2.543.697</b> |

### ► 4.8.2 Cuadro general número 2 / General chart number 2

| Conceptos                | Toneladas        |
|--------------------------|------------------|
| Mercancías embarcadas    | 916.106          |
| Mercancías desembarcadas | 1.627.592        |
| Mercancías transbordadas | 0                |
| <b>TOTAL</b>             | <b>2.543.697</b> |

### ► 4.8.3 Cuadro general número 3 / General chart number 3

| Conceptos                                | Toneladas |                  |
|--|-----------|------------------|
|  | Parciales | Totales          |
| Comercio Exterior                        |           | 2.226.668        |
| <b>Importadas</b>                        |           | <b>1.462.440</b> |
| Graneles líquidos                        | 4         |                  |
| Graneles sólidos                         | 905.729   |                  |
| Mercancia general                        | 556.707   |                  |
| <b>Exportadas</b>                        |           | <b>764.228</b>   |
| Graneles líquidos                        | 0         |                  |
| Graneles sólidos                         | 6.936     |                  |
| Mercancia general                        | 757.292   |                  |
| Comercio Nacional                        |           | 59.450           |
| Mercancías en Tránsito                   |           | 43.407           |
| Mercancías Transbordadas                 |           | 0                |
| Tara de Equipamientos                    |           | 184.639          |
| Pesca, Avituallamiento, Tráfico Interior |           | 29.533           |
| <b>Total</b>                             |           | <b>2.543.697</b> |

#### 4.9 Tráfico terrestre / *Hinterland traffic*

| Medio del transporte utilizado para la entrada o salida de la zona de servicio del puerto | Cargadas en Barco | Descargadas de Barco | Total            |
|---|-------------------|----------------------|------------------|
| Ferrocarril   | 0                 | 365.164              | <b>365.164</b>   |
| Carretera   | 871.348           | 1.234.246            | <b>2.105.594</b> |
| Tubería   | 0                 | 0                    | <b>0</b>         |
| Otros medios  | 0                 | 0                    | <b>0</b>         |
| Sin transporte terrestre  | 16.969            | 26.438               | <b>43.407</b>    |
| <b>Total de mercancía según transporte</b>  | <b>888.317</b>    | <b>1.625.848</b>     | <b>2.514.165</b> |
| Pesca, Avituallamiento, Tráfico Interior  | 27.789            | 1.744                | <b>29.532</b>    |
| <b>Total</b>  | <b>27.789</b>     | <b>1.744</b>         | <b>29.532</b>    |
| <b>TOTAL</b>  | <b>916.106</b>    | <b>1.627.592</b>     | <b>2.543.697</b> |

##### ► 4.9.1 Tráfico ferroviario / *Railway traffic*

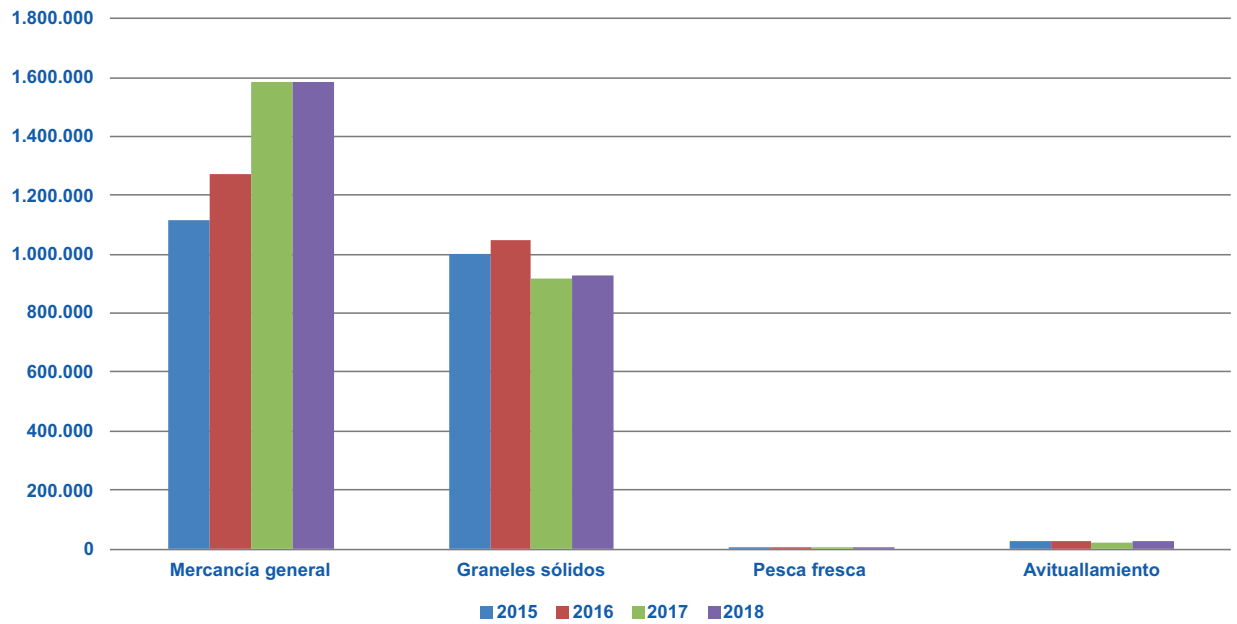
|                                       | TONELADAS / TONS    |                     |                |
|---------------------------------------|---------------------|---------------------|----------------|
|                                       | ENTRADOS<br>INWARDS | SALIDOS<br>OUTWARDS | TOTAL<br>TOTAL |
| VAGONES CARGADOS / <i>WAGONS FULL</i> | 336                 | 7.108               | <b>7.444</b>   |
| VAGONES VACÍOS / <i>WAGONS EMPTY</i>  | 6.957               | 213                 | <b>7.170</b>   |
| <b>TOTAL VAGONES / TOTAL WAGONS</b>   | <b>7.293</b>        | <b>7.321</b>        | <b>14.614</b>  |
| <b>TOTAL TONELADAS / TOTAL TONNES</b> | <b>2.560</b>        | <b>366.863</b>      | <b>369.423</b> |
| <b>TOTAL TEUS / TOTAL TEUS</b>        | <b>0</b>            | <b>0</b>            | <b>0</b>       |

##### ► 4.9.2 Buques de guerra / *Warships*

Sin movimientos / *None*

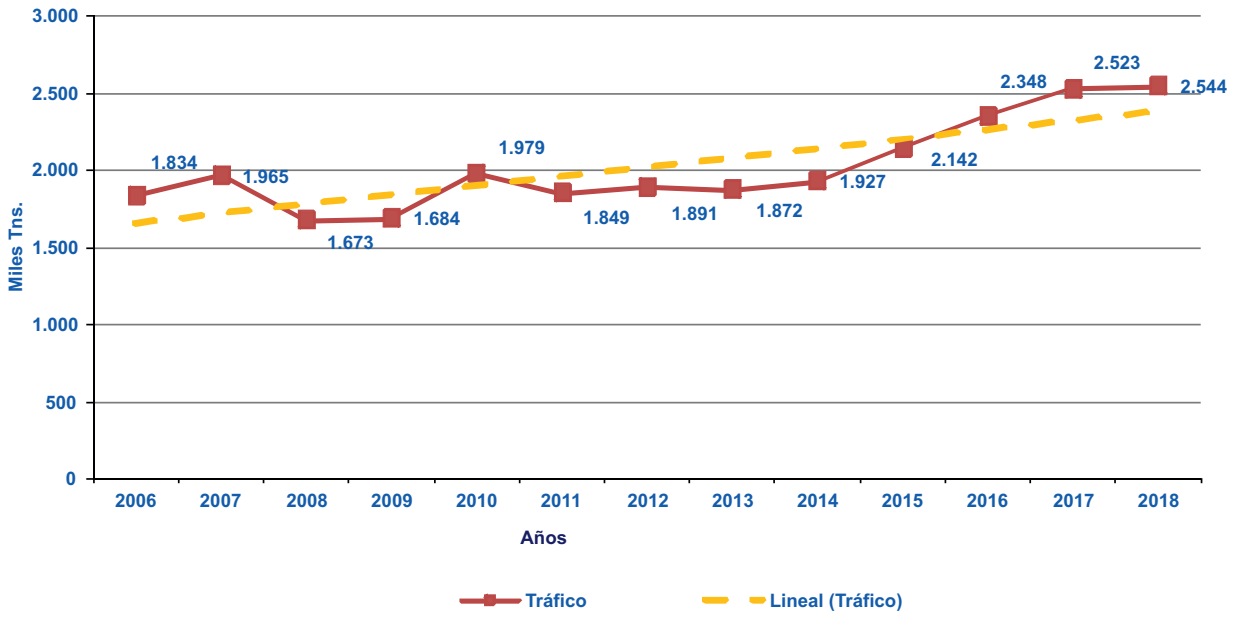
## 4.10 Gráficos y series históricas

### ▣ Distribución por tipo de mercancía 2015-2018 (toneladas)



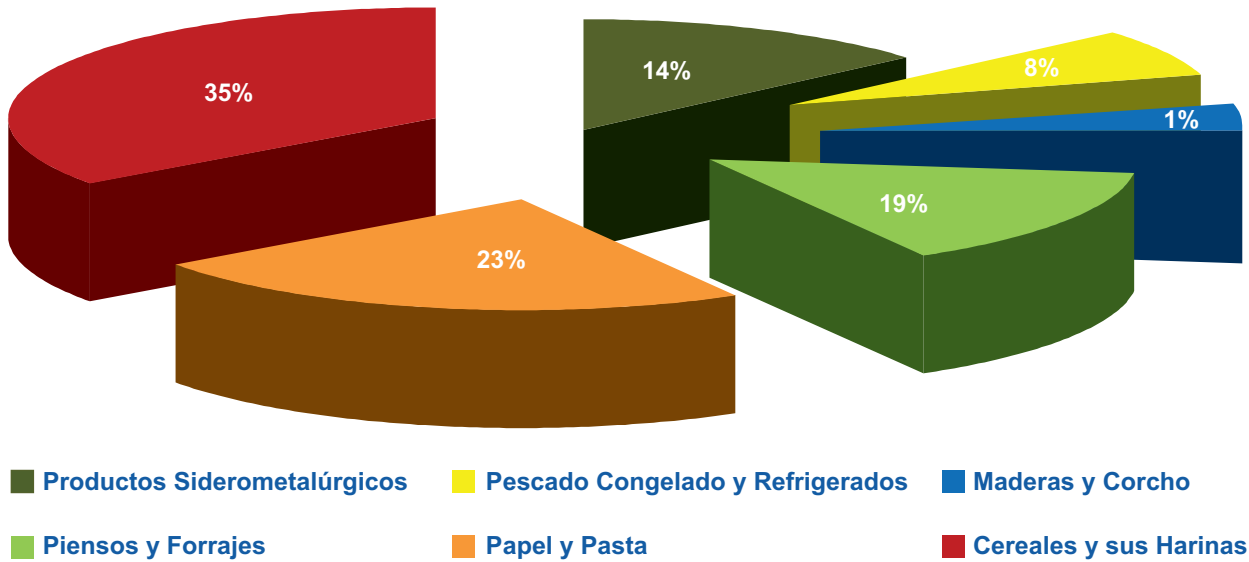
| Forma de Presentación | Años      |           |           |           |
|-----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|                       | 2.015     | 2.016     | 2.017     | 2.018     |
| Mercancía general     | 1.115.241 | 1.274.448 | 1.585.107 | 1.583.955 |
| Graneles sólidos      | 998.817   | 1.047.281 | 915.812   | 930.206   |
| Pesca fresca          | 1.796     | 2.046     | 1.945     | 1.744     |
| Avituallamiento       | 26.160    | 24.362    | 20.190    | 27.789    |

**Evolución del tráfico total 2006-2018 (miles toneladas)**



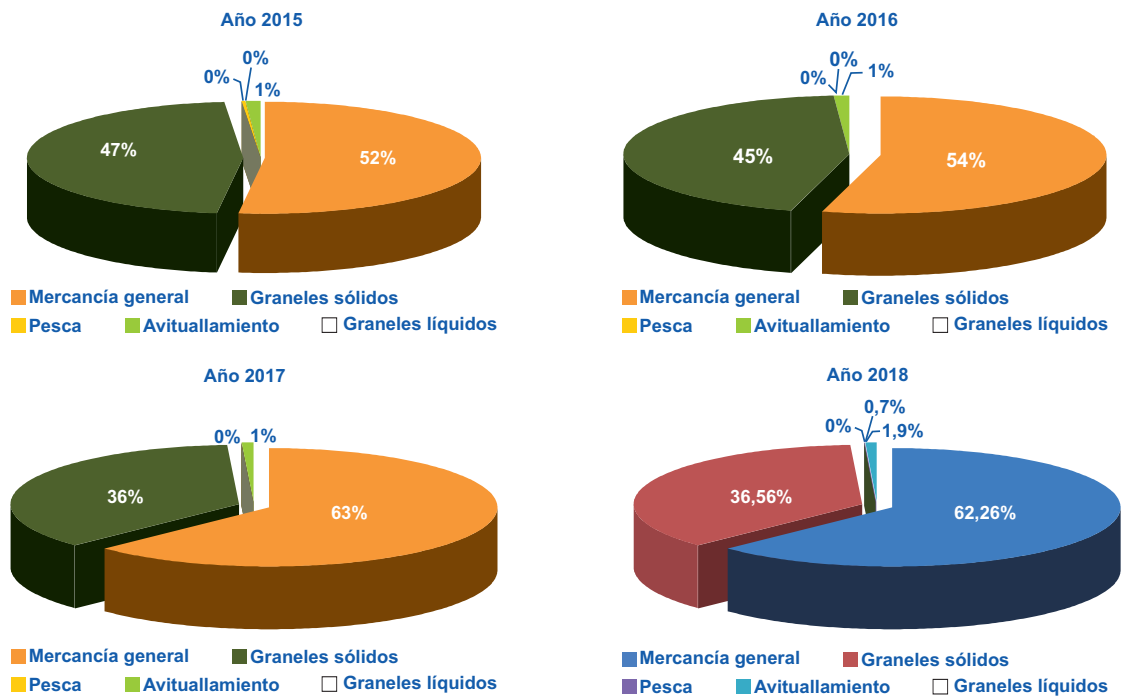
| 2006  | 2007  | 2008  | 2009  | 2010  | 2011  | 2012  | 2013  | 2014  | 2015  | 2016  | 2017  | 2018  |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 1.834 | 1.965 | 1.673 | 1.684 | 1.979 | 1.849 | 1.891 | 1.872 | 1.927 | 2.142 | 2.348 | 2.523 | 2.544 |

**Principales mercancías 2018**



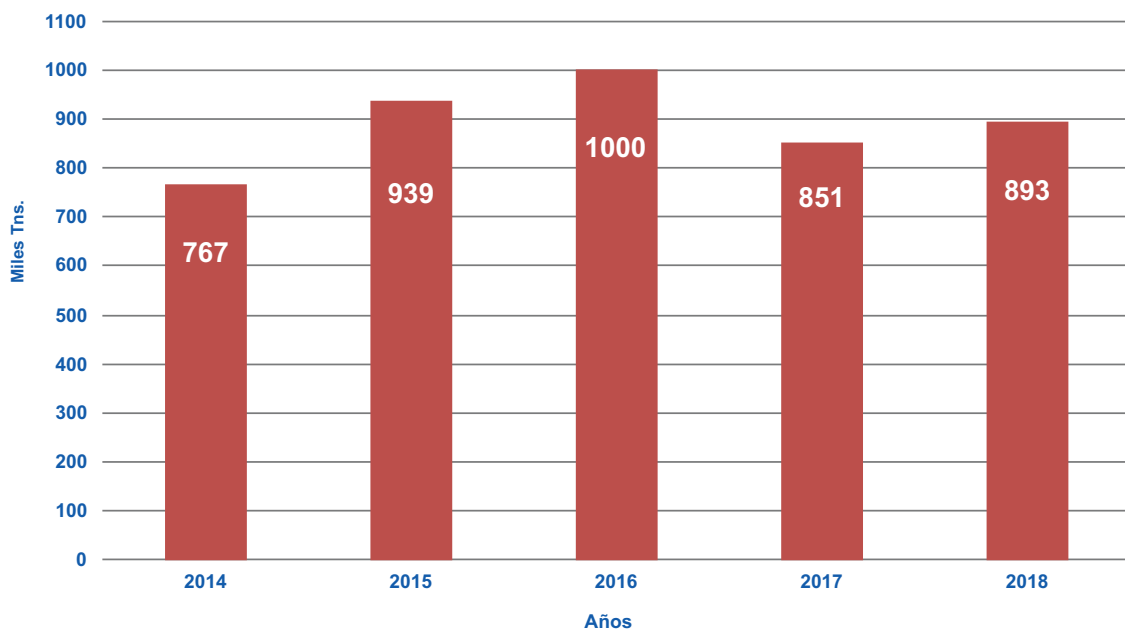
| Naturalezas                      | Miles Tn |
|----------------------------------|----------|
| Productos Siderometalúrgicos     | 234      |
| Pescado Congelado y Refrigerados | 127      |
| Maderas y Corcho                 | 18       |
| Pensos y Forrajes                | 313      |
| Papel y Pasta                    | 389      |
| Cereales y sus Harinas           | 587      |

**Distribución por tipo de mercancía**



| Forma de Presentación | Años  |       |       |       |
|-----------------------|-------|-------|-------|-------|
|                       | 2015  | 2016  | 2017  | 2018  |
| Mercancía general     | 52,06 | 54,27 | 62,82 | 62,26 |
| Graneles sólidos      | 46,63 | 44,60 | 36,30 | 36,56 |
| Graneles líquidos     | 0,00  | 0,00  | 0,00  | 0     |
| Pesca                 | 0,08  | 0,09  | 0,08  | 0,07  |
| Avituallamiento       | 1,22  | 1,04  | 0,80  | 1,09  |

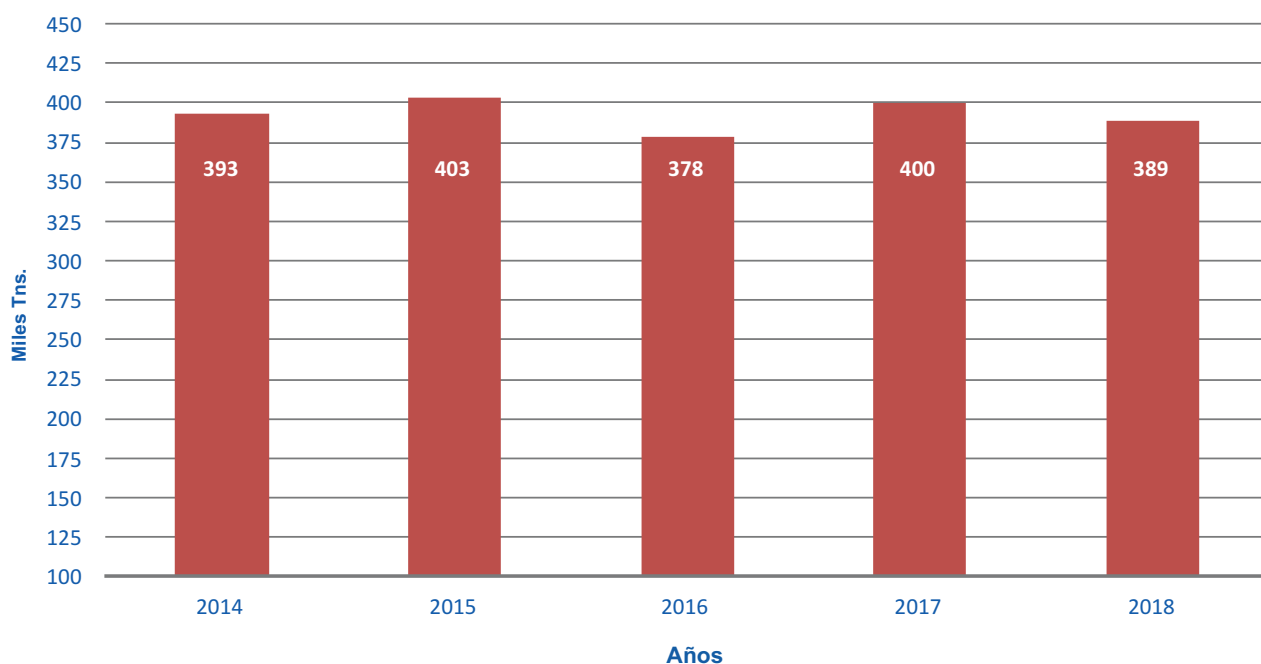
**Evolución tráfico de mercancías 2014-2018 (cereales y piensos). Granel Sólido**



| Naturaleza         | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 |
|--------------------|------|------|------|------|------|
| Cereales y piensos | 767  | 939  | 1000 | 851  | 893  |

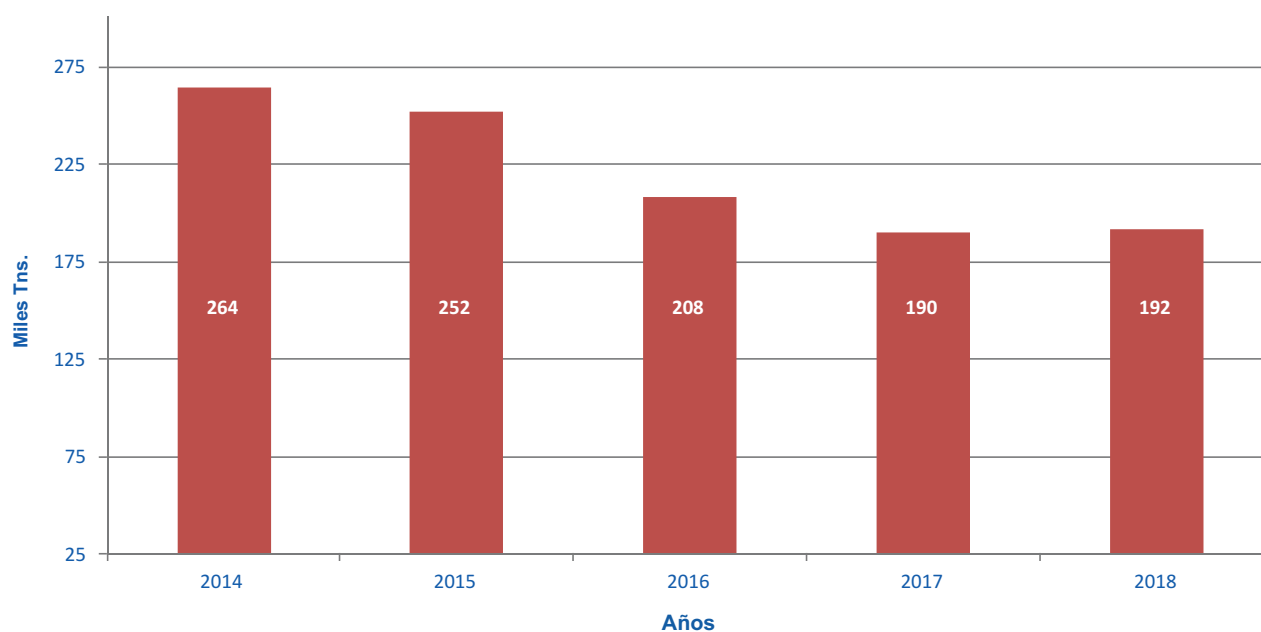


Evolución tráfico de mercancías 2014-2018 (pasta de papel). Mercancía General Convencional



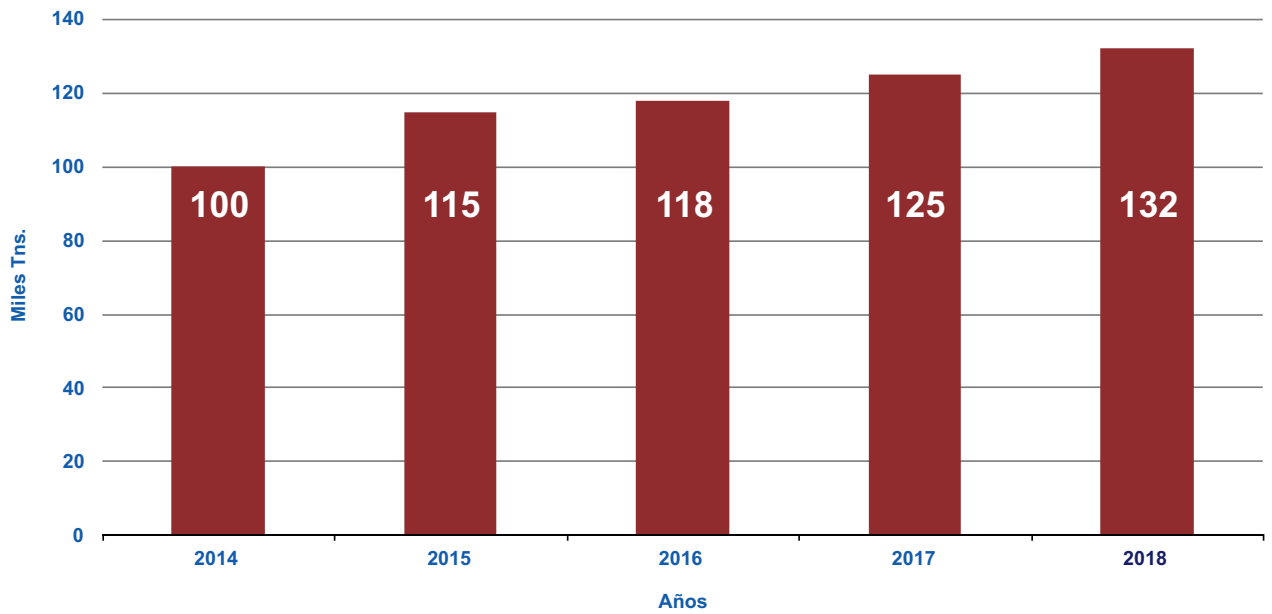
| Naturaleza      | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 |
|-----------------|------|------|------|------|------|
| Pastas de papel | 393  | 403  | 378  | 400  | 389  |

Evolución tráfico de mercancías 2014-2018 (productos siderúrgicos). Mercancía General Convencional



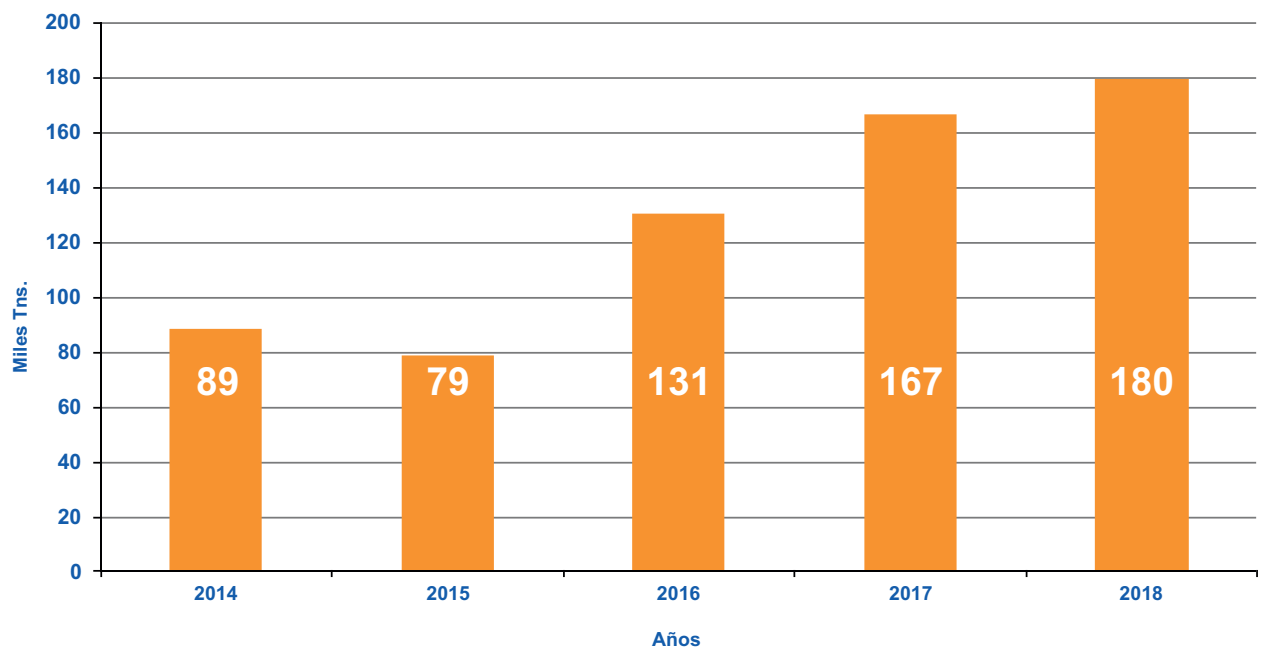
| Naturaleza         | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 |
|--------------------|------|------|------|------|------|
| Prod. Siderúrgicos | 264  | 252  | 208  | 190  | 192  |

Evolución tráfico de mercancías 2014-2018 (fruta). Mercancía en Contenedor



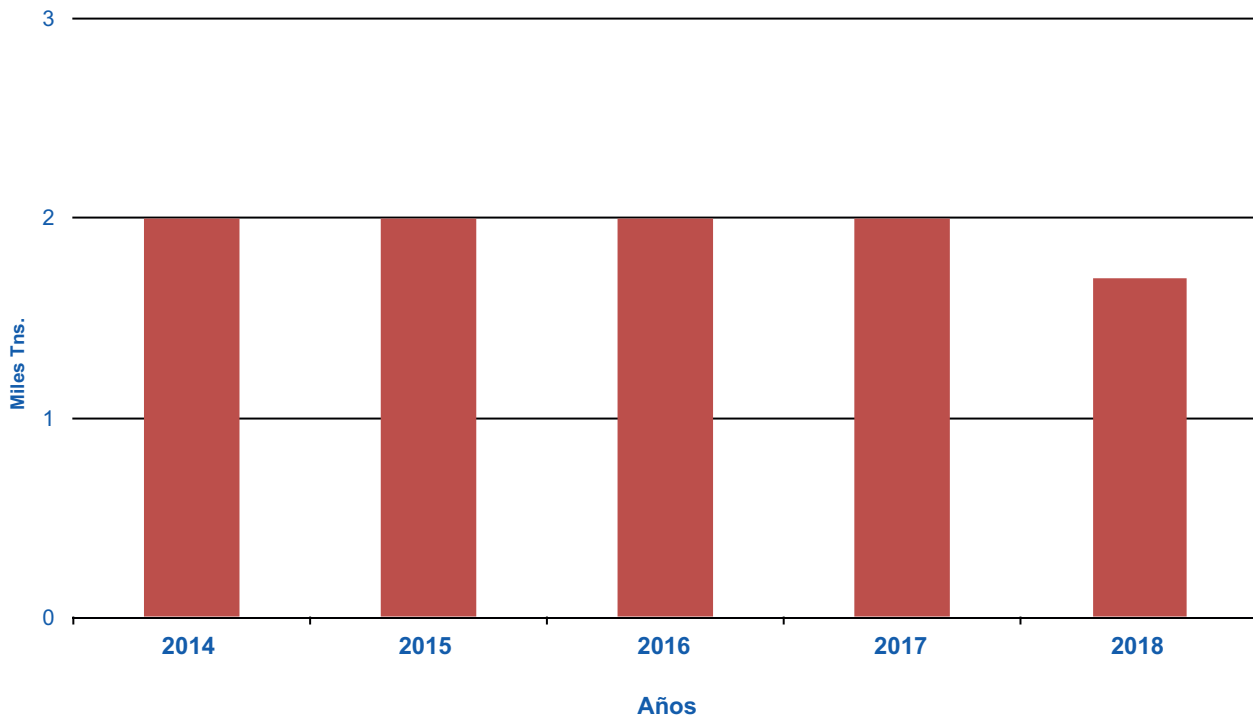
| Naturaleza | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 |
|------------|------|------|------|------|------|
| Fruta      | 100  | 115  | 118  | 125  | 132  |

Evolución tráfico mercancías 2014-2018 (pesca congelada)



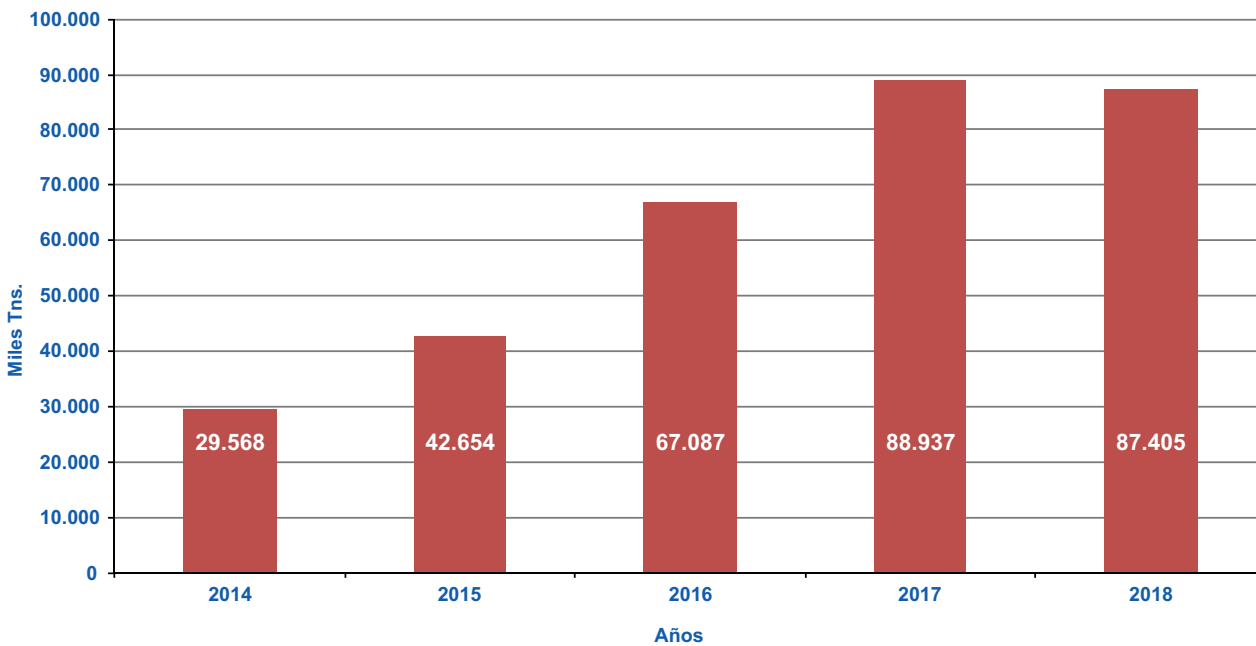
| Naturaleza      | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 |
|-----------------|------|------|------|------|------|
| Pesca congelada | 89   | 79   | 131  | 167  | 180  |

Evolución tráfico mercancías 2014-2018 (pesca fresca)



| Naturaleza   | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 |
|--------------|------|------|------|------|------|
| Pesca fresca | 2    | 2    | 2    | 2    | 1,7  |

Evolución tráfico mercancías 2014-2018 (TEUS)



| TEUS | 2014   | 2015   | 2016   | 2017   | 2018   |
|------|--------|--------|--------|--------|--------|
|      | 29.568 | 42.654 | 67.087 | 88.937 | 87.405 |



0 1 2 3 4 **5** 6 7  
utilización del puerto  
port utilization

## 5.1 Utilización de muelles / Quay utilization

| Muelle- Alineación                             | Presentación      | Embarcadas     | Desembarcadas    | Tránsito      | Total            |
|--|-------------------|----------------|------------------|---------------|------------------|
| 0019-0019 PESQUERO NORTE 1                     | Mercancía general |                | 4.721            |               | 4.721            |
| 0019-0019 PESQUERO NORTE 1                     | Mercancía general | 1              | 2.647            |               | 2.649            |
| 0006-0006 M.LEIROS ATRAQUE 2                   | Mercancía general | 1.468          |                  |               | 1.468            |
| 0006-0006 M.LEIROS ATRAQUE 2                   | Granel sólido     | 6.002          | 377.853          |               | 383.855          |
| 0007-0007 M.LEIROS ATRAQUE 1                   | Mercancía general | 440            |                  |               | 440              |
| 0007-0007 M.LEIROS ATRAQUE 1                   | Granel sólido     | 6.936          | 8.817            |               | 15.753           |
| 0008-0008 REPARACIONES Nº 1 ATRAQUE ESTE       | Mercancía general | 63             | 16               |               | 79               |
| M-0010-MUELLE COMERCIAL SUR                    | Mercancía general | 2              | 3.313            |               | 3.316            |
| M-0010-MUELLE COMERCIAL SUR                    | Granel sólido     |                | 5.334            |               | 5.334            |
| M-0011-NUEVO MUELLE COMERCIAL MARIN ATRAQUE 0  | Mercancía general | 453            | 53               |               | 506              |
| M-0012-NUEVO MUELLE COMERCIAL MARIN ATRAQUE 1  | Mercancía general | 24.254         | 127.662          |               | 151.916          |
| M-0016-MUELLE DE FACTORIA NAVAL                | Mercancía general |                | 3                |               | 3                |
| M-0017-ASTILLERO PLACERES                      | Mercancía general | 114            |                  |               | 114              |
| M-0023-MUELLE DE NODOSA                        | Mercancía general | 2              |                  |               | 2                |
| M-0024-MUELLE CEFERINO NOGUEIRA ATRAQUE 2      | Mercancía general | 389.084        | 40.016           |               | 429.100          |
| M-0026-MUELLE TRANSVERSAL MANUEL LEIROS        | Mercancía general |                | 7.167            |               | 7.167            |
| M-0026-MUELLE TRANSVERSAL MANUEL LEIROS        | Granel líquido    |                | 4                |               | 4                |
| M-0028-MUELLE DE LA ZONA DE EXPANSION ESTE     | Mercancía general |                | 6.076            |               | 6.076            |
| M-0029-MUELLE REPARACIONES N.2 ATRAQUE OESTE   | Mercancía general | 3              | 3.063            |               | 3.066            |
| M-0033-MUELLE REPARACIONES Nº1 ATRAQUE 2 OESTE | Mercancía general | 50             |                  |               | 50               |
| M-0035-MUELLE ADOLFO REBOREDO ATRAQUE 1        | Mercancía general | 285.481        | 265.518          | 37.759        | 588.758          |
| M-0036-MUELLE ADOLFO REBOREDO ATRAQUE 2        | Mercancía general | 156.392        | 221.881          | 5.648         | 383.921          |
| M-0040-MUELLE COMERCIAL OESTE                  | Mercancía general | 603            | 0                |               | 604              |
| M-0040-MUELLE COMERCIAL OESTE                  | Granel sólido     |                | 525.264          |               | 525.264          |
| <b>Total</b>                                   |                   | <b>871.348</b> | <b>1.599.410</b> | <b>43.407</b> | <b>2.514.165</b> |

## 5.2 Dársenas / Basins

|  |         |
|--|---------|
| Número de barcos fondeados / <i>Number of anchored ships</i> | 179     |
| G.T. de barcos fondeados / <i>G.R.T. of anchored ships</i>   | 471.431 |
| G.T. por días de fondeo / <i>G.R.T. day of anchorage</i>     | 711.526 |

## 5.3 Amarres de punta / Pointed mooring

|   |   |
|---|---|
| Número de barcos amarrados / <i>Number of moored ships</i>        | 0 |
| G.T de barcos amarrados / <i>G.T of moored ships</i>              | 0 |
| G.T por días de barcos amarrados / <i>G.T day of moored ships</i> | 0 |

## 5.4 Atraques / Berth

|   |         |
|---|---------|
| Número de barcos atracados / <i>Number of docked ships</i>                                    | 1.434   |
| Metros lineales de atraque (suma de esloras) / <i>Linear metres of berths (Sum of length)</i> | 90.015  |
| M.L. por días de atraque / <i>M.L. day of landing</i>   | 419.668 |

## 5.5 Ocupación de superficie / Area utilization

|                        | DESCUBIERTAS<br>(m <sup>2</sup> día)<br><i>UNCOVERED<br/>(sqm/day)</i> | CUBIERTAS Y<br>ABIERTAS (m <sup>2</sup> día)<br><i>COVERED AND<br/>OPEN (sqm/day)</i> | CERRADAS<br>(m <sup>2</sup> día)<br><i>CLOSED (sqm/day)</i> | TOTALES (m <sup>2</sup> día)<br><i>TOTALS (sqm/day)</i> |
|------------------------|--|---|---|---|
| Zona de almacenamiento | 4.817  | 0   | 0   | 4.817   |
| Zona de Tránsito       | 0  | 0   | 0   | 0   |
| <b>Total</b>           | <b>4.817</b>   | <b>0</b>  | <b>0</b>  | <b>4.817</b>  |

### 5.6 Medios mecánicos de tierra / Mechanical shore equipment

|   | CON GANCHO O CALDERO |                  | CON CUCHARA  |                | TOTALES      |                  |
|---|----------------------|------------------|--------------|----------------|--------------|------------------|
| Grúas del Servicio                            | HORAS                | TONELADAS        | HORAS        | TONELADAS      | HORAS        | TONELADAS        |
| Hasta 6 toneladas / Up to 6 tons              | 0                    | 0                | 0            | 0              | 0            | 0                |
| De 6 a 12 toneladas / Between 6 and 12 tons   | 0                    | 0                | 0            | 0              | 0            | 0                |
| De 12 a 16 toneladas / Between 12 and 16 tons | 0                    | 0                | 0            | 0              | 0            | 0                |
| Más de 16 toneladas / More than 16 tons       | 0                    | 0                | 0            | 0              | 0            | 0                |
| <b>TOTAL GRÚAS DEL SERVICIO</b>               | <b>0</b>             | <b>0</b>         | <b>0</b>     | <b>0</b>       | <b>0</b>     | <b>0</b>         |
| Grúas de Particulares                         | HORAS                | TONELADAS        | HORAS        | TONELADAS      | HORAS        | TONELADAS        |
| Hasta 6 toneladas / Up to 6 tons              | 0                    | 0                | 0            | 0              | 0            | 0                |
| De 6 a 12 toneladas / Between 6 and 12 tons   | 0                    | 0                | 0            | 0              | 0            | 0                |
| De 12 a 16 toneladas / Between 12 and 16 tons | 0                    | 0                | 0            | 0              | 0            | 0                |
| Más de 16 toneladas / More than 16 tons       | 3.988                | 1.565.460        | 1.381        | 930.208        | 5.369        | 2.495.668        |
| <b>TOTAL GRÚAS DE PARTICULARES</b>            | <b>3.988</b>         | <b>1.565.460</b> | <b>1.381</b> | <b>930.208</b> | <b>5.369</b> | <b>2.495.668</b> |
| <b>TOTAL GRÚAS</b>                            | <b>3.988</b>         | <b>1.565.460</b> | <b>1.381</b> | <b>930.208</b> | <b>5.369</b> | <b>2.495.668</b> |

### 5.7 Carretillas / Conveyor trucks

| Tipo / Type                    | Horas / Hours |
|--------------------------------|---------------|
| Transportadoras / Transporting | 0             |
| Elevadoras / Elevating         | 0             |
| Remolques / Towing             | 0             |

### 5.8 Cintas transportadoras / Cover bels

|               |   |
|---------------|---|
| Horas / Hours | 0 |
|---------------|---|

### 5.9 Palas cargadoras / Mechanic sholvels

|               |   |
|---------------|---|
| Horas / Hours | 0 |
|---------------|---|

### 5.10 Tracción de maniobras / *Railway shunting, locomotives*

| Tipo / Type                           | Horas / Hours |
|---------------------------------------|---------------|
| Transportadoras / <i>Transporting</i> | 0             |
| Elevadoras / <i>Elevating</i>         | 0             |
| Remolques / <i>Towing</i>             | 0             |

### 5.11 Vagones / *wagons*

|   |        |
|---|--------|
| Número de vagones transportados / <i>Number of transported wagons</i> | 14.614 |
|---|--------|

### 5.12 Camiones / *Trucks*

|   |         |
|---|---------|
| Número de camiones entrados en puerto / <i>Number of trucks entered in the port</i> | 124.130 |
|---|---------|

### 5.13 Básculas / *Weighbridges*

|   |                |
|---|----------------|
| Número de pesadas / <i>Number of weighing-ins</i> | 35.079         |
| Toneladas / <i>Tonnes</i>                         | 906.850.456 kg |

### 5.14 Grúas flotantes / *Floating cranes*

|   |   |
|---|---|
| Número de servicios / <i>Number of services</i> | 0 |
| Número de horas / <i>Number of hours</i>        | 0 |

### 5.15 Remolcadores / *Tugboats*

|   |     |
|---|-----|
| Número de servicios / <i>Number of services</i> | 835 |
| Número de horas / <i>Number of hours</i>        | 835 |

### 5.16 Varaderos / *Slipways*

|   |     |
|---|-----|
| Número de varadas / <i>Number of running agrounds</i> | 157 |
|---|-----|



## 5.17 Descripción de terminales y Muelles operativos / *Terminals and quays description*

### TERMINAL DE CONTENEDORES

Terminal Multimodal con 500 metros de atraque lineal y calados de 12 y 14 metros, con próxima ampliación a 15 m. Tres grúas STS (2 Panamax + 1 Post-Panamax). Más de 500 conexiones reefer. Reach Stackers (capacidad de elevación 45 tons a 5 alturas). Capacidad de almacenamiento cubierto: 8.000 m<sup>2</sup>. Zonas de reparación y mantenimiento de contenedores. Zonas de lavado de contenedores. PIF. Acceso ferroviario. Servicio 7/24/365.

### TERMINAL DE GRANELES SÓLIDOS

Terminal intermodal con tres atraques: Muelles Manuel Leirós I y II, con 272 y 125 metros de longitud respectivamente. Calados hasta 12 metros. Muelle Comercial Oeste con atraque de 313 metros y 15 metros de calado. Gran capacidad de almacenamiento cubierto a pie de muelle con 25.000 m<sup>2</sup>. Cargadero ferroviario. Almacenamiento externo de 25.000 m<sup>2</sup>. Cuenta con dos grúas móviles, una de 27/63 Tm x 44/26 m y otra de 45/144 Tm x 54/11 m. grúas pórtico, tolvas ecológicas y silos para cemento.

### TERMINAL CUBIERTA (AWT)

Terminal intermodal con 90 metros de longitud cubierta para buques de hasta 125 metros de eslora. Altura libre de 21 metros y calados de 7 metros. Está equipada con una grúa puente de 40 Tm con velocidades de hasta 140m/min. Especializada en movimiento de pasta de papel, bobinas y tablero.

### TERMINAL DE SIDERÚRGICOS

Terminal intermodal con 180 metros de atraque y calados de 9 metros (en ampliación en 150 metros de longitud y 11 m. de calado). Grúa pórtico y amplias superficies cubiertas de almacenamiento.

### OPERACIONES DE AEROGENERADORES

El puerto está especializado en operaciones con componentes eólicos. Dispone de grúas móviles con capacidad hasta 140 toneladas y cuenta con personal y maquinaria especializada para el movimiento de piezas de aerogeneradores.

### TERMINAL DE FRUTA

Muelle con 230 metros de longitud y calados de 9 y 11 metros. Terminal a pie de muelle con capacidad de almacenamiento frigorífico para 5.000 palets. 8 cámaras frigoríficas, 6 muelles de carga y grúa móvil Gottwalt 6407. 105 conexiones para reefer. Certificación para almacenaje de producto ecológico.

### CONTAINER TERMINAL

*A multimodal Terminal with 500 metres of berthing lines and draughts of 12 and 14 metres, soon to be extended to 15 m. Three STS cranes (2 Panamax + 1 Post-Panamax). Over 500 reefer connections. Reach stackers (with 45 ton lifting capacity up to 5 rows). Indoor storage capacity: 8,000 sq. m. Container repair and maintenance areas. Container washing areas. PIF. Access to railway. Open 24/7/365.*

### SOLID BULK TERMINAL

*Intermodal terminal with three berths: Manuel Leirós piers I and II, 272 and 125 metres long respectively and draught up to 12 metres. Western Commercial Dock with 313 metres' berthing line and 15 metres' draught. 25,000 m<sup>2</sup> of indoor storage capacity on dockside. Rail loading bays. 25,000 m<sup>2</sup> of outdoor storage. With two travelling cranes, one 27/63 ton x 44/26 m and the other 45/144 ton x 54/11 m., gantry cranes, dust-retaining hoppers and silos for cement.*

### ALL-WEATHER TERMINAL (AWT)

*An intermodal terminal with 90 metres of indoor cover for vessels with a length of up to 125 metres, it offers 21 metres' free headroom and 7 metres' draught. The AWT is equipped with a 40-ton bridge crane with travel speeds up to 140m/min. Specialised in handling paper pulp, paper reels and wooden board.*

### IRON & STEEL TERMINAL

*Intermodal terminal with 180 metres' berthing line and 9 metres' draught (currently being extended a further 150 metres with 11 m. draught). Gantry crane and plenty of indoor storage areas.*

### WIND TURBINE OPERATIONS

*The port specialises in operating with wind turbine components. It has mobile cranes with a capacity of up to 140 tons and specialised personnel and plant for handling wind turbine parts.*

### FRUIT TERMINAL

*A 230-metre long pier with draughts of 9 and 11 metres. Dockside terminal with cold storage capacity for 5,000 pallets. 8 freezers, 6 loading docks and a Gottwalt 6407 mobile crane. 105 reefer connections. Certified for storage of organic produce.*

## INSTALACIONES DE PESCA CONGELADA Y FRESCA

Muelle Este con 122 metros de atraque con 9 metros de calado. Muelle Transversal Leirós con 150 metros de atraque y 9 metros de calado. Muelle Pesquero Norte con 125 metros de atraque y 6,5 de calado. Para pesca fresca existen atraques con calados de entre 4 y 6,5 metros. El Puerto reúne instalaciones frigoríficas con una capacidad superior a los 260.000 metros cúbicos y plantas de elaboración de productos de la pesca congelada.

La lonja de bajura y cerco está refrigerada en 4.600 metros cuadrados y hay 55 departamentos para la preparación y envase de pesca fresca.

## FRESH AND FROZEN FISHING FACILITIES

*The Eastern Pier has 122 metres of berthing line with 9 metres' draught. The Transverse Leiros Pier has 150 metres' berthing and 9 metres' draught; while the Northern Fishing Pier offers 125 metres' berthing space with a draught of 6.5 metres. Berths with draughts of between 4 and 6.5 metres are available to fresh fishing vessels. The Port has cold stores with a combined capacity of over 260,000 cubic metres and processing plants for frozen fish products.*

*4,600 square metres of the coastal fresh fish hall is refrigerated and there are 55 sales rooms for preparing and packaging fresh fish.*





0 1 2 3 4 5 6 7

**obras**  
**works**

## 6.1 Obras en ejecución o terminadas en el año / Works under construction or completed during the year

|  | Presupuesto<br><i>Estimate</i> | Certificado al origen<br><i>Coast to date</i> | Certificado en el año<br><i>Cost this year</i> | Situación<br><i>Situation</i> |
|--|--------------------------------|---|--|-------------------------------|
| Ampliación del Puesto de Inspección Fronterizo del Puerto de Marín | 590.058,00                     | 590.058,00                                    | 567.610,74                                     | Terminada                     |
| Radar para control de tráfico marítimo en la ría                   | 591.000,00                     | 591.000,00                                    | 392.062,50                                     | Terminada                     |
| Renovación y refuerzo de pavimentos en Muelles Reboredo I y II     | 209.380,33                     | 209.380,33                                    | 209.380,33                                     | Terminada                     |
| Torre Baliza Faro Picamillo  | 869.402,63                     | 869.402,63                                    | 869.402,63                                     | Terminada                     |
| Obras genéricas y menores  | 520.000,00                     | 457.727,32                                    | 457.727,32                                     | Terminada                     |



## 6.2 Descripción de las obras más importantes / Brief description of the most important building works

### OBRAS INICIADAS EN EL AÑO

#### ■ Proyectos de dragado-caracterización de dragados de futuras obras portuarias

Redacción de los proyectos de dragado que cumplan con las directrices para caracterización del material dragado y su reubicación en aguas del Dominio Público Marítimo Terrestre desarrollado por la Comisión Interministerial de Estrategias Marinas, desarrollado en 2014.

Los proyectos de dragado se corresponden con las obras de Mejora de calados en los accesos marítimos a la zona comercial – muelles Reboredo atraque 1 y 2 y Prolongación del nuevo muelle Comercial de Marín.

### OBRAS INICIADAS Y TERMINADAS EN EL AÑO

#### ■ Renovación y refuerzo de pavimentos en muelles Reboredo I y II

Los pavimentos de aglomerado asfáltico de las explanadas adyacentes a los muelles Reboredo I y II sufren, además de los efectos del tiempo transcurrido desde su ejecución, los efectos del incremento de tráfico pesado debido al continuo crecimiento del movimiento de contenedores registrado en el puerto en los últimos años, por lo que es necesario recuperar las características iniciales de estos pavimentos y mejorar su resistencia al paso de mercancía y camiones, empleando materiales adaptados a los nuevos requerimientos.

Por ello, se ha llevado a cabo el refuerzo del pavimento de las explanadas adyacentes a dichos muelles, mediante el fresado y ejecución de un nuevo pavimento reforzado de mezclas bituminosas en caliente empleando como filler de aportación cemento, que garantiza un mejor comportamiento ante las sollicitaciones existentes. También, se mejoró el drenaje de la explanada portuaria, modificando las pendientes de algunas zonas de la explanada y ampliando la red de recogida de pluviales existente.

#### ■ Torre Baliza Picamillo

La torre Baliza de Picamillo, situada en la Ría de Pontevedra por su entrada norte, señala el bajo de Picamillo. Un temporal que azotó la costa gallega en la época de invierno destruyó la torre provocando su desaparición. Las obras de reconstrucción de la torre baliza han tenido por objeto reconstruir la baliza como Ayuda a la Navegación. En la reconstrucción de la torre se ha conservado la geometría y colores originales, al ser una ayuda de balizamiento tanto diurno como nocturno. Esta nueva baliza se ejecutó con hormigón armado.

### WORKS STARTED THIS YEAR

#### ■ Dredging Projects – Future dredging works characterisation.

*Dredging projects will be written to meet guidelines for characterization of dredging materials and its relocation on Maritime-Terrestrial Public Domain waters developed in 2014 by the Marine Strategy Inter-ministerial Commission. Dredging projects are part of the draft improvements to the maritime access of the commercial area – Reboredo docks 1 and 2 and expansion of the new Commercial dock of Marín.*

### STARTED AND COMPLETED WORKS THIS YEAR

#### ■ Renovation and bracing on Reboredo docks I and II pavements

*The asphaltic agglomerate pavement adjacent to Reboredo docks I and II are in poor conditions due to the years of use since it was built and an increase in heavy weight traffic, especially the growth of container movements in the Port of Marín over the years. It is necessary to recover the initial characteristics of the pavements and improve its resistance by using materials adapted to the new demands. For this reason, the pavement on such docks has been braced by milling and by executing a new braced pavement which is made of hot-mix asphalt markings, using cement as a filler material. In addition to this, the drainage of the port esplanade has been improved by modifying the slopes of some areas of the esplanade and expanding the existing rainwater collection network.*

#### ■ Beacon Tower of Picamillo

*The Beacon Tower of Picamillo, located at the North entrance of the Pontevedra Estuary, used to point the lower part of Picamillo. A storm during last winter destroyed the tower causing its disappearance. Reconstruction works of the beacon tower will rebuild the beacon as a Navigation Assistance. Reconstruction works of the beacon tower will preserve its geometry and original colours, as it is a beacon help for both day and night times. This new beacon will be built using reinforced concrete.*

▪ **Habilitación de explanada para aparcamiento de camiones**

Debido a la escasez en el recinto portuario de plazas de aparcamiento para camiones, se habilitó para este uso una explanada cuya concesión revirtió a la Autoridad Portuaria, situada entre el Muelle Pesquero Este y la Playa de Vías.

Para ello, se realizaron unas actuaciones previas para la adecuación de la parcela, ampliando la red de saneamiento existente para canalizar las aguas pluviales recogidas por la nueva configuración de la parcela. Tras realizar los trabajos para llevar las cotas del terreno actuales a las previstas tras la modificación, se extendieron dos capas de aglomerado para obtener el firme definitivo.

▪ **Renovación de pavimento en vial de conexión de los Muelles Comerciales de Marín**

El vial de acceso al Nuevo Muelle Comercial de Marín paralelo al astillero NODOSA, presenta problemas de circulación de vehículos debido a los camiones en espera para la entrada a la terminal DEPOT. Entre este vial y el vial principal del puerto, en su extremo oeste (salida del recinto portuario y acceso al Muelle Comercial de Marín), existe un vial secundario que podría aliviar los problemas antes señalados, pero debido al estado de sus pavimentos en parte de su trazado, es desechado por los usuarios para el acceso al Muelle Comercial de Marín y al Muelle Ceferino Nogueira. Por ello se realizó la renovación del pavimento existente para facilitar el uso de este vial y mejorar la seguridad vial en la zona.

▪ **Pavimento especial de hormigón para operaciones de maquinaria pesada**

El aumento del tráfico de contenedores en los tres últimos ejercicios, ha llevado a un uso intensivo de la infraestructura portuaria en todo su conjunto. Una de las zonas de paso y operaciones más utilizada, situada entre el almacén nº7 de Nogar y la terminal DEPOT, cuenta con una pavimentación antigua y provisional que no cumple con los parámetros de calidad exigibles por este tráfico y su maquinaria (reach-stackers para manipulación de contenedores). Por ello, se destinó una zona delimitada para las actuaciones de este tipo de máquinas y en ella se dispuso un nuevo pavimento de hormigón que soporte las maniobras de las mismas.

▪ **Enabling of esplanade for truck parking**

*Due to the shortage of parking spaces for trucks in the port area, an esplanade was enabled whose concession has been reassigned to the Port Authority, located between the Eastern Fishing Dock and the Playa de Vías.*

*To do this, preliminary actions were carried out to adapt the plot by expanding the existing sanitation network to channel rainwater collected by the new plot's configuration. After carrying out the work to bring the current ground levels to those foreseen after the modification, two layers of agglomerate were extended to obtain the final road.*

▪ **Renewal of pavement in connection road of the Commercial Docks of Marín**

*The access road to the New Marín Commercial Dock, next to NODOSA's shipyard, poses vehicle circulation problems due to trucks stationed while waiting to enter the DEPOT terminal. Between this road and the main road of the port, at its western end (exit from the port area and access to Marín Commercial Dock), there is a secondary road that could ease the aforementioned problems. However due to the condition of these pavements and mainly because of its layout it had not been used by users for access to Marín Commercial Dock and Ceferino Nogueira Dock. Therefore, the existing pavement was renewed to facilitate the use of this road and improve road safety in the area.*

▪ **Special concrete pavement for heavy machinery operations**

*The increase in container traffic during the last three years has led to an intensive use of port infrastructure in its entirety. One of the most used areas of passage and operations, located between store No. 7 Nogar and terminal DEPOT, has an old and temporary paving that does not meet the quality parameters required by this amount of traffic and machinery (reach-stackers for container handling). For this reason, a delimited area was set aside for the manoeuvres of this type of machines and a new concrete pavement was placed there to allow such manoeuvres.*

#### ▪ Renovación del piso de los pantalanes de la dársena de embarcaciones deportivas

El pavimento existente en los pantalanes de la dársena de embarcaciones deportivas era objeto de continuas reparaciones debido a la rotura de las tablas de madera que lo formaban. En los pantalanes de la dársena de bajura, que presentaban la misma problemática, se realizó con éxito la sustitución de tablas de madera por rejilla PRVF, por lo que esta solución fue la realizada para la renovación del pavimento de los pantalanes de la dársena de embarcaciones deportivas.

#### ▪ Mejora de canalones del Edificio de la Lonja

Con el paso del tiempo y debido a la corrosión del ambiente marino, los canalones de recogida de aguas de la cubierta de la lonja se han ido deteriorando, detectándose goteras que afectan tanto a la actividad de los usuarios de la lonja como a la instalación.

Por ello se procedió a la construcción de un sobrecanalón de chapa de acero reforzada contra la corrosión, con un acabado especial colocado sobre el existente. Asimismo, se sustituyó el remate de coronación del canalón con idéntico material.

### OBRAS TERMINADAS EN EL AÑO

#### ▪ Ampliación del PIF

Debido al incremento de tráfico en el Puerto de Marín, fue necesario llevar a cabo la ampliación del número de muelles de carga con la finalidad de agilizar las operaciones de inspección de los servicios de Sanidad Exterior y Sanidad Vegetal. Además se han atendido a las solicitudes y observaciones realizadas por dichos Servicios de Inspección.

#### ▪ Torre Radar: Suministro del equipamiento electrónico y su integración en el Centro de Sasemar de Vigo.

Para la prestación por SASEMAR del servicio general de ordenación, coordinación y control de tráfico portuario marítimo, se mejora la infraestructura, materializada en una señal radar que permita disponer de una imagen real de tráfico y poder facilitar los servicios de Información (INS), de organización del tráfico (TOS), y de asistencia a la navegación (NAS) en las aguas de la Zona de Servicio de la Autoridad Portuaria de Marín y Ría de Pontevedra.

Se procedió a la instalación de una Estación Remota en el interior de la Escuela Naval de Marín.

#### ▪ Renovation of pontoon floors of sports boats dock

*The existing pavement in the sports boats dock pontoons was subject to continuous repairs due to the breakage of the wooden boards. In the coastal basin pontoons, which presented the same problem, the substitution of wooden planks by grid PRVF was successfully carried out, so this solution was also implemented for the renewal of the pavement in the sports boats dock pontoons.*

#### ▪ Improvement of gutters of the Lonja Building

*Over time and due to the corrosion made by the marine environment, the water collection gutters of the market deck have been deteriorating and leaks have been detected which affect both the activity of the auction and the facilities.*

*That is why we proceeded to build a reinforced steel plate overhanging to safeguard against corrosion, with a special finish placed on the existing one. Likewise, the crowning of the gutter was replaced with the same material.*

### WORKS FINISHED THIS YEAR

#### ▪ BIP's expansion

Due to the increase of traffic in the Port of Marín, it is necessary to expand the number of loading docks with the aim of streamlining the inspection operations of the Border Health and Vegetable Health services. The requests and observations made by such inspection services have also been actioned.

#### ▪ Radar Tower: Supply of the electronic equipment and integration with the Sasemar Centre in Vigo.

*In order to facilitate the general management service, coordination and control of sea traffic, the infrastructure will be improved with a radar signal that allows to display a real traffic image and therefore, facilitate Information Services (INS), Traffic Organisation Services (TOS) and Navigation Assistance Services (NAS) through the waters of the Service Area at the Port Authority of Marín and Pontevedra Estuary.*

*This is the installation of a Remote Station inside the Naval Military School of Marín.*



**0 1 2 3 4 5 6 7**  
**líneas regulares**  
**regular routes**



## 7.1. Líneas regulares marítimas / Regular sea routes

### ► 7.1.1. Cabotaje / Coastal traffic

| Naviera<br>Owner   | Denominación<br>Line               | Consignatario<br>Agent       | Ruta<br>Service   | Frecuencia<br>Frequency |
|--------------------|------------------------------------|------------------------------|---|-------------------------|
| X-press<br>feeders | Mercancía general<br>contenerizada | Pérez Torres<br>Marítima S.L | Bilbao-Vigo-Algeciras-<br>Marín-Tánger<br>Med-Casablanca-<br>Agadir-Leixoes-Lisboa-<br>Gibraltar- | Semanal                 |

### ► 7.1.2. Internacional / International

| Naviera<br>Owner   | Denominación<br>Line                       | Consignatario<br>Agent        | Ruta<br>Service   | Frecuencia<br>Frequency |
|--|--|-------------------------------|---|-------------------------|
| Hamburg Süd  | Fruta y otra<br>mercancía<br>contenerizada | Joaquín Davila y<br>Cia S.A.U | Hamburgo-Amberes-Car-<br>tagena-Moin Bay-Marín-<br>Altamira-Veracruz-London<br>Gateway Port                       | Semanal                 |
| Maersk Line  | Mercancía general<br>contenerizada         | Joaquín Davila y<br>Cia S.A.U | Cartagena-Puerto Moin-<br>Algeciras-Marín-Salerno-<br>Cittavecchia-Livorno-Vado<br>Ligure-Nápoles-Manza-<br>nillo | Mensual                 |
| -Arkon Shipping<br>GMBH&CO<br>-Amasus Shipping<br>BV<br>-Wagenborg (C/O<br>Wawe Shipping S.L)<br>-Wilson Eurocarriers<br>AS<br>-Wjini and Barends<br>-Rhenus Maritime<br>Services GMBH<br>-Tata Steel Logistics<br>& Shipping BV | Bobinas de acero                           | Pérez Torres<br>Marítima S.L  | Bilbao-Marín-Ijmuiden-<br>Aveiro  | Semanal                 |

## 7.2. Servicios portuarios / Port services

### ► 7.2.1. Empresas estibadoras / Stevedoring companies

#### -Manipulación de mercancías / Goods handling

|                           |  |              |
|---------------------------|--|--------------|
| Galigrain S.A.U           | Muelle Comercial s/n<br>36900-Marín (Pontevedra) | 986 88 06 00 |
| Pérez Torres Marítima S.L | Muelle Comercial s/n<br>36900-Marín (Pontevedra) | 986 83 80 57 |
| Esticargo S.I             | Muelle Comercial s/n<br>36900-Marín (Pontevedra) | 986 88 39 88 |

**-Pesca fresca y congelada / Fresh and frozen fish**

|                                      |  |              |
|--------------------------------------|--|--------------|
| Niso Rodríguez Taboada               | Muelle Este-Dpto Armadores nº7<br>Puerto pesquero<br>36900 Marín (Pontevedra)            | 986 83 80 85 |
| Sociedad de Servicios Cantodarea S.L | Muelle de reparaciones-Dpto Armadores nº1<br>Puerto pesquero<br>36900 Marín (Pontevedra) | 986 89 00 71 |

**► 7.2.2. Servicios técnico-náuticos / Technical services****-Remolque de buques / Tug service**

|                 |   |              |
|-----------------|---|--------------|
| Amare Marín S.L | Edificio de Servicios portuarios,<br>módulo 2. Puerto pesquero.<br>36900 Marín (Pontevedra) | 986 89 00 71 |
|-----------------|---|--------------|

**-Amarre de buques / Mooring service**

|                 |   |              |
|-----------------|---|--------------|
| Amare Marín S.L | Edificio de Servicios portuarios,<br>módulo 2. Puerto pesquero.<br>36900 Marín (Pontevedra) | 986 89 00 71 |
|-----------------|---|--------------|

**-Practicaje de buques / Pilot service**

|   |   |              |
|---|---|--------------|
| Corporación de Prácticos del Puerto de Marín y Ría de Pontevedra S.L.P. | Edificio de Servicios portuarios.<br>Puerto pesquero.<br>36900 Marín (Pontevedra) | 986 89 15 18 |
|---|---|--------------|

**► 7.2.3. Servicio de recepción de desechos de buques (Marpol) / Marpol service**

|  |   |              |
|--|---|--------------|
| Codisoil S.A                               | Edificio de Servicios portuarios.<br>Puerto pesquero.<br>36900 Marín (Pontevedra) | 986 88 46 09 |
| Limpieza Marítima de Óleos S.L.U (Limpoil) | C/Muelle de Oza, 38.<br>15006 A Coruña  | 981 10 79 04 |

**7.3. Otros servicios / Other services****► 7.3.1. Empresas consignatarias / Shipping agents****Buque y mercancía / Ship and goods**

|                                 |  |              |
|---------------------------------|--|--------------|
| Pérez Torres Marítima S.L       | Muelle comercial, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra)                               | 986 83 80 57 |
| Ceferino Nogueira, S.A.         | Muelle comercial, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra)                               | 986 88 06 00 |
| Joaquín Davila y Cia., S.A.U.   | Muelle comercial, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra)                               | 986 89 14 11 |
| Agencia Marítima Davimar, S.A.  | C/ Luis Taboada, 13 Bajo<br>36201 - Vigo (Pontevedra)                              | 986 44 17 87 |
| Bergé Marítima, S.L.            | Puerto pesquero, s/n. Edificio Protea oficina núm. 4<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 89 02 44 |
| Suflenorsa Consignaciones, S.L. | C/ Serafín Avendaño, 5 - 2º<br>36201 - Vigo (Pontevedra)                           | 986 22 46 56 |
| Marítima Consiflet, S.A.        | Plaza de Compostela, 19 - 2º Dcha.<br>36201 - Vigo (Pontevedra)                    | 986 22 96 41 |
| Kaleido Logistic, S.L.          | C/ Pontevedra, 4 - 3º<br>36201 - Vigo (Pontevedra)                                 | 986 44 74 75 |
| M.S.C. España, S.L.U.           | C/ Dr. Cadaval, 5 - 2ª Planta - Oficina núm. 5<br>36202 - Vigo (Pontevedra)        | 986 44 74 94 |

**Mercancía / Goods**

|  |   |              |
|--|---|--------------|
| Maersk Spain S.L.U.  | C/ Paseo del Club Deportivo, 1,<br>28223 - Pozuelo de Alarcón (Madrid)      | 915 72 40 68 |
| Marítima Astondo, S.L.                                       | C/ Ibáñez de Bilbao, 3 7º<br>48001 - Bilbao (Bizkaia)                       | 986 44 14 82 |
| Galigrain, S.A.  | Muelle comercial, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra)                        | 986 88 06 00 |
| Noroeste Shipping, S.L.                                      | C/ Arenal. 20 - 1º<br>36201 - Vigo (Pontevedra)                             | 986 22 00 40 |
| Camar Noroeste, S.L.   | C/ Arenal. 20 - 1º<br>36201 - Vigo (Pontevedra)                             | 986 19 40 00 |
| Marítima del Oriente, S.L.U.                                 | Muelle de Guixar, s/n<br>36207 - Vigo (Pontevedra)                          | 986 44 61 16 |
| Pérez y Cia  | C/ Cánovas del Castillo, 22<br>36202 - Vigo (Pontevedra)                    | 986 43 08 02 |
| Mediterranean Shipping Company<br>España, S.L.U. (MSC Spain) | C/ Dr. Cadaval, 5 - 2ª Planta - Oficina núm. 5<br>36202 - Vigo (Pontevedra) | 986 44 74 94 |

**► 7.3.2. Control de tráfico marítimo / Maritime traffic control**

|  |  |              |
|--|--|--------------|
| Sociedad de Salvamento y Seguridad<br>Marítima<br>Centro de Coordinación de<br>Salvamento en Vigo<br>(VHF 10/16 Marín traffic) | Estación Marítima, s/n. - Planta Alta<br>36201 - Vigo (Pontevedra) | 915 22 22 30 |
|--|--|--------------|

**► 7.3.3. Almacenamiento, consolidación, desconsolidación / Goods storage**

|  |  |              |
|--|--|--------------|
| Pérez Torres Marítima S.L.                       | Muelle comercial, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 83 80 57 |
| Galigrain/ Ceferino Nogueira, S.A.               | Muelle comercial, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 88 06 00 |
| Joaquín Davila y Cia., S.A.U./<br>Esticargo S.L. | Muelle comercial, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 89 14 11 |

**► 7.3.4. Ferrocarril / Railway****Gestión de red/autorizaciones / Authorizations**

|   |  |              |
|---|--|--------------|
| Autoridad Portuaria<br>(responsables circulación ferroviaria) | Muelle comercial, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 83 80 43 |
| ADIF<br>Instalación logística de Pontevedra                   | Avda. Estación s/n<br>Estación ADIF Pontevedra       | 986 26 94 96 |

**Operaciones carga/descarga/movimientos interiores / Internal rail port operations**

|                           |  |              |
|---------------------------|--|--------------|
| Pérez Torres Marítima S.L | Muelle comercial, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 83 80 57 |
| Grupo Nogar S.            | Muelle comercial, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 88 06 00 |

**Empresas ferroviarias/operadores logísticos / Railway companies**

|                       |   |              |
|-----------------------|---|--------------|
| VTG Rail Europe       | C/ Serrano 16, 5º dcha.<br>28001 Madrid           | 91 551 08 04 |
| Tramesa               | Don Ramón de la Cruz 1-2<br>28001 Madrid          | 91 781 15 26 |
| Renfe Mercancías      | Edificio Residencia Estación León<br>24009 (León) | 987 84 21 25 |
| Captrain España S.A.U | C/ Viriato 47<br>08014 (Barcelona)                | 93 439 32 23 |
| LCR                   | Ronda de Atocha, 37<br>28012, Madrid              | 91 126 78 76 |

**► 7.3.5. Servicios PIF / PIF services**

|  |   |                                      |
|--|---|--------------------------------------|
| Autoridad Portuaria (Gestor de PIF)                              | Edificio de Operaciones Portuarias<br>Puerto Pesquero, s/n<br>Marín(Pontevedra)                                 | 986 83 80 43<br>pifmarin@apmarin.com |
| Sanidad Animal   | Zona de Expansión<br>36900 - Marín (Pontevedra)   | 986 98 90 60                         |
|  | C/ Michelena, 28 - 2ª Planta<br>36003 - Pontevedra (Pontevedra)   | 986 98 91 20                         |
| Sanidad Exterior   | Zona de Expansión<br>36900 - Marín (Pontevedra)   | 986 98 90 62                         |
|  | Muelle de Trasatlánticos, s/n.<br>36271 - Vigo (Pontevedra)   | 986 98 91 51                         |
| Sanidad Vegetal  | Zona de Expansión<br>36900 - Marín (Pontevedra)   | 986 98 90 61                         |
|  | C/ Michelena, 28 - 2ª Planta<br>36003 - Pontevedra (Pontevedra)   | 986 98 91 20                         |
| SOIVRE   | Zona de Expansión<br>36900 - Marín (Pontevedra)   | 986 88 02 12                         |
|  | Estación Marítima.<br>Muelle Trasatlánticos (Vigo)  | 986 44 10 01                         |
| Sociedad de Servicios Cantodarea<br>(servicios apoyo inspección) | Muelle de reparaciones<br>Dpto. de armadores núm. 1<br>(Fase I) (Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 89 00 64                         |

### ► 7.3.6. Pesca congelada / Frozen fish

|                                     |  |              |
|-------------------------------------|--|--------------|
| Cabomar Congelados S.A.U            | Zona de servicios del puerto de Marín<br>(Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 83 95 84 |
| Davila Reefer Terminal S.L.U (DART) | Muelle comercial Sur, s/n<br>36900 - Marín (Pontevedra)                                  | 986 88 39 88 |
| Rosa de los Vientos S.L             | Puerto pesquero, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra)                                      | 986 89 18 50 |
| Frioantartic S.A                    | Puerto pesquero - Espigón Norte, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra)                      | 986 88 49 23 |
| Galfrío S.A                         | Zona de servicios del puerto de Marín<br>(Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 89 00 00 |
| Galicia Processing Seafood, S.A.    | Zona de servicios del puerto de Marín<br>(Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 53 97 73 |
| Marfrío, S.A.                       | Puerto pesquero - Espigón Norte, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra)                      | 986 90 30 50 |
| Pesquerías Marinenses S.A           | Puerto pesquero, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra)                                      | 986 89 16 17 |
| Protea Productos del Mar S.A        | Puerto pesquero, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra)                                      | 986 83 81 54 |
| Safricope S.A.U                     | Puerto pesquero, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra)                                      | 986 88 01 50 |

### ► 7.3.7. Pesca fresca / Fresh fish

|   |   |              |
|---|---|--------------|
| Organización de Productores de Pesca Fresca del Puerto y Ría de Marín (O.P.P.-08) (Opromar) | Edificio anexo Lonja de pescados<br>(Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra)                       | 986 88 21 69 |
| Cofradía de Pescadores Sta. María del Puerto  | Edificio Lonja Bajura, s/n<br>Marín (Pontevedra)  | 986 88 16 86 |
| Sociedad Cooperativa Gallega del Mar "San Miguel"   | Dpto. de operadores portuarios núm. 5<br>(Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra)                  | 986 88 04 35 |
| Montes e Moreas Marea Fresca Galaica, S.L.  | Muelle Este - Dpto. de armadores núm. 21 - 1º (Fase I)<br>(Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 83 81 37 |
| Valmar Peixes, S.L.   | Muelle Sur - Dpto. de exportadores núm. 11<br>(Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra)             | 683 30 34 01 |
| Cajas y Servicios Cantodarea, S.L. (Casercan)   | Dpto. de operadores portuarios núm. 7<br>(Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra)                  | 986 88 38 38 |
| Pesgalia, S.L.  | Muelle Sur, s/n. (Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra)  | 986 89 20 00 |
| El Percebeiro S.L..   | Dptos. Exportadores Segunda Línea 51-55.<br>(Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra)               | 986 89 00 21 |
| Pescados García Riveira S.L..   | Dptos. Exportadores Segunda Línea 35-39.<br>(Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra)               | 981 83 55 92 |

### ► 7.3.8. Astilleros, desguace / *Shipbuilding*

|   |   |              |
|---|---|--------------|
| Astilleros Placeres, S.L.                             | Lg/ O Cabo - Os Praceres (Lourizán), s/n.<br>36910 - Pontevedra (Pontevedra)              | 986 88 11 32 |
| Nodosa, S.L.  | Zona de servicios del Puerto de Marín<br>(Puerto comercial)<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 88 06 02 |
| Desguaces Navales e Industriales<br>Ángel Pérez, S.L. | Nuevo Muelle Comercial de Marín<br>Atraque núm. 0<br>36900 - Marín (Pontevedra)           | 986 45 41 59 |

### 7.3.9. Suministro de combustible / *Fuel supply*

|                  |   |              |
|------------------|---|--------------|
| Petropesca, S.L. | Muelle pesquero Norte, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 88 05 05 |
|------------------|---|--------------|

### 7.3.10. Limpieza / *Port cleaning service*

#### Viales y Zonas Comunes / *Vials and common areas*

|  |   |  |
|--|---|--|
| Valoriza Servicios<br>Medioambientales, S.A. | Cño. da Bouza (San Xoán), 2<br>36900 - Marín (Pontevedra) |  |
|--|---|--|

#### Lámina de Agua / *Sea area*

|                   |   |              |
|-------------------|---|--------------|
| Amare Marín, S.L. | Edificio de servicios portuarios, módulo 2<br>(Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 986 89 00 71 |
|-------------------|---|--------------|

### 7.3.11. Otros servicios / *Other services*

|   |   |              |
|---|---|--------------|
| Cementos Cosmos, S.A.<br>(Grupo Votorantim) | Zona de servicios del puerto de Marín<br>Puerto comercial<br>36900 - Marín (Pontevedra) | 981 38 90 00 |
| Gonvarri Galicia, S.A.                      | Prolongación de Embajadores, s/n.<br>28053 - Madrid (Madrid)                            | 986 99 10 00 |
| Talleres Eugenio Barreiro, S.L.             | Puerto pesquero, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra)                                     | 986 89 19 59 |

## 7.4. Servicios oficiales / Administrative services

|   |  |              |
|---|--|--------------|
| Resguardo Fiscal del Puerto de Marín.<br>Guardia Civil                        | Avda. de Ourense, s/n.<br>Aduana de Marín<br>36900 - Marín (Pontevedra)                                  | 986 881 325  |
| Aduana de Marín   | Plaza de Ourense, 1<br>36001 - Pontevedra (Pontevedra)   | 986 88 13 25 |
| Aduana de Vigo  | C/ Arenal, 1 - 1º<br>36201 - Vigo (Pontevedra)   | 986 44 96 00 |
| Distrito Marítimo de Marín.<br>(Capitanía Marítima)                           | Puerto pesquero, s/n<br>36900 - Marín (Pontevedra)   | 986 88 11 76 |
| Capitanía Marítima de Vigo  | Muelle de Trasatlánticos<br>Edificio Estación Marítima, Ala Sur - 1ª Planta<br>36201 - Vigo (Pontevedra) | 986 43 39 11 |
| Vigilancia Aduanera.<br>Base marítima de Marín                                | Plaza de Barcelos. 9<br>36002 - Pontevedra (Pontevedra)  | 986 86 81 91 |
| Servicio Marítimo Provincial.<br>Guardia Civil                                | C/ Coirados (San Xulián), 3<br>36915 - Marín (Pontevedra)  | 986 89 19 66 |
| Comisaría de Marín.<br>Policía Nacional                                       | C/ Lameira, 27 Bajo<br>36900 - Marín (Pontevedra)  | 986 83 95 55 |
| Comisaría de Pontevedra.<br>Policía Nacional                                  | C/ Joaquín Costa, 17-19<br>36001 - Pontevedra (Pontevedra)   | 986 86 83 83 |
| Servicios Veterinarios Oficiais da<br>Saúde Pública. Xunta de Galicia         | Avda. de Vigo, 16<br>36003 - Pontevedra (Pontevedra)   | 986 80 58 61 |
| Servicio de Gardacostas.<br>Xunta de Galicia                                  | C/ Fernández Ladreda, 43 - 4ª<br>36003 - Pontevedra (Pontevedra)   | 986 80 54 70 |
| Subdirección Xeral de Gardacostas   | Rúa do Sar, 75<br>5781 - Santiago de Compostela (A Coruña)   | 981 54 40 70 |
| Policía Autonómica de Pontevedra.<br>Xunta de Galicia                         | Avda. Fernández Ladreda, 43<br>36003 - Pontevedra (Pontevedra)   | 986 20 61 42 |
| Centro Tecnológico del Mar. Centro de<br>Formación A Aixola. Xunta de Galicia | Puerto pesquero, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra)  | 986 83 80 33 |
| Ayuntamiento de Marín   | Avda. de Ourense, s/n.<br>36900 - Marín (Pontevedra)   | 986 88 03 00 |
| Agrupación de Voluntarios de<br>Protección Civil del<br>Ayuntamiento Marín    | Edificio de servicios portuarios núm. 2<br>(Puerto pesquero)<br>36900 - Marín (Pontevedra)               | 605 59 40 96 |



## **Puerto de Marín**

Autoridad Portuaria de Marín  
y Ría de Pontevedra

Parque de Cantodarea, s/n  
Apartado 136 - 36900 Marín (Pontevedra)  
Telfs.: 986 85 52 00 - 986 83 80 43 - Fax 986 84 01 93  
sac@apmarin.com • www.apmarin.com

MINISTERIO DE FOMENTO